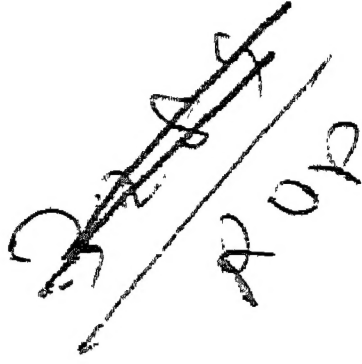


हिन्दी स्पीकिंग कोर्स హిందీ స్పీకింగ్ కోర్స్

(ఈ కోర్స్ పుస్తకం రాస్తూ, చదువుతూ ముందుకు సాగండి.
బాగా బట్టి పట్టండి. హిందీ టి.వీ. ప్రాగ్రామ్స్ చూడండి.
నేర్చుకోవాలనే తపనతో ముందుకు సాగండి.)



R. హరిప్రియ

సరస్వతి పబ్లికేషన్

సత్యనారాయణపురం, విజయవాడ - 11

హిందీ స్పీకింగ్ కోర్స్ हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

by

ఆర్. హరిప్రియ

మూల్యం : రూ. 40/-
(పోస్టు ఛార్జీ రూ. 5/- అదనం)

ముఖ చిత్రం :
రమణ

ప్రింటర్ :
భావన ఆఫ్సెట్
సాయి ఆఫ్సెట్

డి.టి.పి. :
వింధ్య గ్రాఫిక్స్
గుంటూరు.

కాపీలకు :
సరస్వతి పబ్లికేషన్స్
సత్యనారాయణపురం,
విజయవాడ- 11

ముద్రణ :
ఆగష్టు 1999

Subjected to Vijayawada Jurisdiction only

ఈ పరుస క్రమంలో చదవండి! నేర్చుకోండి

వర్ణమాలా	5	వర్ణమాల
వ్యంజన	8	వ్యంజన్
బారహ్ ఖడి	9	గుణింతములు
సంయుక్తాక్షర	11	సంయుక్తాక్షరములు
క్రియా	12	క్రియలు
వ్యంజన और संज्ञाएं	13	వ్యంజనములు - సంజ్ఞలు
सर्वनाम	14	సర్వనామములు
दिन-वार	21	వారముల పేర్లు
रंग	22	రంగులు
अंक	23	అంకెలు
दो अक्षर के पद	28	రెండక్షరముల పదములు
तीन अक्षर के पद	30	మూడక్షరముల పదములు
मन के भाव	33	మనోభావములు
रिश्तेदार	34	బంధువులు
शरीर के अंग	35	శరీర భాగములు
फूलों के नाम	36	పుష్పముల పేర్లు
जानवरों के नाम	37	జంతువుల పేర్లు
पक्षियों के नाम	39	పక్షుల పేర్లు
कीड़े - मकोड़े	40	కీటకములు
वृक्षों के नाम	40	చెట్ల పేర్లు
बीमारियां	41	రోగములు
खाने पीने की चीजें	44	ఆహార పదార్థములు
तरकारियां	45	కూరగాయలు
फल	46	ఫలములు
स्वाद	47	రుచి
रंग	47	రంగులు
धातु तथा खनिज	47	లోహములు - ఖనిజములు
पेशेवर	49	పనివాండ్లు
रिश्तेदार	51	బంధువులు

हमारा भोजन तथा पकवान	51	మన ఆహారము మరియు పిండివంటలు
खाद्य पदार्थ	53	ఆహార ధాన్యములు
मसालें	54	సుగంధ ద్రవ్యములు
विविध शब्द	55	వివిధ శబ్దములు
क्रियाएं	64	క్రియలు
तेलुगु నెలలు	68	తెలుగు నెలలు
दिशाये	68	దిక్కులు
मौसम	69	ఋతువులు
यहाँ, वहाँ, कहाँ, में, पर	70	ఇక్కడ, అక్కడ, ఎక్కడ, లోపల, పైన, మీద
क्या - कौन	72	ఏమిటి - ఎవరు
ये, यह, वे, वह	74	ఇవి, ఇది, అవి, అది, ఆజ్ఞలు - ఆదేశములు పొగడ్త / అభినందన

ఇంకా.... విన్నపము మరియు సమాధానము, మీరు ఇలా ప్రశ్నించవచ్చు, కోపం - ఆవేశం, చక్కటి సంభాషణ, పర్యాటక / ప్రయాణ రంగం, రైల్వే ప్లాట్‌ఫాం, యాత్రికుడు మరియు ఆటోడ్రైవర్ల సంభాషణ, బస్టాండ్‌లో సంభాషణ, వ్యాపార రంగం, వృత్తి విద్యలు, టెలిఫోన్ సంభాషణ, హోటలులో, బ్యాంకులో, ఫోస్టాఫీస్‌లో, సాధారణ వస్తువుల కొనుగోలు, రోడ్డు పైన, పచారీ దుకాణం, పుస్తకాల షాపులో, పండ్ల దుకాణములో, చెప్పుల దుకాణంలో, వస్త్ర రంగం, టైలరు షాపులో, ఎలక్ట్రిక్ సామానుల కొనుగోలు, ఎలక్ట్రిక్ సామానుల మరమ్మత్తులు, బేకరీలో, కొనుగోలు మరియు అమ్మకపు సంభాషణలు, సాధారణ ఆరోగ్యమును గూర్చిన సంభాషణ, పరామర్శలు, దుస్తులు - సంభాషణ, మనుష్య - నడవడి, ఇంటికి సంబంధించిన విషయాలు, భోజన నమయంలో, పనివాళ్ళతో, ఆటలలో సంభాషణ, వాతావరణ సంభాషణ, చట్టము - సంభాషణ

समाचार - पत्र	145	వార్తాపత్రికలు
हवाई जहाज	149	విమానాశ్రయము
भारतदेश की ऐक्यता	153	భారతదేశ ఐక్యత
भारतदेश में व्यवसाय रंग	157	భారతదేశములో వ్యవసాయ రంగం
विश्वविद्यालय	161	విశ్వవిద్యాలయాలు
	166	లేఖలు

वर्णमाला

పర్ణమాల

देवनागरी और तेलुगु

దేవనాగరి - తెలుగు

स्वर (అచ్చులు) :

अ	आ	इ	ई	उ	ऊ
అ	ఆ	ఇ	ఈ	ఉ	ఊ
ऋ	ॠ	लु	लू	ए	ए
ఋ	ॠ			ఎ	ఐ
	ऐ	ओ	ओ	औ	
	ఐ	ఓ	ఓ	ఔ	
		अं	अः		
		అం	అ :		

2) हिन्दी वर्णमाला में केवल तेरह स्वर हैं ।

హిందీ వర్ణమాలా మే కేవల్ తేరహ్ స్వర్ హై.

హిందీ వర్ణమాలలో కేవలము పదమూడు అచ్చులు మాత్రమే ఉన్నవి.

हिन्दी वर्णमाला में केवलमु पदमूडु अच्चुलु मात्रमे उन्नवि ।

అవి :

स्वर स्वर - अच्चुलु अచ్చులు :

अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ऋ
अ	अ	अ	ऊ	ऊ	ऊ	यु
ऋ			ए	ए	ऐ	ओ
यु			ए	ए	ऐ	ओ
औ	अ	अ:				
इ	अ०	अ:				

इन स्वरो में जो चिह्न दिया है वो

ఇన్ స్వరోఁ మె జో చిహ్నా దియా హై వో

तेलुगु वर्णमाला में पाये जाते हैं । इसमें

తెలుగు వర్ణమాలా మె పాయె జాతె హై. ఇస్మె

ऋ (यु) (स्वर) वर्ण तेलुगु में 'रु' जैसे

ఋ (ఋ) వర్ణ తెలుగు మె (రు) జైసె

उच्चारण करते हैं

ఉచ్చారణ్ కర్తె హై

(3) పై వర్ణమాలలోని ఏవైతే చిహ్నము గుర్తు ఉన్నవో అవి తెలుగు వర్ణమాలలో ఉపయోగించబడుతున్నవి. ఇందులో (య) అను అచ్చు అటు హిందీలోను ఇటు తెలుగులోను రెండింటిలో ఉపయోగించబడుతున్నది.

ऋ (ऋ) र्, रू के बीच का शब्द है ।

ఋ (ఋ) ర్, రూ కె బీచ కా శబ్ద హై

यह दीर्घ मूर्धन्य स्वर है । तेलुगु

యహ దీర్ఘ మూర్ధన్య స్వర్ హై . తెలుగు

में भी यह वर्ण कम प्रयोग होता है ।

మే భీ యహ వర్ణ కమ్ ప్రయోగ్ హోతా హై ।

(ఋ) అను అచ్చు హిందీలో ర్, రూ మధ్యగల శబ్దము. ఇది దీర్ఘ మూర్ధన్య స్వరము. తెలుగులో కూడా ఈ అచ్చు చాలా తక్కువగా ఉపయోగిస్తారు.

लु (२) लू (३) का प्रयोग आजकल तेलुगु

లు (२) లూ (३) కా ప్రయోగ్ అజ్కల్ తెలుగు

में भी कम हो गया है । ये वर्ण

మే భీ కమ్ హో గయా హై . యే వర్ణ

हिन्दी में नहीं है ।

హిందీ మే నహీ హై .

इनके उच्चारण लु, लू के समान है ।

ఇన్ కె ఉచ్చారణ్ లు, లూ కె సమాన్ హై .

ये स्वर 'ला' जैसा स्वर देते हैं ।

యే స్వర్ 'లా' జైసా స్వర్ దేతే హై .

(२) लु (३) (लू) యొక్క ప్రయోగము తెలుగులో చాలా తక్కువ సందర్భాలలో ఉపయోగింపబడుచున్నది. ఈ అచ్చు హిందీలో లేదు. దీని ఉచ్చారణ హిందీలో (लु, लू) తో సమానము. అచ్చు పరంగా లేకపోయినప్పటికి దీనిని (ल) గుణింతములో ఉపయోగించటం జరుగుతుంది.

(4) स्वर मे ह्रस्व उच्चारण

ए (२) ए (३) ओ (२) ओ (३)

इन दोनो वर्णों के स्थान पर

इन् दोंनोँ वर्र्णोंँ के स्थाँ पर्व

हिन्दी में एक वर्ण ही प्रयोग होता है ।

హిందీ మే ఏక్ వర్ణ హీ ప్రయోగ్ హోతా హై ।

తెలుగులోని రెండు అచ్చులకు ए (ఎ) ए (ఏ) ओ (ఒ) ओ (ఓ) ఒకే విధమైన ఉచ్చారణ ఉండటం వలన ఒక్క వర్ణమే హిందీలో ప్రయోగించడం జరుగుతుంది.

व्यंजन (వ్యంజన్)

హల్లులు (हल्लुलु)

क	ख	ग	घ	ङ	चै	च	छ
क	ख	ग	घ	ङ	च	च	छ
ज	झ	झ	ञ	द	ठ		
झ	झ	झ	झ	ट	ठ		
ड	ढ	ण	त	थ	द	ध	
ड	ढ	ण	त	थ	द	ध	
न	प	फ	ब	भ	म		
न	प	फ	ब	भ	म		
य	र	(र)	ल	(ळ)			
य	र	ळ	ल	ळ			
व	श	ष	स	ह	क्ष		
व	श	ष	स	ह	क्ष		

बारह खडी (गुणितमूल)

बारह खडी - गुणितमूल

क	का	कि	की	कु	कू	कृ	के	कै	को	कौ	कं	कः
ख	खा	खि	खी	खु	खू	खृ	खे	खै	खो	खौ	खं	खः
ग	गा	गि	गी	गु	गू	गृ	गे	गै	गो	गौ	गं	गः
घ	घा	घि	घी	घु	घू	घृ	घे	घै	घो	घौ	घं	घः
च	चा	चि	ची	चु	चू	चृ	चे	चै	चो	चौ	चं	चः
छ	छा	छि	छी	छु	छू	छृ	छे	छै	छो	छौ	छं	छः
ज	जा	जि	जी	जु	जू	जृ	जे	जै	जो	जौ	जं	जः
झ	झा	झि	झी	झु	झू	झृ	झे	झै	झो	झौ	झं	झः
ट	टा	टि	टी	टु	टू	टृ	टे	टै	टो	टौ	टं	टः
ठ	ठा	ठि	ठी	ठु	ठू	ठृ	ठे	ठै	ठो	ठौ	ठं	ठः
ड	डा	डि	डी	डु	डू	डृ	डे	डै	डो	डौ	डं	डः
ढ	ढा	ढि	ढी	ढु	ढू	ढृ	ढे	ढै	ढो	ढौ	ढं	ढः

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

ढ	ढा	ढि	ढी	ढु	ढू	ढृ	ढे	ढै	ढो	ढौ
ध	धा	धि	धी	धु	धू	धृ	धे	धै	धो	धौ
ण	णा	णि	णी	णु	णू	णृ	णे	णै	णो	णौ
ठ	ठा	ठि	ठी	ठु	ठू	ठृ	ठे	ठै	ठो	ठौ
त	ता	ति	ती	तु	तू	तृ	ते	तै	तो	तौ
थ	था	थि	थी	थु	थू	थृ	थे	थै	थो	थौ
द	दा	दि	दी	दु	दू	दृ	दे	दै	दो	दौ
द	दा	दि	दी	दु	दू	दृ	दे	दै	दो	दौ
ध	धा	धि	धी	धु	धू	धृ	धे	धै	धो	धौ
न	ना	नि	नी	नु	नू	नृ	ने	नै	नो	नौ
प	पा	पि	पी	पु	पू	पृ	पे	पै	पो	पौ
फ	फा	फि	फी	फु	फू	फृ	फे	फै	फो	फौ
ब	बा	बि	बी	बु	बू	बृ	बे	बै	बो	बौ
व	वा	वि	वी	वु	वू	वृ	वे	वै	वो	वौ
भ	भा	भि	भी	भु	भू	भृ	भे	भै	भो	भौ
म	मा	मि	मी	मु	मू	मृ	मे	मै	मो	मौ
य	या	यि	यी	यु	यू	यृ	ये	यै	यो	यौ
र	रा	रि	री	रु	रू	रृ	रे	रै	रो	रौ

च् + य	-	च्य	-	च्य	च् + य
च् + ल	-	च्ल	-	च्ल	च् + ल
च् + म	-	चम	-	चम	च् + म
ज् + र	-	ज्र	-	ज्र	ज् + र
ज् + व	-	ज्व	-	ज्व	ज् + व
ज् + य	-	ज्य	-	ज्य	ज् + य
त् + न	-	त्न	-	त्न	त् + न
त् + प	-	त्प	-	त्प	त् + प
श् + च	-	श्च	-	श्च	श् + च
श् + व	-	श्व	-	श्व	श् + व
प् + र	-	प्र	-	प्र	प् + र
ह + ल	-	हल	-	हल	ह + ल

क्रियाँ - क्रियाలు
क्रिया-యె - క్రియలు

चलना	चलना	=	నడచుట	नडचुटा
उठना	ఉఠనా	=	లేచుట	లేచుటా
दौडना	దౌడనా	=	పరుగెత్తుట	పరుగెత్తుటా
बैठना	బైఠనా	=	కూర్చుండుట	కూర్చుడుటా
लाना	లానా	=	తీసుకొనివచ్చుట	తీసుకొని వచ్చుటా
गाना	గానా	=	పాడుట	పాడుటా
पहनना	పహన్నా	=	ధరించుట	ధరిచుటా
मारना	మార్నా	=	కొట్టుట	కొట్టుటా
देना	దేనా	=	ఇచ్చుట	ఇచ్చుటా
निकालना	నికాల్నా	=	తీసివేయుట	తీసివేయుటా

मार डालना	मार् डालना =	चंपि वेयुटा
लेना	लेना =	तीसुकोनुटा
करना	करना =	चेयुटा
चाहना	चाहना =	कोरुटा
बेचना	बेचना =	अम्मुटा
भेजना	भेजना =	पंपुटा
बुलाना	बुलाना =	पिलुचुटा
प्यार करना	प्यार करना =	प्रेमिचुटा
नाचना	नाचना =	नृत्यमु चेषुटा
पूछना	पूछना =	अडुगुटा
याद करना	याद करना =	ज्ञापकमुचेयुटा
बातचीत करना	बातचीत करना =	माटलाडुटा
खाना	खाना =	तिनुटा
बोलना	बोलना =	चेप्पुटा
जागना	जागना =	मेलकोनुटा

व्यंजन और संज्ञाएं

వ్యంజనములు - సంజ్ఞలు (వ్యంజనములు-సంజ్ఞలు)

హల్లుల, వత్తులు మరియు గుర్తులు (హల్లులు, వత్తులు మరియు గుర్తులు)

- | | | | | | | | |
|----|---|---|-----|---|------|--------|-----------|
| 1. | క | క | (క) | క | అక్క | (అక్క) | (బడి బహన) |
| | | | | | | | బడి బహన్ |
| 2. | త | త | (త) | త | అత్త | (అత్త) | (సాస) |
| | | | | | | | సాస్ |

3. न	న	(न)	२	అన్న	(अन्न)	(बड़ा भाई) బడే భాయి
4. र	ర	(र)	५	చక్రము	(चक्रमु)	(पहिया) పహియా
5. व	వ	(व)	४	కవ్వము	(कव्वमु)	(मथिनी) మథినీ
6. म	మ	(म)	६	అమ్మ	(अम्म)	(माँ) మా
7. ल	ల	(ल)	९	పిల్లి	(पिल्लि)	(बिल्ली) బిల్లీ
8. य	య	(य)	१	అయ్య	(अय्य)	(बाबूजी) బాబూజీ

सर्वनाम
సర్వనామములు (सर्वनाममुलु)

वह	(वह)	అది, అతడు, ఆమె, ఆ	(अदि, अतडु, आमे, आ)
मै	(मै)	నేను	(नेनु)
आप	(आप)	తమరు	(तमरु)
तुम	(तुम)	మీరు	(मीरु)
हम	(हम)	మేము	(मेमु), మనము (मनमु)
यह	(यह)	ఇది, ఇతడు, ఈమె, ఈ	(इदि, इतडु, ईमे, ई)
तू	(तू)	నువ్వు/నీవు	(नुव्वु/नीवु)

సర్వనామముల విభక్తులు

తనని గురించి చెప్పేది ఉత్తమ పురుషము, ఎదుటి వారి గురించి చెప్పేది మధ్యమ పురుషము, అన్యులను గురించి చెప్పేది ప్రథమ పురుషము.

	ప్రథమా విభక్తి (కర్తృకారకము)		ద్వితీయా విభక్తి (కర్మకారకము)	
	ఏకవచనము	బహువచనము	ఏకవచనము	బహువచనము
ఉత్తమ పురుషము	మే	హమ	మృణే	హమే
	మైఁ	హమ్	ముర్యే	హమేఁ
	మే నే	హమ నే	మృణ కో	హమ కో
	మైఁ నే	హమ్ నే	ముర్యుకో	హమ్కో
	నేను	మేము	నన్ను	మమ్ము
		మనము		
మధ్యమ పురుషము	తు, తూనే	తుమ్	తుణ్ణే తుర్యే	తుమ్హే
	తూ, తూనే	తుమ్	తుణ్ణకో	తుమ్హేఁ
	నీవు	తుమ్ నే	తుర్యుకో	తుమ్హకో
	తుమ్, తుమ్మనే	తుమ్మనే	తుమ్హే	తుమ్హకో
	తుమ్,	మీరందరు	తుమ్హేఁ	మిమ్ము
	తుమ్మనే		తుమ్ కో	
	మీరు		తుమ్హకో	
			నిన్ను, మిమ్ము	

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

	ప్రథమా విభక్తి		ద్వితీయా విభక్తి	
	ఏకవచనము	బహువచనము	ఏకవచనము	బహువచనము
ప్రథమ పురుషము	वह वहाँ उस ने ऊँ ने అతను ఆమె అది	वे वै उन्होंने ऊँ होंने వారు	उसे ऊँ से उसको ऊँ को వానిని ఆమెను దానిని	उन्हें ऊँ हें उनको ऊँ को వారిని

	తృతీయా విభక్తి		చతుర్థి విభక్తి	
	ఏకవచనము	బహువచనము	ఏకవచనము	బహువచనము
ఉత్తమ పురుషము	मुझसे मुझ्से నాచేత	हम से हम् से మాచేత	मेरे लिये मेरे लिये मेरे वास्ते मेरे वास्ते ना कोअकु	हमारे लिये हमारे लिये हमारे वास्ते हमारे वास्ते मा कोअकु
మధ్యమ పురుషము	तुझ से तुझ्से तुम से तुम्से నీచేత	तुम से तुम् से आप से आप से మీచేత	तेरे लिये तेरे लिये तेरे वास्ते तेरे वास्ते तुम्हारे लिये तुम्हारे लिये न कोअकु	तुम्हारे लिये तुम्हारे लिये तुम्हारे वास्ते तुम्हारे वास्ते आप के लिये आप के लिये मी कोअकु

	ఏకవచనము	బహువచనము	ఏకవచనము	బహువచనము
పదము పురుషము	उस से ఉన్ సే వానిచేత ఆమెచేత	उन से ఉన్ సే వారిచేత	उस के लिये ఉన్ కే లియే उसके वास्ते ఉన్ కే వాస్తే వానికొకకు ఆమె కొకకు దాని కొకకు	उन के लिये ఉన్ కే లియే उनके वास्ते ఉన్ కే వాస్తే వారికొకకు వారికొకకు

	పంచమీ విభక్తి		షష్ఠీ విభక్తి	
	ఏకవచనము	బహువచనము	ఏకవచనము	బహువచనము
ఉత్తమ పురుషము	मुझ से ముఝ్ సే నా కంటే నా వలన	हम से హమ్ సే మన కంటే మన వలన	मेरा మేరా मेरे మేరే मेरी మేరీ నా యొక్క	हमारा హమారా हमारे హమారే हमारी హమారీ మా యొక్క
మధ్యమ పురుషము	तुझ से తుఝ్ సే మీ కంటే	तुम से తుమ్ సే మీకంటే	तेरा, तेरे तेरी తేరా, తేరే	तुमहारा తుమ్హారా तुम्हारे

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

	मी वलन	मी वलन	तेर	तुम्हारे
			नीं येऊक	तुम्हारी
			मी येऊक	तुम्हारे
प्रथम	उस से	उन से	उसका	उनका
पुरुष	ऊँ से	ऊँ से	ऊँका	ऊँका
	वानीकंते	वारीकंते	उसकी	उनकी
	वलन	वलन	ऊँकी	ऊँकी
	अमेकंते	वाटीकंते	उसके	उनके
	वलन	वलन	ऊँके	ऊँके
	दानीकंते		अतनीयेऊक	वारीयेऊक
	वलन		अमेयेऊक	वाटीयेऊक
			दानीयेऊक	

	सप्तमी विभक्ति		सप्तमी विभक्ति (प्रथम पुरुष)	
	एकवचन	बहुवचन	एकवचन	बहुवचन
उत्तम	मुझ से	हम से	उस से	उन से
पुरुष	मुझ्से	हमसे	ऊँसे	ऊँसे
	नालो	मालो	अतनीलो	वारीलो
	मुझपर	हम पर	अमेलो	उन पर
	मुझ्सेपर	हमसेपर	दानीलो	ऊँपर
	नामीद	मामीद	उस पर	वारी मीद
			ऊँ पर	वाटी मीद
			दानी मीद	

మధ్యమ పురుషము	तुझ मे तुम्हें मी तुझ पर तुम्हें मी तुम मे तुम्हें मी तुम पर तुम्हें मी	तुम मे तुम्हें मी तुम पर तुम्हें मी तुम मे तुम्हें मी तुम पर तुम्हें मी	
------------------	--	--	--

తెలుగులో (వద్దు, కూడదు, రాదు, లేదు)

వద్దు, కూడదు, రాదు, లేదు అనునవి వ్యతిరేకార్థములో ప్రయోగించబడతాయి

ఆవో	(आओ)	(रा)	(रा)
మత్ ఆవో	(मत आओ)	(रावद्)	(రావద్దు)
ఆనా చాహియే	(आना चाहिए)	(रावलेनु)	(రావలెను)
నహీ ఆనా చాహియే	(नही आना चाहिए)	(राकूडदु)	(రాకూడదు)

कलम् मेरे पास है ।

(కలము నా దగ్గర ఉన్నది)

కలమ్ మేరే పాస్ హై ।

కలము నా దగ్గర ఉన్నది.

कलम् मेरे पास नहीं है ।

(కలము నా దగ్గర లేదు)

కలమ్ మేరే పాస్ నహీ హై ।

కలము నా దగ్గర లేదు.

తెలుగులో రెండు రకాలైన 'ర' లున్నాయి. అవి "ర, ఱ". 'ఱ' అనునది తెలుగు వాడుకలో చాలా తక్కువగా ఉన్నది

తేడు	రెడ్డు	రాజు	రాజు
రజని	రజని	రజని	రజని
చెఱకు	చెరకు	గన్నా	గన్నా

తెలుగులో ప్రతి పదం ఎలా ఉంటే అలానే పలకాలి. హిందీలో మాత్రం పదాలన్నీ సందర్భాన్నిబట్టి చదవాలి.

ఉదాహరణ : రామ, రామ్. ఇవి రెండు విధములుగా ఉచ్ఛరింపబడుతాయి. కానీ ఆ రెండు పదములకు హిందీలో ఒకే పదములు రాస్తారు. ఉదా : రామ్. దీన్ని రామ్ కానీ రామ కానీ సందర్భాన్ని తగినట్టు ప్రయోగించాలి.

इक्कड़ (इक्कड़) 'ड' का उच्चारण अजन्त होना चाहिए

షరీफ్ షరీఫ్ ఇసమే 'ఫ్' హలంత है ।

వెన్న వెన్న ఇసమే 'న' అజన్త है ।

కర్నూల్ కర్నూల్ ఇసమే 'ల్' హలంత है ।

పటిక పటిక ఇసమే 'క' అజన్త है ।

నమస్కారమ్ నమస్కారమ్ ఇసమే 'మ్' హలంత है ।

సంబంధార్థకములు
सम्बन्ध - वाचक
(సంబంధ - వాచక్)

जैसे	జైసే	ఎట్లు ?
जो	జో	ఎవరు ?
जहाँ	జహాఁ	ఎక్కడ ?
जिन से	జిన్ సే	ఎవరి నుండి, ఎవరి వలన
जिस में	జిస్ మే	దేనిలో ?
जिस के	జిస్ కే	ఎవరి యొక్క ?
जब	జబ్	ఎప్పుడు ?
जितने	జిత్నే	ఎన్ని ? ఎంత ?
ज्यों	జ్యోం	ఎప్పుడు ?

दिन - वार (वारमूलपेर्लु)

इतवार	इत्तवार	=	आदिवारमु
सोमवार	सोमवार	=	सोमवारमु
मंगलवार	मंगलवार	=	मंगलवारमु
बुधवार	बुधवार	=	बुधवारमु
गुरुवार	गुरुवार	=	गुरुवारमु
शुक्रवार	शुक्रवार	=	शुक्रवारमु
शनिवार	शनिवार	=	शनिवारमु

प्रश्नार्थकमूलु

क्या	क्या	ఏమి ?
कौन	कौन	ఏది ? ఎవరు ?
कैसा	कैसा	ఎట్లు ?
क्यों	क्यों	ఎందుకు ?
कौन सा	कौन सा	ఏ ?
कितना	कितना	ఎంత ?
कितने	कितने	ఎన్ని
कहाँ	कहाँ	ఎక్కడ ?
कब	कब	ఎప్పుడు ?

विभक्तियाँ - విభక్తులు

విభక్తియ - విభక్తులు

'ने' प्रथमा विभक्ति

डु, मु, वु, लु

प्रथमा विभक्ति

డు, ము, వు, లు

हे, अरे, ओरी, ओसी

ఆ, ఆరి, ఆసి, ఎమ్డి

सबोधना प्रथमा विभक्ति

సంబోధనా ప్రథమా విభక్తి

ఓ, ఓరి, ఓసి, ఏమండి

'को' द्वितीया विभक्ति द्वितीया विभक्ति	कि, कु, नि, नु, गुरिचि की, कु, नि, नु, गुरिचि
'से' तृतीया विभक्ति तृतीया विभक्ति	चेत, चे, तोडा, तो चेत, चे, तोडा, तो
'के लिये', 'के वास्ते' चतुर्थी विभक्ति चतुर्थी विभक्ति	कोरकु, कै कोरकु, कै
'से' पचमी विभक्ति पंचमी विभक्ति	वलना, नुंडि, कंटे वलन, नुండి, कంటे
'का', 'के', 'की', षष्ठी विभक्ति षष्ठी विभक्ति	योक्का योक्का
मे, पर सप्तमी विभक्ति सप्तमी विभक्ति	लो, लोपल, मीदा, पैना लो, लोपल, मीदा, पैना

रंग
(रंग) रंगुल

काला	नలుపు
नीला	నీలము
पीला	పసుపు రంగు
भूरा	బూడిద రంగు
सफेद	తెలుపు రంగు
बैंगनी	వంగ రంగు
नारंगी	నారింజ రంగు
हरा	ఆకుపచ్చ రంగు
गेरूआ, काषाय	కాషాయ రంగు

అంక - (అంక్)
అంకెలు (అంక)

एक	ఏక్	ఒకటి	1
दो	ద్	రెండు	2
तीन	తీన్	మూడు	3
चार	చార్	నాలుగు	4
पाँच	పాంచ్	ఐదు	5
छे	ఛే	ఆరు	6
सात	సాత్	ఏడు	7
आठ	ఆత్	ఎనిమిది	8
नौ	నౌ	తొమ్మిది	9
दस	దస్	పది	10
ग्यारह	గ్యారహ్	పదకొండు	11
बारह	బారహ్	పన్నెండు	12
तेरह	తేరహ్	పదమూడు	13
चौदह	చౌదహ్	పద్నాలుగు	14
पन्द्रह	పండ్రహ్	పదిహేను	15
सोलह	సోలహ్	పదహారు	16
सत्रह	సత్రహ్	పదిహేడు	17
अठारह	అఠారహ్	పద్దెనిమిది	18
उन्नीस	ఉన్నీస్	పంతొమ్మిది	19
बीस	బీస్	ఇరవై	20
इक्कीस	ఇక్కీస్	ఇరవై ఒకటి	21
बाईस	బాఈస్	ఇరవై రెండు	22

तेईस	तेऊन्	ఇరవై మూడు	23
चौबीस	చౌబీస్	ఇరవై నాలుగు	24
पच्चीस	పచ్చీస్	ఇరవై ఐదు	25
छब्बीस	ఛబ్బీస్	ఇరవై ఆరు	26
सत्ताईस	సత్తాఉన్	ఇరవై ఏడు	27
अट्ठाईस	అఠాఉన్	ఇరవై ఎనిమిది	28
उनतीस	ఉన్తీస్	ఇరవై తొమ్మిది	29
तीस	తీస్	ముప్పది	30
इकतीस	ఇక్తీస్	ముప్పది ఒకటి	31
बत्तीस	బత్తీస్	ముప్పది రెండు	32
तैंतीस	తైంతీస్	ముప్పది మూడు	33
चौतीस	చౌంతీస్	ముప్పది నాలుగు	34
पैंतीस	పైంతీస్	ముప్పది ఐదు	35
छत्तीस	ఛత్తీస్	ముప్పది ఆరు	36
सैंतीस	సైంతీస్	ముప్పది ఏడు	37
अड़तीस	అడ్తీస్	ముప్పది ఎనిమిది	38
उनचालीस	ఉన్చాలీస్	ముప్పది తొమ్మిది	39
चालीस	చాలీస్	నలుబది	40
इकतालीस	ఇక్తాలీస్	నలుబది ఒకటి	41
बयालीस	బయాలీస్	నలుబది రెండు	42
तैंतालीस	తైంతాలీస్	నలుబది మూడు	43
चवालीस	చవాలీస్	నలుబది నాలుగు	44
पैंतालीस	పైంతాలీస్	నలుబది ఐదు	45
छियालीस	ఛియాలీస్	నలుబది ఆరు	46
सैंतालीस	సైంతాలీస్	నలుబది ఏడు	47

అడఁతాలీస	అడ్తాలీస్	నలుబది ఎనిమిది	48
उनचास	ఉన్చాస్	నలుబది తొమ్మిది	49
पचास	పచాస్	ఏబై	50
इक्कावन	ఇక్కావన్	ఏబది ఒకటి	51
बावन	బావన్	ఏబది రెండు	52
तिरपन	తిరపన్	ఏబది మూడు	53
चौवन	చౌవన్	ఏబది నాలుగు	54
पचपन	పచ్పన్	ఏబది ఐదు	55
छप्पन	ఛప్పన్	ఏబది ఆరు	56
सत्तावन	సత్తావన్	ఏబది ఏడు	57
अठ्ठावन	అట్ఠావన్	ఏబది ఎనిమిది	58
उनसठ	ఉన్సఠ్	ఏబది తొమ్మిది	59
साठ	సాఠ్	అరవై	60
इकसठ	ఇక్సఠ్	అరువది ఒకటి	61
बासठ	బాసఠ్	అరువది రెండు	62
तिरसठ	తిర్సఠ్	అరువది మూడు	63
चौसठ	చౌంసఠ్	అరువది నాలుగు	64
पैसठ	పైంసఠ్	అరువది ఐదు	65
छियासठ	ఛియాసఠ్	అరువది ఆరు	66
सड़सठ	సడ్సఠ్	అరువది ఏడు	67
अड़सठ	అడ్సఠ్	అరువది ఎనిమిది	68
उनहत्तर	ఉన్హత్తర్	అరువది తొమ్మిది	69
सत्तर	సత్తర్	డెబ్బై	70
इकहत्तर	ఇక్హత్తర్	డెబ్బది ఒకటి	71
बहत्तर	బహత్తర్	డెబ్బది రెండు	72

तिहत्तर	तिहात्तर	ढेबुदि मूाडु	73
चौहत्तर	चौहात्तर	ढेबुदि नालुगु	74
पचहत्तर	पचहात्तर	ढेबुदि ँदु	75
छिहत्तर	छिहात्तर	ढेबुदि आरु	76
सतहत्तर	सत्हात्तर	ढेबुदि एडु	77
अठहत्तर	अठहात्तर	ढेबुदि एनिमिदि	78
उन्यासी	ऊन्यासी	ढेबुदि त्ठोम्मिदि	79
अस्सी	अस्सी	एनुबदि	80
इक्यासी	इक्यासी	एनुबदि एकटी	81
बयासी	बयासी	एनुबदि रेण्डु	82
तिरासी	तिरासी	एनुबदि मूाडु	83
चौरासी	चौरासी	एनुबदि नालुगु	84
पचासी	पचासी	एनुबदि ँदु	85
छियासी	छियासी	एनुबदि आरु	86
सत्तासी	सत्तासी	एनुबदि एडु	87
अठासी	अठासी	एनुबदि एनिमिदि	88
नवासी	नवासी	एनुबदि त्ठोम्मिदि	89
नब्बे	नब्बे	त्ठोण्णे	90
इक्कानवे	इक्कानवे	त्ठोण्णे एकटी	91
बानवे	बानवे	त्ठोण्णे रेण्डु	92
तिरानवे	तिरानवे	त्ठोण्णे मूाडु	93
चौरानवे	चौरानवे	त्ठोण्णे नालुगु	94
पचानवे	पचानवे	त्ठोण्णे ँदु	95
छियानवे	छियानवे	त्ठोण्णे आरु	96
सत्तानवे	सत्तानवे	त्ठोण्णे एडु	97

अदठानवे	अष्टान्वे	తొంభై ఎనిమిది	98
निन्यानवे	निन्यान्वे	తొంభై తొమ్మిది	99
सौ	सौ	వంద	100
हजार	हजार	వేయి	1,000
दस हजार	दस हजार	పదివేలు	10,000
लाख	लाख	లక్ష	1,00,000
दस लाख	दस लाख	పది లక్షలు	10,00,000
करोड़	करोड़	కోటి	1,00,00,000
अरब	अरब	వంద కోట్లు	1,00,00,00,000
साढे पाँच	साढे पाँच	ఐదున్నర	$5\frac{1}{2}$
पौने	पौने	ముప్పాతిక	$\frac{3}{4}$
पौने दो	पौने दो	పావు తక్కువ రెండు	$1\frac{3}{4}$
पौने तीन	पौने तीन	పావు తక్కువ మూడు	$2\frac{3}{4}$
पौने चार	पौने चार	పావు తక్కువ నాలుగు	$3\frac{3}{4}$
पौने पाँच	पौने पाँच	పావు తక్కువ ఐదు	$4\frac{3}{4}$
एक तिहाई	भाग एक तिहाई भाग	మూడులో ఒకటవ వంతు	$\frac{1}{3}$
दो तिहाई	भाग दो तिहाई भाग	మూడులో రెండు వంతులు	$\frac{2}{3}$

హిందీ అంకెలు

1	-	१	6	-	६
2	-	२	7	-	७
3	-	३	8	-	८
4	-	४	9	-	९
5	-	५	10	-	१०

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

20	-	२०	60	-	६०
30	-	३०	70	-	७०
40	-	४०	80	-	८०
50	-	५०	90	-	९०
			100	-	१००

एक	(६क)	ఒకటి	(ओकटि)
सवा एक	(सवा ६क)	ఒకటింబావు	(ओकटिंपावु)
डेढ़	(डैढ़)	ఒకటిన్నర	(ओकटिन्नर)
पौने दो	(पौने दौ)	పావు తక్కువ రెండు	(पावु तक्कुव रेदु)
दो	(दौ)	రెండు	(रेदु)
सवा दो	(सवा दौ)	రెండుంబావు	(रेदुंपावु)
ढाई	(ढाऊ, अढाया)	రెండున్నర	(रेदुन्नर)
अढाई			
पौने तीन	(पौने तीन्)	పావు తక్కువ మూడు	(पावु तक्कुव मूडु)
तीन	(तीन्)	మూడు	(मूडु)
पाव	(पाव्)	పావు	(पावु)
आधा	(आढा)	అర్థ	(अर्थ)

రెండక్షరముల పదములు दो अक्षर के पद (दो अक्षर के पद)

आधा	అధా	సగము
अच्छा	అచ్చా	మంచిది
अक्स	అక్స్	ప్రతిబింబము
आप	ఆప్	తమరు
आख्या	అఖ్యా	పేరు

एक	ఏక్	ఒకటి
आड	ఆడ్	చాటు, అడ్డము
औज	ఔజ్	ఉన్నతి, గొప్ప పదవి
और	ఔర్	మరియు
अध	అంధ్	గ్రుడ్డి, వెర్రి, మదించిన
कव	కవ్	ఎప్పుడు
यह	యహ్	వీడు, ఈమె. ఇది, ఈ
कौन	కౌన్	ఎవరు
तुम	తుమ్	నీవు
रात	రాత్	రాత్రి
दिन	దిన్	పగలు
भाव	భావ్	భారము, వెల
तक	తక్	(అంత) వరకు
खुद	ఖుద్	స్వయముగా
नाम	నామ్	పేరు
हाथ	హాథ్	చెయ్యి
घर	ఘర్	ఇల్లు
बात	బాత్	మాట, విషయము
भात	భాత్	అన్నము
गाय	గాయ్	ఆవు
घोडा	ఘోడా	గుఱ్ఱము
दस	దస్	పది
नया	నయా	క్రొత్త
पर	పర్	పక్షి ఈక
फल	ఫల్	పండు
बात	బాత్	మాట

7. तीन अक्षर के पद - మూడక్షరముల పదములు
(తీన్ అక్షర్ కే పద్)

अनार	अनार्	=	దానిమ్మ	దానిమ్మ
आदमी	आदमी	=	మనిషి	మనిషి
इमली	इमली	=	చింతకాయ	చింతకాయ
ईश्वर	ईश्वर	=	ఈశ్వరుడు	ఈశ్వరుడు
कुटिज	कुटिज	=	కుటీరము	కుటీరము
एकड	एकड	=	ఎకరము	ఎకరము
ऐनक	ऐनक	=	కళ్ళజోడు	కల్లజొడు
ओखली	ओखली	=	తోలు	రోలు
औरत	औरत	=	స్త్రీ	స్త్రీ
अंधेरा	अंधेरा	=	చీకటి	చీకటి
कलम	कलम	=	కలము	కలము
कमल	कमल	=	పద్మము	పద్మము
खतम	खतम	=	పూర్తి	పూర్తి
गरीब	गरीब	=	పేద	పేద
टांकर	टांकर	=	బుట్ట	బుట్ట
चमक	चमक	=	మెరుపు	మెరుపు
जगत	जगत	=	ప్రపంచము	ప్రపంచము
नमक	नमक	=	ఉప్పు	ఉప్పు
अकड	अकड	=	గర్వము, దర్పము	గర్వము, దర్పము
आदमी	आदमी	=	మనిషి	మనిషి
आईना	आईना	=	అద్దము	అద్దము
ईश्वर	ईश्वर	=	ఈశ్వరుడు	ఈశ్వరుడు

उस्ताद	ఉస్తాద్	=	గురువు	गुरुवु
ऐनक	ఐనక్	=	కళ్ళజోడు	कळ्ळजोडु
ओंखला	ఓఖలా	=	రోలు	रोलु
औरत	ఔరత్	=	ఆడది, స్త్రీ	आडदि, स्त्री
अधेरा	అంధేరా	=	చీకటి	चीकटि
कमल	కమల్	=	పద్మము	पद्ममु
खतम	ఖతమ్	=	పూర్తి	पूर्ति
गरीब	గరీబ్	=	పేద	पेद
घमर	ఘమర్	=	డోలు	डोलु
जुलूस	జులూస్	=	ఉత్సవము	उत्सवमु
टोकनी	టోకనీ	=	బుట్ట, గంగాళము	बुट्ट, गंगाळमु
उस्ताद	ఉస్తాద్	=	గురువు	गुरुवु
डूबना	డూబ్నా	=	మునుగుట	मुनुगुट
ताकत	తాకత్	=	బలము	बलमु
दवात	దవాత్	=	సిరాబుడ్డి	सिरा बुड्ढि
धनिया	ధనియా	=	కొత్తిమీర	कोत्तिमीर
नगर	నగర్	=	నగరము	नगरमु
पडना	పడ్నా	=	సంభవించు	संभविंचु
फिटन	ఫిటన్	=	గుఱ్ఱపు బండి	गुर्रपु बडि
बालम	బాలమ్	=	ప్రియుడు	प्रियुडु
भासना	భాస్నా	=	ప్రకాశించుట	प्रकासिंचुट
निमीलित	నిమీలిత్	=	మూయబడిన	मूयबडिन
यकीन	యకీన్	=	నమ్మకము	नम्मकमु
रफल	రఫల్	=	వెచ్చని దుప్పటి, రగ్గు	वेच्चनि दुप्पटि, रगु

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

लाचार	लाचार्	=	विधिलेनि, असमर्थु	विधिलेनि, असमर्थु
शरीर	शरीर्	=	शरीरము	शरीरमु
वजीर	वज़ीर्	=	मन्त्रि	मन्त्रि
सबक	सबक्	=	पाठము	पाठमु
हालत	हालत्	=	परिस्थिति	परिस्थिति
क्षत्राणी	क्षत्राणी	=	वीरनारि	वीरनारि
कपड़ा	कपड़ा	=	బట్ట	बट्ट
कमरा	कम्‌रा	=	గది	गदि
कागज	कागज़्	=	कागितము	कागितमु
कीमत	कीमत्	=	వెల	वेल
किसान	किसान्	=	రైతు	रैतु
गागरी	गागरी	=	నీటి బిందె	नीटि बिंदे
चटाई	चटायि	=	చాప	चाप
झगडा	झगडा	=	దెబ్బలాట	देब्बलाट
टुकड़ा	टुकड़ा	=	ముక్క, తునక	मुक्क, तुनक
पतला	पत्‌ला	=	పల్చని, సన్నని	पल्चनि, सन्ननि
लायक	लायक्	=	తగిన	तगिन
इनाम	इनाम्	=	బహుమానము	बहुमानमु
दावत	दावत्	=	విందు భోజనము	विन्दुभोजनमु
दिक्कत	दिक्कत्	=	ఎదిరించు	एदिरिचु
समुद्र	समुद्‌	=	సముద్రము	समुद्रमु
आन्ध्र	आन्‌द्र	=	ఆంధ్రము	आन्ध्रमु
दारिद्र्य	दारिद्र्य	=	పేదరికము	पेदरिकमु
अलनम	अल्लुम्	=	బహిరంగముగా	बहिरंगंगा

अल्हड़	अल्टाड	=	निजमु, अल्लरि
अल्लाह	अल्लाह	=	देवुडु, अल्ला
वख़्तर	बख़्तर	=	कवचमु
मुख्य	मुख्य	=	मुख्यमैन
नख्वाद	नख्वाद	=	पिलुवनि
दुख़्तर	दुख़्तर	=	कूतुरु
टक्कर	टक्कर	=	डीकोनु, नष्टम
चिक्कट	चिक्कट	=	मुरिकिगल
त्योहार	त्योहार	=	पडुग
प्रतिमा	प्रतिमा	=	रूपु

मनोभावములు मन के भाव (मनकेभाव)

सुख	सुख	सुखము
रोना, रुलाई	रोना, रुलाई	वेडु
दुख	दुःख	दुःखము
हँसी	हँसी	नव्व
गुस्सा	गुस्सा	कोपము
सतोष	संतोष	संतोషము
आनंद, खुशी	आनंद, खुशी	अनंदము
शोर	शोर	गोल
खामोष	खामोष	निశब्दము
प्रेम	प्रेम	ప్రేమ
धोखा, दगा	धोखा, दगा	మోసము
चुपचाप	चुपचाप	మౌనము

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

घृणा	ఘృణా	ఏవగింపు
मित्रता, दोस्ती	మిత్రతా, దోస్తీ	స్నేహము
आशा	ఆశా	ఆశ
अनुमान	అనుమాన్	అనుమానము
हिम्मत	హిమ్మత్	ధైర్యము
वेग, तेज़	వేగ్, తేజ్	వేగము
विचार	విచార్	అభిప్రాయము
दया, करुणा	దయా, కరుణా	దయ
असूया	అసూయా	అసూయ
कोमलता	కోమల తా	మెత్తనిదనము
शोक	శోక్	శోకము
डर, भय	డర్, భయ్	భయము
आशंका, सन्देह	ఆశంకా, సందేహ్	సందేహము
उदास	ఉదాస్	విచారము
निडर	నిడర్	భయములేని

रिश्तेदार రిశ్తేదార్ (బంధువులు)

అమ్మ/తల్లి	మాఁ/మాతా	మా/మాతా	తల్లి
నాన్న/తండ్రి	బాప్/పితా	బాప/పితా	నాన్న/తడ్డి
తమ్ముడు	ఛోటా భాఈ	छोटा भाई	తమ్ముడు
చెల్లెలు	ఛోటీ బహన్	छोटी बहन	చెల్లెలు
మేనమామ	మామా	मामा	మేన మామ
మేనత్త	బుఆ	बुआ	మేనత్త
అమ్మమ్మ/నానమ్మ	నానీ/దాదీ	नानी/दादी	నానమ్మ

తాత	నానా/దాదా	నానా/దాదా	तात
పినతండ్రి/పెత్తండ్రి	చాచా	चाचा	पिनतडि/पेत्तडि
పినతల్లి/పెత్తల్లి	మాసీ	मांसी	पिनतल्लि/पेत्तल्लि
మామగారు	ససుర్	ससुर	मामगारु
అత్తగారు	సాస్	सास	अत्तगारु
మనుమడు/రాలు	నాతీ/పోతా/పోతీ	नाती/पोता/पोती	मनुमडु/मनुमरालु
అన్న/పెద్దన్న	బడే భాఈ	बड़े भाई	अन्न/पेद्दन्न
అక్క/పెద్దక్క	బడీ బహన్/జీజీ	बडी बहन/जीजी	अक्क/पेद्दक्क
చున్న	భాభీ	भाभी	वदिन
చాచగారు	జీజాజీ	जीजाजी	बावगारु
కొడుకు/తనయుడు	బేటా	बेटा	कोडुकु/तनयुडु
కూతురు	బేటీ	बेटी	कूतुरु
అల్లుడు	దామాద్	दामाद	अल्लुडु
కోడలు	బహూ	बहू	कोडलु
సోదరుడు	భాఈ	भाई	सोदरुडु
సోదరి	బహన్	बहन	सोदरि

శరీర భాగములు - शरीर के अंग
శరీర్ కె అంగ్ (శరీర భాగములు)

తల/శిరస్సు	సిర్	सिर	తలా/శిరస్సు
వెంట్రుకలు/	బాల్	बाल	వేట్రుకలు/రోమములు
రోమములు			
నుదురు	మాథా	माथा	नुदुरु
కన్ను	ఆంఖ్	आख	कन्नु
ముక్కు	నాక్	नाक	मुक्कु

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

బుగ్గ	గాల్	గాల	बुग
నోరు	ముహ్	मुह	नोरु
పెదవి	ఓంత్	ओठ	पेदवि
దంతము/పన్ను	దాంత్	दात	दंतमु/पन्नु
నాలుక	జీభ్	जीभ	नालुक
కంఠము	గలా	गला	कंठमु
చెవి	కాన్	कान	चेवि
చెయ్యి	హాథ్	हाथ	चेय्यि
చేలు	ఉంగలీ	उगली	वेलु
కడుము	కమర్	कमर	नडुमु
పెపు	పీఠ్	पीठ	वीपु
వెన్నుపూస/వెన్నెముక	రీథ్	रीठ	वेन्नुपूस/ वेन्नेमुक
హృదయము/గుండె	హృదయ్	हृदय	हृदयमु/गुडे
మోకాలు	ఘుటనా	घुटना	मोकालु
కాలు	టాంగ్	टांग	कालु
మెదడు	దిమాగ్	दिमाग	मेदडु
శరీరం	బదన్	बदन	शरीर
గడ్డం	దాఢీ	दाढी	गड्म

फूलों के नाम (पुष्पों के नाम) పుష్పముల పేర్లు

ఫూల	ఫూల్	పుష్పములు	पुष्पमुलु
కమల	కమల్	తామరపువ్వు	तामरपुव्वु
గేదా	గేందా	బంతిపూవు	बन्तिपुव्वु
చపక/చపా	చంపక్/చంపా	సంపేంగ	सपेंग

చమెలీ	చమేలీ	మల్లెపూవు	మల్లెపువ్వు
కేతకీ/కేవడా	కేతకీ/కేవడా	మొగలిపూవు	మొగలపూవు
గులాబ	గులాబ్	గులాబి	గులాబి
సూరజముఖీ	సూరజ్ముఖీ	సూర్యకాంతపుష్పము	సూర్యకాంత పుష్పము
జుహీ	జుహీ	సన్నజాజి	సన్నజాజి
ధతూరా	ధతూరా	ఉమ్మెత్త	ఉమ్మెత్త
కేసర్	కేసర్	కుంకుమ పూవు	కుంకుమ పూవు
తలపోటలీ	తల్పోటలీ	తంగేడు	తగెడు
నీలకమల	నీలకమల్	చెంగల్వ చేమంతి	చెగల్వ చేమతి
కికిరిరీ	కింకిరీట్	నందివర్ధనము	నందీవర్ధనము
నరసల	నర్సల్	మెట్టతామర	మెట్ట తామర
గులమేహదీ	గుల్మేహందీ	నీలిగోరింట	నీలి గోరిట
పారిజాత	పారిజాత్	పారిజాతము	పారిజాతము
జపా పుష్ప	జపాపుష్ప	మందార	మదార
కరవీర	కర్పీర్	గన్నేరు	గన్నెరు
మరూత్తక/మరువా	మరూత్తక్/	మరువము	మరువము
	మరువా		మరువా
దొనా	దొనా	దవనము	దవనము

जानवरो के नाम
(జాన్వరో(కేనామ్) జంతువుల పేర్లు)

గాయ	గాయ్	ఆవు	ఆవు
భేస	భైంస్	గేదె	గేదె
కుత్తా	కుత్తా	కుక్క	కుక్క
మృగ	మృగ్	పంది	పంది

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

गधा	गढा	गाడిद	गाडिदा
बंदर	बन्दर्	कोँति	कोति
साँड	साण्ड	आंबोँतु	आंबोतु
बिल्ली	बिल्ली	पिल्लि	पिल्लि
खरगोश	खर्गोश	कुन्देँलु	कुंदेलु
हिरण	हारण	लेडि	लेडि
चीता	चीता	चिळुत	चिरुता
बाघ	बाघ	पेदुपुलि	पेदपुलि
शेर	शेर	सिहमु	सिहमु
सियार/गीदड	सियार/गीदड	नक्का	नक्का
भेडिया	भेडिया	तोडेँलु	तोडेलु
ऊँट	ऊँट	ऊँट	ऊँट
वकरा	वकरा	मेक	मेक
भेड	भेड	पोट्टेँलु	पोट्टेलु
बैल	बैल	एहु	एहु
घोडा	घोडा	गुरमु	गुरमु
खच्चर	खच्चर	कंचर गाडिदा	कंचर गाडिदा
गिलहरी	गिलहरी	उडुत	उडुत
चूहा	चूहा	एलुक	एलुक
बछिया/बछड़ा	बछिया/बछड़ा	आवुदूड	आवुदूड
मेमना	मेमना	मेकपिल्ल	मेकपिल्ल
रीछ, भालू	रीछ, भालू	एलुगुबंटु	एलुगुबंटु
लोमड़ी	लोमड़ी	गुंटनक्का	गुंटनक्का
बारहसिंग	बारहसिंग	दुप्पि	दुप्पि
मोर	मोर	नेमलि	नेमलि

	సాంప్	పాము	పాము
నేవలా	నేవలా	ముంగిస	ముంగిస
మేడక	మేడక	కప్ప	కప్ప
మఱ్ఱలీ	మఱ్ఱలీ	చేప	చేప
జొక	జొంక్	జలగ	జలగా
కఱ్ఱా	కఱ్ఱ	తాబేలు	తాబేలు
విచ్చ	బిచ్చ	తేలు	తేలు
ఱ్ఱికలీ	ఱ్ఱికలీ	బల్లి	బల్లి

पक्षियों के नाम
(పక్షియోం కే నామ్) పక్షుల పేర్లు

చిడియా	చిడియా	పక్షి	పక్షి
చీల	చీల్	గ్రద్ద	గ్రద్ద
తాతా	తోతా	రామచిలుక	రామచిలుక
వగులా	బగులా	కొంగ	కొంగ
మర్గీ	ముర్గీ	కోడిపెట్ట	కోడి పెట్ట
మర్గా	ముర్గా	కోడిపుంజు	కోడి పుంజు
చమగీదడ	చమ్గీదడ్	గబ్బిలము	గబ్బిలము
కొంక	కొంక	కాకి	కాకి
వాజ	బాజ్	డేగ	డేగ
మైనా	మైనా	గోరువంక	గోరువంక
గోరయ్యా	గోరయ్యా	పిచ్చుక	పిచ్చుక
బతక	బతక్	బాతు	బాతు
ఉల్లూ	ఉల్లూ	గుడ్లగూబ	గుడ్లగూబ
కబూతర్	కబూతర్	పావురము	పావురము
కోయల	కోయల్	కోయిల	కోయిల

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

कीडे	కిడే	పురుగులు	పురుగులు
टिड्डा	టిడ్డా	మిడత	మిడత
बुलबुल	బుల్బుల్	బుల్బుల్ పక్షి	బులబుల పక్షి
जुगनू	జుగ్నూ	మిణుగురు పురుగు	మిణుగురు పురుగు
गीध	గీధ్	రాబందు	రాబందు
डोम कौआ	డోమ్ కౌఆ	మాలకాకి	మాలకాకి
टिटिहिरी	టిటిహిరీ	తీతువు పిట్ట	తీతువు పిట్ట

कीडे - मकोडे (కిడే - మకోడే) క్రిమి కీటకాలు

चीटी	చీంటీ	చీమ	చీమ
खटमल	ఖట్మల్	నల్లి	నల్లి
भ्रमर	భ్రమర్	తుమ్మెద	తుమ్మెద
दीमक	దీమక్	చెదలు	చెదలు
मकड़ी	మకడీ	సాలీడు	సాలీడు
ततैया	తతైయా	కందిరీగ	కందిరీగ
जुँआ	జుఁఆ	పేను	పేను
घोघा	ఘోఘా	నత్త	నత్త
मक्खी	మక్ఖీ	ఈగ	ఈగ
मच्छर	మచ్చర్	దోమ	దోమ

वृक्षों के नाम (వృక్షాం కే నామ్) చెట్ల పేర్లు

पुन्नाग	పున్నాగ్	పొన్న చెట్టు	పొన్నచెట్టు
सुपारी का पेड़	సుపారీ కా పేడ్	పొక చెట్టు	పొక చెట్టు
कीकर का पेड़	కీకర్ కా పేడ్	తుమ్మ చెట్టు	తుమ్మచెట్టు

बरगद का पेड	బర్గద్ కా పేడ్	మజ్జి చెట్టు	మర్రి చెట్టు
बिल्व	బిల్వ్	మారేడు	మారెడు
पलाश	పలాశ్	మోదుగ	మోదుగ
बाँस का पेड	బాన్స్ కా పేడ్	వెదురుచెట్టు	వెదురు చెట్టు
पान का पौधा	పాన్ కా పౌధా	తమలపాకుచెట్టు	తమలపాకు చెట్టు
तलपोटली	తల్పోట్లీ	తంగేడు	తంగెడు
मजरी	మజరీ	నల్లేరు	నల్లెరు
उपादकी	ఉపాదకీ	బచ్చలి	బచ్చలి
काग का पेड	కాగ్ కా పేడ్	బెండచెట్టు	బెండచెట్టు
महुड्	మేహుడ్	నాగజముడు	నాగజముడు
अतिचरा	అతిచరా	మెట్టతామర	మెట్టతామర
छोकरा/शमीवृक्ष	ఛోంకరా/శమీవృక్ష్	జమ్మిచెట్టు	జమ్మిచెట్టు
चिचड़ा	చిచడా	ఉత్తరేణి	ఉత్తరేణి
जायफल का पेड	జాయ్ ఫల్ కా పేడ్	జాజికాయ చెట్టు	జాజికాయ చెట్టు

రోగములు/వ్యాధులు - బీమారियाں చిమారియా

अतिसारము	అతిసార్/	అతిసార/	అతిసారము
(Diarrhoea)	దస్త్ ఆనా	దస్త ఆనా	
అపస్మారము/మూర్ఛ	అపస్మార్	అపస్మార	అపస్మారము/మూర్ఛ
Epilepsy)			
మూలవ్యాధి	ఆర్థ్/బవాసిర్	అర్శ/బవాసిర	మూల వ్యాధి
Piles			
ఉబ్బసము	దమా/శ్వాస్ రోగ్	దమా/శ్వాస రోగ	ఉబ్బసము
Asthma			
చలి జ్వరము	శ్లేష్మిక్ జ్వర్	శ్లేష్మిక జ్వర	చలి జ్వరము
Influenza			

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

వడదెబ్బ (Heat stroke)	లూ లగ్నా	लू लगना	वड देब्बा
కుష్టువ్యాధి (Leprosy)	కుష్ట్/కోడ్	कुष्ठ/कोढ़	कुष्ठु व्याधि
కురుపు/శెగ గడ్డ (Boil)	ఫుంసీ	फुंसी	कुरुपु/शेग गड्डु
కోరింత దగ్గు/ కక్కువాయి దగ్గు (Whooping cough)	కాలీ ఖాంసీ	काली खांसी	कोरित दग्गु/ कक्कुवायि दग्गु
క్షయ (Tuberculosis)	రాజయక్ష్మ/క్షయ్	राजयक्ष्मा/क्षय	क्षय
చెవిపోటు (Ear ache)	కాన్ కా దర్ద్	कान का दर्द	चेवि पोटु
గజ్జి/చిడుము (Itch)	ఖుజ్లీ	खुजली	गज्जि/चिडुमु
వాంతి చేయుట (Vomiting)	వమన్	वमन	वाति चेयुट
దగ్గు (Cough)	ఖాంసీ	खांसी	दग्गु
మైకము (Gedeiness)	చక్కర్ ఆనా	चक्कर आना	मैकमु
నడుము నొప్పి (Hipache)	పీత్ దర్ద్	पीठ दर्द	नडुमु नोप्पि
పక్షవాతము (Paralysis)	లక్వా/పక్షఘాత్	लकवा/पक्षघात	पक्षवातमु

కలుట/ కలిసబొబ్బలు (Burns)	జల్నా/ అగ్నిదాహ్	జలనా/ అగ్ని దాహ	కాలుట / కాలిన బొబ్బలు
చెముడు (Deafness)	బహరాపస్	బహరాపన	చెముడు
ప్రతిమూత్రరొగము (Diabetes)	మధుమేహ్	మధుమేహ	అతి మూత్ర రొగము
కటలమ్మ (Chickenpox)	ఛోటీ మాతా	छोटी माता	आटलम्म
బోదకాలు (Filariasis)	శ్లేపద్	श्लीपद	बोद कालु
పచ్చకామెర్లు (Jaundice)	కామలా	कामला	पच्च कामेर्लु
చలిజ్వరము (Malaria)	విషమ్జ్వర్	विषम ज्वर	चलि ज्वरमु
మలబద్ధకము (Constipation)	కబ్జ్/కోష్ట్ బద్ధతా	कब्ज/ कोष्ठ बद्धता	मलबद्धकमु
కామర (Ring worm)	డాద్	दाद	तामर
రక్తపోటు (Blood pressure)	రక్త్ చాప్	रक्त चाप	रक्त पोटु
పెద్దమ్మవారు (Smallpox)	చేచక్	चेचक	पेद्दम्मवारु
టైఫాయిడ్ సన్నిహిత జ్వరము (Typhoid)	ఆంత్రి జ్వర్	आन्त्र ज्वर	टैपाइड्/ सन्निपात ज्वरमु

ఆహార పదార్థములు - खाने पीने की चीजें

బియ్యము	चावल	चावल	बिय्यमु
అన్నము	भात	भात	अन्नमु
గోధుమలు	गेहूँ	गेहूँ	गोधुमलु
ఇడ్లీ	इडली	इडली	इडली
చట్నీ/పచ్చడి	चटनी	चटनी	चटनी/पच्चडि
చింతపడు	इमली	इमली	चितपंडु
పప్పు	दाल	दाल	पप्पु
మిరియాలు	काली मिर्च	काली मिर्च	मिरियालु
మజ్జిగ	मठ्ठा	मठ्ठा	मज्जिग
పాలు	दूध	दूध	पालु
వెన్న	मक्खन	मक्खन	वेन्न
కోడిగుడ్డు	अंडा	अंडा	कोडिगुड्डु
మాంసము	गोश्त/मांस	गोश्त/मांस	मासमु
కూర	सब्जी/करी	सब्जी/करी	कूर
తేనె	शहद	शहद	तेने
పసుపు	हलदी	हलदी	पसुपु
ఆవాలు	सरसों	सरसों	आवालु
ధనియాలు/కొత్తిమీర	धनिया	धनिया	धनियालु/कोत्तिमेर
పెసలు	मूंग	मूंग	पेसलु
కందిపప్పు	अरहर दाल	अरहर दाल	कंदिपप्पु
మినుము	उड़द	उड़द	मिनुमु
ఏలకులు	इलायची	इलायची	एलकुलु
లవంగము	लौंग	लौंग	लवंगमु

ఇంగువ	హింగ్	हींग	इंगुव
శనగ	చనా	चना	शनग
వేరుశనగ	మూంగ్ ఫలీ	मूंगफली	वेरुशनग
ఉప్పు	నమక్	नमक	उप्पु
పంచదార	చీనీ	चीनी	पंचदार
బెల్లము	గుడ్	गुड़	बेल्लमु
వెల్లుల్లి	లహసున్	लहसुन	వెల్లుల్లి
ఉల్లిపాయ/నీరుల్లి	ప్యాజ్	प्याज	उल्लिपाय/नीरुल्लि

కూరగాయలు - तरकारियां

బంగాళాదుంప	ఆలూ	आलू	బంగాळा దుప
క్యాబేజీ	బంప్ గోభీ	बंद गोभी	क्याबेजी
చేమదుంప	అర్చీ	अरबी	चेम दुप
చిలగడ దుంప	శకర్ కండ్	शकरकन्द	चिलगड दुप
గాజర్/క్యారెట్	గాజర్	गाजर	गाजर/क्यारेट्
గుమ్మడికాయ	సీతాఫల్	सीताफल	गुम्मडिकाय
పొట్లకాయ	కరేలా	चचीड़ा -	पोट्लकाय
కాకరకాయ	కరేలా	करेला	काकरकाय
దోసకాయ	ఖీరా	खीरा	दोसकाय
బూడిద గుమ్మడికాయ	పేరా	पेठा	बूडिद गुम्मडिकाय
బెండకాయ	భిండి	भिण्डी	बेडकाय
వంకాయ	బైంగన్	बैगन	वकाय
పుల్ల వంకాయ/టమేటా	టమాటర్	टमाटर	पुल्ल वकाय/ दमेटा

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

సొరకాయ/	ఘియా	ఘీయా	సొరకాయ/
అనపకాయ			ఆనపకాయ
చిక్కుడు కాయ	లోబియా	లోబియా	చిక్కుడు కాయ
కోసు పువ్వు/	పూల్ గోభీ	ఫూల్ గోభీ	కోసు పువ్వు/
కాలీ ఫ్లవర్			కాలీ ఫ్లవర్
అల్లము	అదరక్	అదరక్	అల్లము
పనస	కట్ హల్	కట్ హల్	పనస
మామిడికాయ	ఆమ్	ఆమ్	మామిడి కాయ

ఫలములు - फल

అరటిపండు	కేలా	కేలా	అరటి పండు
ఆపిల్	సేబ్	సేబ్	ఆపిల్
జామ	అమ్ రూద్	అమరూద్	జామ
బొప్పాయి	పపీతా	పపీతా	బొప్పాయి
కమలా	సంతరా	సంతరా	కమలా
నిమ్మ	నీంబూ	నీబూ	నిమ్మ
మామిడిపండు	ఆమ్	ఆమ్	మామిడి పండు
ద్రాక్ష	అంగూర్	అంగూర్	ద్రాక్ష
సపోట	చీకూ	చీకూ	సపోటా
అనాస	అనానస్	అనానాస్	అనాస
నేరేడు	జామున్	జామూన్	నేరేడు
దానిమ్మ	అనార్	అనార్	దానిమ్మ
చక్కరకేళి	శక్కర్ కేలా	శక్కర్ కేలా	చక్కర కేలి
పుచ్చపండు	తర్బూజ్	తరబూజ్	పుచ్చ పండు
పనస పండు	కట్ హల్	కట్ హల్	పనస పండు
ఖర్జూరము	ఖజూర్	ఖజూర్	ఖర్జూరము
ఉసిరి	అంవ్ లా	ఆంవలా	ఉసిరి
సీతాఫలము	శరీఫా	శరీఫా	సీతాఫలము

రుచి - स्वाद (స్వాద్)

ఉప్పు	ఖారా/నమ్కీన్	ఖారా/నమकीन	उप्पु
చేదు	కడుఆ	कडुआ	చెదు
పులుపు	ఖట్వా	खट्टा	పులుపు
తీపి	మీఠా	मीठा	తీపి
ఒగరు	తీఖా	तीखा	ओगरु
కారము	మిర్చి	मिर्च	कारमु
రుచికరమైన	చట్పటా	चटपटा	रुचिकरमैन

రంగులు - रंग (రంగ్)

నలుపు	కాలా	काला	నలుపు
గులాబీ	గులాబీ	गुलाबी	గులాబీ
నారింజ	నారంగీ	नारंगी	नारिज
నీలము	నీలా	नीला	नीलमु
పసుపుపచ్చ	పీలా	पीला	पसुपु पच्च
గోధుమ రంగు	భూరా	भूरा	गोधुम रंगु
ఎరుపు	లాల్	लाल	एरुपु
తెలుపు	సఫేద్	सफेद	तेलुपु
బంగారపు రంగు	సున్హరా	सुनहरा	बंगारपु रंगु
ఆకుపచ్చ	హరా	हरा	आकु पच्च
ఊదా/వంకాయరంగు	బైగనీ	बैगनी	ऊदा/वंकाय रंगु

धातु तथा खनिज

(ధాతు తథా ఖనిజ్) లోహములు - ఖనిజములు

సోనా	సోనా	బంగారము	బంగారము
చాँदी	చాందీ	వెండి	వేడి
ताँबा	తాంబా	రాగి	రాగి

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

लोहा	లోహ్	ఇనుము	ఇనుము
सीसा	సీసా	సీసము	సీసము
चूना	చూనా	సున్నము	సన్నము
अभ्रक	అభ్రక్	అభ్రకము	అభ్రకము
फौलाद, इस्पात	ఫౌలాద్, ఇస్పాత్	ఉక్కు	ఉక్కు
सफेदा	సఫేదా	తగరము	తగరము
जस्ता	జస్తా	సత్తు	సత్తు
सगमरमर	సంగ్‌మర్‌మర్	పాలరాయి	పాలరాయి
चुम्बक	చుంబక్	అయస్కాంతము	అయస్కాంతము
खान	ఖాన్	గని	గని
ककड़	కంకడ్	రాయి	రాయి
कड़ा पत्थर	కడా పత్థర్	నల్లరాయి	నల్ల రాయి
खड़िया	ఖడియా	సీమసున్నము	సీమసున్నము
पीतल	పీతల్	ఇత్తడి	ఇత్తడి
कोयला	కోయలా	బొగ్గు	బొగ్గు
हीरा	హీరా	రత్నము	రత్నము
मोती	మోతీ	ముత్యము	ముత్యము
काँसा	కాంసా	కంచు	కంచు
पारा	పారా	పాదరసము	పాదరసము
खनिज	ఖనిజ్	ధాతువు	ధాతువు
नील	నీల్	నీలము	నీలము
लालमणि	లాల్‌మణి	కెంపు	కెంపు
गन्धक	గన్ధక్	గంధకము	గంధకము
कसौटी	కసౌటీ	గీటురాయి	గీటురాయి

पेशेवर (पेशेवर) पणिवांढ्रु

धोवी	धोबी	चाकलि	चाकलि
लोहार	लोहार	कम्मरि	कम्मरि
सुनार	सुनार	कम्सालि	कम्सालि
राज	राज	तापीवाडु	तापीवाडु
बढई	बढई	वड्गि	वड्गि
किसान	किसान	रैतु	रैतु
ग्वाला	ग्वाला	गोल्लवाडु	गोल्लवाडु
कसाई	कसाई	कटिकवाडु	कटिकवाडु
साईस	साईस	गुरपुवाडु	गुरपुवाडु
मछुआ	मछुआ	पल्लेवाडु	पल्लेवाडु
हजाम, नाई	हजाम, नाई	मगलि	मगलि
हकीम	हकीम	वैद्युडु	वैद्युडु
वकील	वकील	लायरु	लायरु
जुलाहा	जुलाहा	सालेवाडु	सालेवाडु
नाँकर	नाँकर	सेवकुडु	सेवकुडु
गवैया	गवैया	पाटगाडु	पाटगाडु
दर्जी	दर्जी	बटुलु कुट्टुवाडु	बटुलु कुट्टुवाडु
कुली	कुली	कूली	कूली
गडरिया	गडरिया	गोरैलकापरि	गोरैलकापरि
पहरेदार	पहरेदार	रक्षकभटुडु	रक्षकभटुडु
मजदूर	मजदूर	कूलिवाडु	कूलिवाडु
दाई	दाई	मंत्रसानि	मंत्रसानि

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

सौदागर	सोदागर	వర్తకుడు	వర్తకుడు
उपन्यासकार	ఉపన్యాసకార్	నవలా రచయిత	నవలా రచయిత
तेली	తేలీ	తెలుకలవాడు	తెలుకలవాడు
डाकिया	డాకియా	తపాలా బండ్లొత్తు	తపాలా బండ్లొత్తు
सिपाही	సిపాహీ	సైనికుడు	సైనికుడు
नाविक	నావిక్	నావికుడు	నావికుడు
सचिव	సచిన్	కార్యదర్శి	కార్యదర్శి
खजांची	ఖజాంచి	కోశాధికారి	కోశాధికారి
पनभरा	పన్భరా	నీళ్ళుపోయువాడు	నీళ్ళుపోయువాడు
अनुवादक	అనువాదక్	తర్జుమా చేసేవాడు	తర్జుమా చేసేవాడు
बेचनेवाला	బేచనేవాలా	అమ్మేవాడు	అమ్మేవాడు
फोटो उतारनेवाला	ఫోటో	ఫోటోలు	ఫోటోలు
	ఉతార్నేవాలా	తీయువాడు	తీయువాడు
अध्यापक	అధ్యాపక్	ఉపాధ్యాయుడు	ఉపాధ్యాయుడు
प्राध्यापक	ప్రాధ్యాపక్	లెక్చరర్	లెక్చరర్
प्राचार्य	ప్రాచార్య	ప్రిన్సిపాల్	ప్రిన్సిపాల్
बाजीगर	బాజీగర్	గారడీవాడు	గారడీవాడు
मोदी	మోదీ	సరుకుల వ్యాపారి	సరుకుల వ్యాపారి
जासूस	జాసూస్	గూఢచారి	గూఢచారి
रोकडिया	రోకడియా	కోశాధిపతి	కోశాధిపతి
संचालक	సంచాలక్	నడిపించువాడు	నడిపించువాడు
गाडीवाला	గాడీవాలా	బండివాడు	బండివాడు
हलवाई	హల్వాఈ	మిఠాయి	మిఠాయి
		అంగడివాడు	అంగడివాడు
लेखक	లేఖక్	గ్రంథకర్త	గ్రంథకర్త

राजदूत, एलची	राज्‌दूत, एलची	रायबारी	रायबारी
ठठेरा	ठठेरा	कंचरवाडु	कंचरवाडु
महाजन	महाजन	वड्डी व्यापारि	वड्डी व्यापारि
सरदार	सरदार	मेस्त्री	मेस्त्री
घासकटा	घासकटा	गड्डिकोयुवाडु	गड्डिकोयुवाडु
माली	माली	तोडमालि	तोडमालि
मालिक	मालिक	यजमानि	यजमानि
परीक्षक	परीक्षक	परीक्षाधिकारि	परीक्षाधिकारि
बजाज	बजाज	बट्टलम्मुवाडु	बट्टलम्मुवाडु
रगसाज	रगसाज	चित्रकारुडु	चित्रकारुडु

रिश्तेदार
(रिश्तेदार) बंधुవులు

माँ/माता	माँ, माता	तल्लि	तल्लि
नानी	नानी	अम्मम्मु	अम्मम्मु
नाना	नाना	तातय्या	तातय्या
मौसी	मौसी	पिन्नी	पिन्नी
मौसा	मौसा	बाबाई	बाबाई

हमारा भोजन तथा पकवान
(హమారా భోజన్ తథా పక్‌వాన్)
మన ఆహారము మరియు పిండివంటలు

भात/खाना	భాత్/ఖానా	అన్నము	అన్నము
चिउडा	చిఉడా	అటుకులు	అటుకులు
गोश्त	గోశ్త్	మాంసము	మాంసము
चावल	చావల్	బియ్యము	బియ్యము

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

रोटी	रोటీ	रोट्टे	रोट्टे
तरकारी	तर्कारी	कूर	कूर
इमली का रस	इमली का रस	चारु	चारु
अचार	अचार	ऊरगाय	ऊरगाय
दाल	दाल	पप्पु	पप्पु
कढ़ी	कढ़ी	पुलुसु	पुलुसु
चटनी	चटनी	पच्चडि	पच्चडि
छाँछ/मट्टा	चाँच/मट्टा	मज्जिग	मज्जिग
मक्खन	मक्खन	वेन्न	वेन्न
दही	दही	पेरुगु	पेरुगु
पनीर	पनीर	जुन्नु	जुन्नु
मलाई	मलाई	मीगड	मीगड
माँड	माँड	गंजि	गंजि
दलिया	दलिया	अंबलि	अंबलि
आटा	आटा	गोधुमपिंडि	गोधुमपिंडि
घी	घी	नेय्यि	नेय्यि
दूध	दूध	पालु	पालु
शहद	शहद	तेने	तेने
तेल	तेल	नूने	नूने
चीनी	चीनी	पंचदार	पंचदार
चाय	चाय	तेनीरु	तेनीरु
लौजी	लौजी	मागायि	मागायि
सिमाइयाँ	सिमाइयाँ	सेम्या	सेम्या
लड्डू	लड्डू	लड्डू	लड्डू
मिठाई	मिठाई	मिठायि	मिठायि

· मोहन भोग	మోహన్‌భోగ్	ప్రసాదము	ప్రసాదము
पीला चावल	పీలా చావల్	పులిహార	పులిహోర
गुझिया	గుఝియా	కజ్జికాయ	కజ్జికాయ
बडे	బడే	గారె	గారె
दही बडे	దహీ బడే	ఆవడ	ఆవడా
जिलेबी	జిలేబీ	జిలేబి	జిలేబి
नमकीन	నమ్‌కీన్	హాట్	హాట్
रायता	రాయతా	పెరుగుపచ్చడి	పెరుగు పచ్చడి
सांडगिर	సాండ్‌గిర్	వడియము	వడియము
पूडी	పూడీ	పూరి	పూరి

खाद्य पदार्थ
(ఖాద్య పదార్థ) ఆహార ధాన్యములు

अनाज	అనాజ్	ధాన్యము	ధాన్యము
चावल	చావల్	బియ్యము	బియ్యము
चिउडा	చిఉడా	అటుకులు	అడ్డుకులు
भूसी	భూసీ	తవుడు	తउडु
उडद	ఉడద్	మినువులు	మిनुవులు
चना	చనా	శనగలు	శనగలు
आरंडी के दाने	ఆరండి కే దానే	ఆముదపు గింజలు	ఆముదపు గింజలు
मूँग	మూంగ్	పెసలు	పెసలు
बाजरा	బాజీరా	సజ్జలు	సజ్జలు
मसूर	మసూర్	అలసందలు	అలసందలు
सरसों	సరసోం	ఆవాలు	ఆవాలు
ज्वार	జ్వార్	జొన్నలు	జొన్నలు

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

मकई	మకఈ	మొక్కజొన్న	మొక్కజొన్న
पोस्ता	పోస్తా	గసగసాలు	గసగసాలు
धान	ధాన్	ధాన్యము	ధాన్యము
दाल	దాల్	పప్పు	పప్పు
अरहर, तूहर	అర్హర్, తూహర్	కందులు	కందులు
तिल	తిల్	నువ్వులు	నువ్వులు
गेहूँ	గేహూఁ	గోధుమలు	గోధుమలు
गुड	గుడ్	బెల్లము	బెల్లము
मिश्री	మిశ్రీ	పటిక బెల్లము	పటికబెల్లము
मटर	మటర్	బఠాణీలు	బఠాణీలు
कहवा	కహ్వా	కాఫీ	కాఫీ
उबला चावल	ఉబలా చావల్	ఉప్పడు బియ్యం	ఉప్పడు బియ్యము

मसालें (మసాలే) సుగంధ ద్రవ్యములు

लौंग	లౌంగ్	లవంగము	లవంగము
बच	బచ్	వస	వస
लहसुन	లహసున్	వెల్లుల్లి	వెల్లుల్లి
माजूफल	మాజూఫల్	మాచికాయ	మాచికాయ
हरे	హరే	కరక్కాయ	కరక్కాయ
लाल मिर्च	లాల్మిర్చ్	మిరపకాయలు	మిరపకాయలు
अजवायन	అజ్వాయన్	వాము	వాము
सोठ	సోంఠ్	శొంఠి	శొంఠి
अदरक	అదరక్	అల్లము	అల్లము
सोप	సోంప్	సోపు	సోపు

మేథీ	మేంథీ	మెంతులు	మెతులు
హల్దీ	హల్దీ	పసుపు	పసుపు
జీరా	జీరా	జీలకర్ర	జీలకర్ర
కేసర	కేసర్	కుంకుమపువ్వు	కుంకుమపువ్వు
కాలీమిర్చ	కాలీమిర్చి	మిరియాలు	మిరియాలు
హరీ మిర్చ	హరీ మిర్చి	పచ్చిమిరపకాయలు	పచ్చిమిరపకాయలు
జాయపత్రి	జాయపత్రి	జాపత్రి	జాపత్రి
దారచీనీ	దార్చీనీ	దాల్చిన చెక్క	దాల్చిన చెక్క
కాజూ	కాజూ	జీడిపప్పు	జీడిపప్పు
బాదామ	బాదామ్	బాదము	బాదము
రాల	రాల్	గుగ్గిలము	గుగ్గిలము
లోహబాన్	లోహాబాన్	సాంబ్రాణి	సాంబ్రాణి
ఫిట్కారి	ఫిట్కారి	పటిక	పటిక

వివిధ శబ్దములు - వివిధ శబ్ద

లోపల	అందర్	అందర	లోపల
దూరము	దూర్	దూర	దూరము
అంకె/సంఖ్య	సంఖ్య	సంఖ్య	అంకె/సంఖ్య
తమరు	ఆప్	आप	తమరు
మూత	థక్కున్	ढक्कन	మూత
కుంపటి	అంగీరీ	अंगीठी	కుంపటి
జల్లేడ	ఛల్నీ	छलनी	జల్లేడ
వంటిల్లు	రసోఈ	रसोई	వంటిల్లు
మేకు/చీల	కీల్	कील	మేకు/చీల
ఆకు	పత్తా	पत्ता	ఆకు

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

దీపము	దియా	दिया	దీపము
చొక్కా	కమీజ్	कमीज़	చొక్కా
ఊయల	ఝూలా	झूला	ఝూయల
చిన్న తోట	బగీచా	बगीचा	చిన్న తోట
ఎముక	హడ్డీ	हड्डी	ఎముక
జాబు/ఉత్తరము	చిట్టీ	चिट्ठी	జాబు/ఉత్తరము
గేదె	భైంస్	भैस	గేదె
ఎలుక	చూహ్	चूहा	ఎలుక
అల్లరి	శోర్	शोर	అల్లరి
నేను	మై	मैं	నేను
అతడు	వహ్	वह	అతడు
త్రాడు	రస్సీ	रस्सी	త్రాడు
మట్టికుండ	మట్కా	मटका	మట్టి కుండ
పెండ్లి	శాదీ	शादी	పెండ్లి/వివాహము
రాయి	పత్థర్	पत्थर	రాయి
కూడలి	చౌరాహ్	चौराहा	నాలుగు త్రోవల కూడలి
కుర్చీ	కుర్చీ	कुर्ची	కుర్చీ
ఆటవస్తువు	ఖిలౌనా	खिलौना	ఆట వస్తువు
అబద్ధము	ఝూత్	झूठ	అబద్ధము'
దొంగ	చోర్	चोर	దొంగ
గాలి	హవా	हवा	గాలి
గిన్నె	కటోరీ	कटोरी	గిన్నె
ముసలివాడు	బూఢా	बूढ़ा	ముసలివాడు/వృద్ధుడు
ముసలిది	బూఢీ	बूढ़ी	ముసలిది/వృద్ధురాలు

జేబు	జేబ్	జెబ	జెబు
పగులుట	ఫట్నా	ఫటనా	పగులుట/చినుగుట
కుండ	మట్కా	మటకా	కుండ
త్రాగుట	పీనా	पीना	త్రాగుట
మేము	హమ్	हम	మేము
వారు	వె	वे	వారు
గుడ్డి	అంధా	अंधा	గుడ్డి
చెరువు	తాలాబ్	तालाब	చెరువు
స్నానము చేయుట	నహానా	नहाना	స్నానము చేయట
గడబిడ	గోల్మాల్	गोलमाल	గడబిడ
స్నానపు గది	గుసల్ ఖానా	गुसल खाना	స్నానపు గది
స్నేహితుడు	దోస్త	दोस्त	స్నేహితుడు/మిత్రుడు
కూజా	సురాహీ	सुराही	కూజా
కూలి	మజ్దూరీ	मज़दूरी	కూలి
కూలివాడు	మజ్దూర్	मजदूर	కూలివాడు
పొలము పని	ఖేతీబాడీ	खेतीबाड़ी	పొలము పని
మేడ	ఇమారత్	इमारत	మేడ ఇల్లు/మెడ
ఎత్తు	చథాఈ	चढ़ाई	ఎత్తు
హత్య	హత్యా	हत्या	హత్య
దోపిడి	లూట్ మార్	लूट मार	దోపిడి
కోట	కిలా	किला	కోట
మోసము	ధోఖా	धोखा	మోసము
సంత	మండీ	मन्डी	సంత
చంద్రుడు	చాంద్	चांद	చంద్రుడు
చరిత్ర	ఇతిహాస్	इतिहास	చరిత్ర

దూకుట	కూడ్నా	కూదనా	दूकुट
పడక కుర్చీ	ఆరామ్ కుర్చీ	आराम कुर्सी	पडक कुर्ची
తాళం చెవి	చాబీ	चाबी	ताळं चेवि
తాళము	తాలా	ताला	ताळमु/ताळं कण
చిత్రపటము	తస్వీర్	तस्वीर	चित्रमु/चित्र पटमु
నవ్వుట	హాన్సనా	हंसना	नव्बुट
ఖర్చు	ఖర్చా	खर्चा	खर्चु
ఉద్యోగము	రోజ్ గారీ	रेजगारी	उद्योगमु
రెక్క	పంఖ్	पंख	रेक्क
చెడు	బురా	बुरा	चेडु
దువ్వెన	కంఘీ	कंधी	दुव्वेन
సున్నము	చూనా	चूना	सुन्नमु
దగ్గుట	ఖాన్సనా	खाँसना	दग्गुट
గోడ	దీవార్	दीवार	गोड
చీపురు	ఝాడూ	झाड़ू	चीपुरु
రాగి	తాంబా	तांबा	गगि
అది	వహ్	वह	अदि
ఇది	యహ్	यह	इदि
చెప్పలు	చప్పల్	चप्पल	चेप्पुलु
చిన్న	ఛోటా	छोटा	चिन्न
ప్రశ్న	సవాల్	सवाल	प्रश्न
రక్తము	ఖూన్	खून	रक्तमु
జంతువు	జాన్వర్	जानवर	जंतुवु
నీరు	పానీ	पानी	नीरु/नीळ्ळु
జలుబు	జుకామ్	जुकाम	जलुबु

జీవితం	జిందగీ	जिन्दगी	जीवन/जीवितं
చలి	సర్దీ	सरदी	चलि
తపాలా	డాక్	डाक	तपाला
కుట్టించుట	సిలానా	सिलाना	कुट्टिंचुट
కుట్టు పనివాడు	దర్జీ	दर्जी -	दर्जी/कुट्टु पनिवाडु
దిండు	తకియా	तकिया	दिंडु
కొట్టుట	మార్నా	मारना	कोट्टुट
వంతు	బారీ	बारी	वंतु
పుట్టిల్లు	మైకా	मैका	अम्मगारिल्लु/पुट्टिल्लु
తెర	పర్దా	परदा	तेर
తిరుగలి	చక్కి	चक्की	तिरुगलि
నిప్పు	ఆగ్	आग	निप्पु
రైలుబండి	రైల్ గాడీ	रैल गाड़ी	रैलुबंडि
చర్మము	చమ్డా	चमड़ा	चर्ममु
ఆరంభించు	శురూ కర్నా	शुरू करना	आरंभिंचु
బట్ట	కప్డా	कपड़ा	गुड्डु/बट्ट
కుట్టు	సిలాఈ	सिलाई	कुट्टु
బొట్టు	బూండ్	बूंद	चुक्क/बोट्टु
తెరచుట	ఖోల్నా	खोलना	तेरचुट
కొబ్బరిచెట్టు	నారీయల్ కా పేడ్	नारियल का पेड़	कोब्बरि चेट्टु
టోపీ	టోపీ	टोपी	टोपी
ఉద్యోగము	పేశా	पेशा	उद्योगमु/पनि
తోట	బగీచా	बगीचा	तोटा
నావ	నావ్	नाव	नाव/पडव
దాహము	ప్యాస్	प्यास	दाहमु

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

నష్టము	హాని	हानि	नष्टमु
ధనము	ధన్	धन	धनमु
ధరించుట	పహన్ నా	पहनना	धरिचुटा
ఎక్కువ	బహుత్	बहुत	एक्कुवा
సిగ్గు	శర్మ్	शर्म	सिगु
సిగ్గుపడుట	శర్మానా	शर्माना	सिगुपडुटा
పేరు	నామ్	नाम	पेरु
రేపు	కల్	कल	रेपु/निन्ना
కంపు	బద్బు	बदबू	कंपु
బాట/దారి	సడక్	सड़क	बाट/दारि
వెన్నెల	చాందినీ	चांदनी	वेन्नेला
రంగు	రంగ్	रंग	रंगु
పొడవు	లంబాఈ	लंबाई	पोडवु
దారము	ధాగా	धागा	दारमु
నేరుగా	సీధా	सीधा	तिन्नगा / नेरुगा
క్రమముగా	క్రం సే	क्रम से	क्रममुगा
తేలికయిన	హల్కా	हल्का	तेलिकैयिना
సగము/అర్థ	ఆధా	आधा	सगमु/अर्था
బహుశా	శాయద్	शायद	बहुशा
పట్టణము	శహర్	शहर	पट्टणमु
పల్లె/గ్రామము	గావ్	गाँव	घल्ले/ग्राममु
గాలిపటము	పతంగ్	पतंग	गालिपटमु
డబ్బు/ధనము	పైసా/ధన్	पैसा/धन	डब्बु/धनमु
పని	కామ్/ధంధా	काम/धन्धा	पनि
దిన పత్రిక	ఆఖ్ బార్	अखबार	दिन पत्रिक

జ్వరము	బుఖార్	బుఖార	జ్వరము
అప్పడము	పాపడ్	పాపడ	అప్పడము
నౌకరు	నౌకర్	నౌకర	నౌకరు
లాభము/వడ్డీ	సూద్	సూద	లాభము/వడ్డీ
పన్ను	దాంత్	దాత	పన్ను
జిగురు	గోండ్	గోంద	జిగురు
ఆవు	గాయ్	గాయ	ఆవు
మసీదు	మస్జిద్	మసజిద	మసీదు
దేవాలయము/గుడి	మందిర్	మందిర	దేవాలయము/గుడి
పాత	పురానా	పురానా	పురానా
ఎగురుట	ఉడ్నా	ఉడనా	ఎగురుట
వక్కుపోడి	సుపారీ	సుపారి	వక్కుపోడి
పాట	గానా	గానా	పాట
పాము	సాంప్	సాంప	పాము
పాయసము	ఖీర్	ఖీర	పాయసము
వంతెన	పుల్	పుల	వంతెన
పాలు	దూద్	దూధ	పాలు
పట్టుకొనుట	పకడ్నా	పకడనా	పట్టుకొనుట
పొగ	ధుంఁఆ	ధుంఁఆ	పొగ
పొగాకు	తంబాకూ	తంబాకూ	పొగాకు
ధోవతి	ధోతీ	ధోతీ	ధోవతి/పంచె
కొత్త	నయా	నయా	కొత్త
పురుషుడు/	మర్ద	మర్ద	పురుషుడు/మగవాడు
మగవాడు			
గడ్డి	ఘాస్	ధాస	గడ్డి

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

పువ్వు	ఫూల్	फूल	పువ్వు
జలపాతము	ఝర్నా	भरना	జలపాతము
పిల్లి	బిల్లీ	बिल्ली	పిల్లి
భయము	డర్	डर	భయము
పంచుట	బాంట్నా	बाटना	పంచుట
మట్టి	మిట్టీ	मिट्टी	మట్టి
చేప	మఛలీ	मछली	చేప
మనస్సు	మన్/దిల్	मन/दिल	మనస్సు
మానవుడు	ఇన్సాన్	इन्सान	మానవుడు
నెమలి	మోర్	मोर	నెమలి
చెట్టు	పేడ్	पेड़	చెట్టు
జవాబు	జవాబ్	जवाब	జవాబు/బదులు
గుడిసె	ఝొంపడీ	झोंपड़ी	గుడిసె
మామిడిచెట్టు	ఆమ్ కా పేడ్	आम का पेड़	మామిడి చెట్టు
నల్లి	ఖట్మల్	खटमल	నల్లి
యజమాని	మాలిక్	मालिक	యజమాని
వెదురు	బాంస్	बांस	వెదురు
ముల్లు	కాంటా	काटा	ముల్లు
పూర్తిగా	పూరా	पूरा	పూర్తిగా
గది	కమరా	कमरा	గది
మూత్రము	పెశాబ్	पेशाब	మూత్రము
పరుపు	గద్దా	गद्दा	పరుపు
మేఘము	బాదల్	बादल	మేఘము
మేజా బల్ల	మేజ్	मेज	మేజా బల్ల
వ్యాధి/రోగము	రోగ్/బీమారీ	रोग/बीमारी	వ్యాధి/రోగము

కొట్లాట	లడా ఈ/యుగడా	లడై/ఇగడా	యుద్ధము/కోట్లాట
ఆడవి	జంగల్	జగల	అడవి
పొలము	ఫీల్డ్	ఖేత	పోలము
వయస్సు	ఉమ్	उम्र	వయస్సు
గీత	లకీర్	లकीर	గీత
పెండ్లికొడుకు	దుల్హా	दूल्हा	పెండ్లికొడుకు
పెండ్లికూతురు	దుల్హన్	दुल्हन	పెండ్లికూతురు
ఆదాయము	ఆమ్దనీ	आमदनी	ఆదాయము
వల	జాల్	जाल	వలా
త్రోవ	రాస్తా	रास्ता	త్రోవా
తోక	పూంఛ్	पूछ	తోకా
ఆరటి చెట్టు	కేలే కా పేడ్	केले का पेड़	ఆరటి చెట్టు
విత్తనము	బీజ్	बीज	విత్తనము
చెమట	పసీనా	पसीना	చెమట
వెల/ధర	మూల్య	मूल्य	వెల/ధర
చిరునామా	పతా	पता	చిరునామా
విసనకర్ర	పంఖా	पंखा	విసనకర్ర/పంఖా
పిలచుట	బులానా	बुलाना	పిలచుట
ఇల్లు	ఘర్	घर	ఇల్లు
వెలుతురు	రోశనీ	रोशनी	వెలుతురు
వెండి	చాందీ	चांदी	వెండి
బంగారం	స్వర్ణ్	स्वर्ण	బంగారం
ఇత్తడి	పీతల్	पीतल	ఇత్తడి
కీళ్ళి	పాన్	पान	కీళ్ళి
నొప్పి	దర్ద్	दर्द	నొప్పి
అనుమతి/అనుజ్ఞ	ఇజాజత్	इजाजत	అనుమతి/అనుజ్ఞ

క్రియలు - क्रियाएं

వచ్చుట	ఆనా	आना	వచ్చుట
లేచుట	ఉర్నా	उठना	లేచుట
లేపుట	ఉఠానా	उठाना	లేపుట
ఎగురుట	ఉడ్నా	उड़ना	एगुरुट
కప్పుకొనుట	ఓడ్నా	ओढ़ना	కప్పుకొనుట
సంపాదించుట	కమానా	कमाना	సంపాదించుట
చేయుట	కర్నా	करना	చేయుట
చెప్పట	కహానా	कहना	చెప్పట
వణకుట	కాంప్పా	कांपना	वणकुट
కరచుట/కోయుట	కాట్నా	काटना	కరచుట/కోయుట
దూకుట	కూడ్నా	कूदना	दूकुट
కొనుట	ఖరీడ్నా	खरीदन	కొనుట
తినుట	ఖానా	खाना	తినుట
లాగుట	ఖీంచ్నా	खीचना	లాగుట
పోగొట్టుట	ఖోనా	खोना	పోగొట్టుట
తెరచుట	ఖోల్నా	खोलना	తెరచుట
పాడుట	గానా	गाना	పాడుట
లెక్కించుట	గిన్నా	गिनना	లెక్కించుట
పడుట	గిర్నా	गिरना	పడుట
గాబరాపడుట	ఘబరానా	घबराना	గాబరా పడుట
తిరుగుట	ఘూమ్నా	घूमना	తిరుగుట
ఎక్కుట	చడ్నా	चढ़ना	एक्कुट
నమలుట	చబానా	चबाना	నమలుట
మెరయుట	చమక్నా	चमकना	మెరయుట

నడచుట	చల్పా	చలనా	నడచుట
కోరుట	చాహ్నా	చాహనా	కోరుట
దొంగిలించుట	చురానా	చురానా	దొంగిలించుట
ముద్రించుట	చాప్పా	చాపనా	ముద్రించుట
దాగుట	చిప్పా	చిపనా	దాగుట
తాకుట	ఛూనా	ఛూనా	తాకుట
విడుచుట	ఛోడ్నా	ఛోడనా	విడుచుట
మండుట	జల్పా	జలనా	మండుట
పరీక్షించుట	జాంచ్నా	జాచనా	పరీక్షించుట
మేలుకొనుట	జాగ్నా	జాగనా	మేలుకొనుట
తెలుసుకొనుట	జాన్నా	జాననా	తెలుసుకొనుట
జీవించుట	జీనా	జీనా	జీవించుట
గెలుచుట	జీత్నా	జీతనా	గెలుచుట
విరుగుట	టూట్నా	టూటనా	విరుగుట
ఆగుట	ఠహర్నా	ఠహరనా	ఆగుట
మునుగుట	డూబ్నా	డూబనా	మునుగుట
వెదకుట	డూండ్నా	డూడనా	వెదకుట
ఈడుట	తైర్నా	తైరనా	ఈడుట
విరచుట	తోడ్నా	తోడనా	విరచుట
తూచుట	తోల్పా	తొలనా	తూచుట
చూచుట	దేఖ్నా	దేఖనా	చూచుట
ఇచ్చుట	దేనా	దేనా	ఇచ్చుట
పరిగెత్తుట	దొడ్నా	దొడనా	పరిగెత్తుట
కడుగుట	ధోనా	ధోనా	కడుగుట
స్నానము చేయుట	నహానా	నహనా	స్నానము చేయుట

వెళ్ళుట	నికల్నా	निकलना	వెళ్లుట
పట్టుకొనుట	పకడ్నా	पकड़ना	పట్టుకొనుట
చదువుట	పఢ్నా	पढ़ना	చదువుట
గుర్తించుట	పహచాన్నా	पहचानना	గుర్తించుట
ధరించుట	పహన్నా	पहनना	ధరించుట
చేరుట	పహుంచ్నా	पहुंचना	చేరుట
పొందుట	పానా	पाना	పొందుట
పెంచుట/పాలించుట	పాల్నా	पालना	పెంచుట/పాలించుట
కొట్టుట	పీట్నా	पीटना	కొట్టుట
త్రాగుట	పీనా	पीना	త్రాగుట
చూర్ణము చేయుట	పీస్నా	पीसना	చూర్ణము చేయుట
పిలచుట	పుకార్నా	पुकारना	పిలచుట
విసరుట/పారవేయుట	ఫేంక్నా	फेंकना	విసరుట/పారవేయుట
మిగులుట	బచ్చా	बचना	మిగులుట
మిగిలించుట/రక్షించుట	బచానా	बचाना	మిగిలించుట/రక్షించుట
చెప్పట	బతానా	बताना	చెప్పట
తయారుచేయుట	బనానా	बनाना	తయారుచేయుట
ప్రవహించుట	బహ్నా	बहना	ప్రవహించుట
పంచుట	బాంట్నా	बांटना	పంచుట
పిలచుట	బులానా	बुलाना	పిలచుట
అమ్ముట	బేచ్ఛా	बेचना	అమ్ముట
మాట్లాడుట/పలుకుట	బోల్నా	बोलना	మాట్లాడుట/పలుకుట
పారిపోవుట	భాగ్నా	भागना	పారిపోవుట
మరచుట	భూల్నా	भूलना	మరచుట
పంపుట	భేజ్నా	भेजना	పంపుట
చచ్చుట/మరణించుట	మర్నా	मरना	చచ్చుట/మరణించుట

అడుగుట	మాంగ్నా	మాంగనా	అడుగుట
ఁప్పొకొనుట	మాన్ నా	మాననా	ఁప్పొకొనుట
కలియుట/దొరకుట	మిల్నా	మిలనా	కలియుట/దొరకుట
ఉంచుట	రఖ్ నా	రఖనా	ఉంచుట
ఉండుట	రహ్ నా	రహనా	ఉండుట
ఆపుట/అడ్డగించుట	రోక్నా	రోకనా	ఆపుట/అడ్డగించుట
ఏడ్చుట	రోనా	రోనా	ఏడ్చుట
తెచ్చుట	లానా	లానా	తెచ్చుట
వ్రాయుట	లిఖ్ నా	లిఖనా	వ్రాయుట
దోచుట	లూట్ నా	లూటనా	దోచుట
తిరిగి వచ్చుట	లొట్నా	లొటనా	తిరిగి వచ్చుట
గలుగుట	సక్నా	సకనా	గలుగుట
అలంకరించుట	సజానా	సజానా	అలంకరించుట
తెలియుట/అర్థం	సమర్థ్నా	సమర్థనా	తెలియుట/అర్థం
చేసుకొనుట			చేసుకొనుట
సహించుట	సహ్ నా	సహనా	సహించుట
కుట్టుట	సీనా	సీనా	కుట్టుట
నేర్చుకొనుట	సీఖ్ నా	సీఖనా	నేర్చుకొనుట
వినుట	సున్ నా	సుననా	వినుట
నిద్రించుట	సోనా	సోనా	నిద్రించుట
ఆలోచించుట	సోచ్నా	సోచనా	ఆలోచించుట
నవ్వుట	హస్నా	హసనా	నవ్వుట
తొలగుట	హట్నా	హటనా	తొలగుట
తొలగించుట	హటానా	హటానా	తొలగించుట
ఓడుట	హర్నా	హరనా	ఓడుట
ఓడించుట	హరానా	హరానా	ఓడించుట

తెలుగు నెలలు - తెలుగు నెలలు

చైత్ర	చైత్ర	చైత్ర మాసము	చైత్రమాసము
వైశాఖ	వైశాఖ	వైశాఖ మాసము	వైశాఖమాసము
జేఠ	జేఠ	జ్యేష్ఠ మాసము	జ్యేష్ఠమాసము
ఆషాఢ	ఆషాఢ	ఆషాఢ మాసము	ఆషాఢ మాసము
శ్రావణ	శ్రావణ	శ్రావణ మాసము	శ్రావణ మాసము
భాద్రపద	భాద్రపద	భాద్రపద మాసము	భాద్రపద మాసము
మౌన	మౌన	అశ్వయుజము	ఆశ్విన్ యుజము
కార్తిక	కార్తిక	కార్తికము	కార్తీకము
మగహన	మగహన	మార్గశిరము	మార్గశిరము
పుష్య	పుష్య	పుష్యము	పుష్యము
మాఘ	మాఘ	మాఘము	మాఘము
ఫాల్గున	ఫాల్గున	ఫాల్గుణము	ఫాల్గుణము

ದಿನಲು (ದಿಕ್ಕುಲು) ದಿಶಾಯೆ

పూర్వ	పూర్వ	తూర్పు	తూర్పు
పశ్చిమ	పశ్చిమ్	పడమర	పడమర
ఉత్తర	ఉత్తర్	ఉత్తరము	ఉత్తరము
దక్షిణ	దక్షిణ్	దక్షిణము	దక్షిణము
దక్షిణ-పూర్వ	దక్షిణ్ పూర్వ్	ఆగ్నేయము	ఆగ్నేయము
దక్షిణ-పశ్చిమ	దక్షిణ్ పశ్చిమ్	నైఋతి	నైఋతి
ఉత్తర-పశ్చిమ	ఉత్తర్ పశ్చిమ్	వాయవ్యము	వాయవ్యము
ఉత్తర-పూర్వ	ఉత్తర్ పూర్వ్	ఈశాన్యము	ఈశాన్యము
దాయా, దాహినా	దాయా, దహినా	కుడి	కుడి
బాయా	బాయా	ఎడమ	ఎడమ

కాలమానము

పల, క్షణ	పల్, క్షణ్	క్షణము	క్షణము
సెకండ్	సెకండ్	సెకండు	సెకండు
మినిట్	మినిట్	నిమిషము	నిమిషము
పఱ	పహర్	ఝాము	ఝాము
		(3 గంటల సమయము)	
ఘడి	ఘడి	ఘడియ	ఘడియ
		(24 నిమిషములు ఒక ఘడియ)	
ఘటా	ఘంటా	గంట	గంట
దిన	దిన	దినము, పగలు	దినము పగలు
రాత	రాత్	రాత్రి	రాత్రి
సుబహ, సబేరె	సుబహ్, సబేరె	ఉదయము	ఉదయము
దోపహర్, దుపహర్	దోపహర్, దుపహర్	మధ్యాహ్నము	మధ్యాహ్నము
సప్తాహ, హఫతా	సప్తాహ్, హఫ్తా	వారము	వారము
పక్ష, పఖ్వాశ	పక్ష, పఖ్వాశ్	పక్షము	పక్షము
		(15 దినముల కాలము)	
శుక్ల పక్ష	శుక్ల పక్ష	శుక్ల పక్షము	శుక్ల పక్షము
కృష్ణ పక్ష	కృష్ణ పక్ష	కృష్ణ పక్షము	కృష్ణ పక్షము
వరస, వర్ష	బరస్, వర్ష	సంవత్సరము	సంవత్సరము
సదీ	సదీ	శతాబ్దము	శతాబ్దము
యుగ	యుగ్	యుగము	యుగము

ఋతువులు మౌసమ్

బహర్,	బహర్	వసంత ఋతువు	వసంత ఋతువు
వసంత మౌసమ్	వసంత మౌసమ్		
గ్రీష్మ, గర్మీ	గ్రీష్మ, గర్మీ	గ్రీష్మ ఋతువు	గ్రీష్మ ఋతువు

वर्षा, बरसात	వర్షా బర్సాత్	వర్ష ఋతువు	వర్షఋతువు
शारद	శారద్	శరదృతువు	శరదృతువు
हेमंत	హేమంత్	హేమంత ఋతువు	హేమంత ఋతువు
शिशिर	శిశిర్	శిశిర ఋతువు	శిశిర ఋతువు

**यहाँ, वहाँ, कहाँ, में, पर
ఇక్కడ, అక్కడ, ఎక్కడ, లోపల, పైన, మీద
कुछ उदाहरण**

1. कृष्ण यहाँ है । కృష్ణ యహాఁ హై ।
కృష్ణ ఇక్కడ ఉన్నాడు. కృష్ణ ఇక్కడ ఉన్నాడు.
2. पुस्तक कहाँ है ? పుస్తక్ కహాఁ హై ?
పుస్తకము ఎక్కడ ఉన్నది ? పుస్తకము ఎక్కడ ఉన్నది ?
3. रमा घर में नहीं है । రమా ఘర్ మే నహీ హై ।
రమ ఇంటిలో లేదు. రమా ఇంటిలో లేదు.
4. सीता कहाँ है ? సీతా కహాఁ హై ?
సీత ఎక్కడ ఉన్నది ? సీతా ఎక్కడ ఉన్నది ?
5. लड़कियाँ मैदाम् में खेलती हैं । లడకియాఁ మైదామ్ మే ఖేల్తీ హై ।
బాలికలు మైదానములో బాలికలు మైదానములో
ఆడుకొనుచున్నారు. ఆడుకొనుచున్నారు.
6. माँ मेज पर आसीन है । మా మేజ్ పర్ ఆసీన్ హై ।
అమ్మ మేజా బల్ల మీద అమ్మ మేజాబల్ల మీద
కూర్చుని ఉన్నది. కూర్చుని ఉన్నది.
7. पिताजी के हाथ में पुस्तक है । పితాజీ కే హాథ్ మే పుస్తక్ హై ।
నాన్నగారి చేతిలో పుస్తకమున్నది. నాన్నగారి చేతిలో పుస్తకమున్నది.

- | | |
|--|---|
| 8. आप कहाँ जा रहे हैं ?
मीरु ఎక్కడికి వెళుతున్నారు ? | అప్ కహాఁ జా రహే హైఁ ?
మీరు ఎక్కడికి వెళుతున్నారు ? |
| 9. पुस्तक अलमारे में है ।
పుస్తకము అలమారలో ఉన్నది. | పుస్తక్ అల్మారే మై హై ।
పుస్తకము అలమార లో ఉన్నది. |
| 10. राजा कहाँ गया ?
రాజా ఎక్కడకు వెళ్ళాడు ? | రాజా కహా గయా ?
రాజా ఎక్కడకు విళ్ళాడు ? |
| 11. राजा वहाँ है ।
రాజా అక్కడ ఉన్నాడు. | రాజా వహాఁ హై ।
రాజా అక్కడ ఉన్నాడు. |
| 12. शेर कहाँ रहता है ?
సింహం ఎక్కడ నివసిస్తుంది ? | శేర్ కహాఁ రహతా హై ?
సింహం ఎక్కడ నివసిస్తుంది ? |
| 13. शेर जंगल मे रहता है ।
సింహం అడవిలో నివసిస్తుంది. | శేర్ జంగల్ మే రహతా హై ।
సింహం అడవిలో నివసిస్తుంది. |
| 14. सब लडके मैदान मे दौडते हैं ।
బాలురందరూ మైదానములో పరిగెత్తుచున్నారు. | సబ్ లడకే మైదాన్ మే దాడ్తే హైఁ ।
బాలూరందరూ మైదానములో పరిగెత్తుతున్నారు. |
| 15. वहाँ ठहरो ।
అక్కడ ఉండు. | వహాఁ ఠహరో ।
అక్కడ ఉండు. |
| 16. कहाँ जा रहे हो ?
ఎక్కడికి వెళుతున్నారు ? | కహాఁ జా రహే హో ?
ఎక్కడికి వెళుతున్నారు ? |
| 17. यहाँ से मत जाओ ।
ఇక్కడి నుండి వెళ్ళకు. | యహాఁ సె మత్ జావో ।
ఇక్కడి నుండి వెళ్ళకు. |
| 18. सब कमरे में सो रहे हैं ।
అందరూ గదిలో నిద్రపోతున్నారు. | సబ్ కమరే మే సో రహే హైఁ ।
అందరూ గదిలో నిద్ర పోతున్నారు. |
| 19. चारपाई पर सो जाओ ।
మంచము మీద పడుకోండి. | చార్పాయి పర్ సో జావో ।
మంచము మీద పడుకోండి. |
| 20. घड़ी दीवार पर है ।
గడియారము గోడ మీద ఉన్నది. | ఘడీ దీవార్ పర్ హై ।
గడియారము గోడ మీద ఉన్నది. |

क्या - कौन ఏమిటి - ఎవరు

ఏమి, ఎవరు అనునవి ముఖ్యముగా ప్రశ్నించు నందర్భములో ఉపయోగించబడతాయి.

- | | |
|---|---|
| 1. वह कौन थी ?
ఆమె ఎవరు ? | వహ్ కాన్ థీ ?
आमे एवरु ? |
| 2. यह क्या है ?
ఇది ఏమిటి ? | యహ్ క్యా హై ?
इदि एमिटि ? |
| 3. वह क्या है ?
అవి ఏమి ? | వహ్ క్యా హై ?
अदि एमि ? |
| 4. ये कौन हैं ?
వీరెవరు ? | యె కాన్ హై ?
वीरेवरु ? |
| 5. वे कौन हैं ?
వారెవరు ? | వె కాన్ హై ?
वारेवरु ? |
| 6. कुर्ते का रंग क्या है ?
చొక్కా యొక్క రంగు ఏమిటి ? | కుర్తే కా రంగ్ క్యా హై ?
चोक्का योक्क रंगु एमिटि ? |
| 7. हरा है, क्या ?
ఆకుపచ్చ రంగా ఏమి ? | హరా హై, క్యా ?
आकुपच्च रंगा एमि ? |

ये, यह, वे, वह (प्रयोग) ఇవి, ఇది, అవి, అది (ఉపయోగించుట)

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. ये किताब है ।
ఇవి పుస్తకములు. | యె కితాబ్ హై ।
इवि पुस्तकमुलु । |
| 2. यह घोड़ा है ।
ఇది గుర్రము. | యహ్ ఘోడా హై.
इदि गुर्रमु. |

3. ये कुर्सियाँ हैं ।
ఇవి కుర్చీలు.
4. यह घर है ।
ఇది ఇల్లు.
5. ये मछलियाँ हैं ।
ఇవి చేపలు.
6. यह दही है ।
ఇది పెరుగు.
7. ये लडके हैं ।
వీరు బాలురు.
8. यह दवात है ।
ఇది సిరాబుడ్డి.
9. वे मेज हैं ।
అవి మేజా బల్లలు.
10. वह पुस्तक है ।
అది పుస్తకము.
11. वे गाँय हैं ।
అవి ఆవులు.
12. वह मुर्गी है ।
అది కోడి.
13. वे तोते हैं ।
అవి చిలుకలు.
14. वह दूकान है ।
అది దుకాణము (అంగడి).

- యె కుర్సీయా హై ।
ఇవి కుర్చీలు.
యహ్ ఘర్ హై ।
ఇది ఇల్లు.
యె మఛలియా హై ।
ఇవి చేపలు.
యహ్ దహీ హై ।
ఇది పెరుగు.
యె లడకె హై ।
వీరు బాలరు.
యహ్ దావత్ హై ।
ఇది సిరాబుడ్డి.
వె మేజ్ హై ।
అవి మేజా బల్లలు.
వహ్ పుస్తక్ హై ।
అది పుస్తకము.
వె గాయ్ హై ।
అవి ఆవులు.
వహ్ ముర్గీ హై ।
అది కోడి.
వె తోతే హై ।
అవి చిలుకలు.
వహ్ దూకాన్ హై ।
అది దుకాణము (అగడి).

- | | |
|---|---|
| 15. वे चिड़ियाँ हैं ।
अवि पक्षुలు. | వె చిడియాఁ హైఁ ।
అవి పక్షులు. |
| 16. वह मेज है ।
अदि मेजा बल्ला. | వహ్ మేజ్ హై ।
అది మేజా బల్లా. |
| 17. यह लडकी छोटी है ।
ఈ బాలిక చిన్నది. | యహ్ లడకీ ఛోటీ హై ।
ఈ బాలిక చిన్నది. |
| 18. वह कलम काली है ।
ఆ కలము నల్లగా ఉన్నది. | వహ్ కలమ్ కాలీ హై ।
ఆ కలము నల్లగా ఉన్నది. |
| 19. यह लडकी सुन्दर है ।
ఈ బాలిక అందముగా ఉన్నది. | యహ్ లడకీ సుందర్ హై ।
ఈ బాలిక అందముగా ఉన్నది. |
| 20. वह किताब हरा है ।
ఈ పుస్తకము ఆకుపచ్చగా ఉన్నది. | వహ్ కితాబ్ హరా హై ।
ఈ పుస్తకము ఆకుపచ్చగా ఉన్నది. |

ఆజ్ఞలు - ఆదేశములు

- | | |
|--|---|
| 1. अब मैं क्या करूँ ।
ఇప్పుడు నేను ఏమి చేయను ? | అబ్ మై క్యా కరూ ?
ఇప్పుడు నేను ఏమి చేయను ? |
| 2. रात में जल्दी सो जाओ ।
రాత్రికి త్వరగా పడుకో. | రాత్ మె జల్దీ సో జావో ।
రాత్రికి త్వరగా పడుకో. |
| 3. किताब को कुर्सी पर रखो ।
పుస్తకాన్ని కుర్చీమీద పెట్టు. | కితాబ్ కో కుర్చీ పర్ రఖో ।
పుస్తకాన్ని కుర్చీమీద పెట్టు. |
| 4. घर में नहीं, बाहर खेलो ।
ఇంట్లో కాదు, బయట ఆడుకో. | ఘర్ మె నహీ, బాహర్ ఖేలో ।
ఇంట్లో కాదు, బయట ఆడుకో. |
| 5. पानी लाओ ।
నీళ్ళు తీసుకురా. | పానీ లావో ।
నీళ్ళు తీసుకురా. |

6. जरा बाहर बैठ जाइए ।
కొంచెం సేపు బయట కూర్చోండి.
7. हिलो मत, चुप रहो ।
కదలకుండా ఉండు.
8. उसका घर कहाँ है ?
అతని ఇల్లు ఎక్కడ ?
9. राम, फल खाओ ।
రాము, పండ్లు తిను.
10. आप सब चाय पीजिये ।
మీరందరూ టీ త్రాగండి.
11. दिन मे मत सो जाओ ।
పగటిపూట నిద్రపోకు.
12. तैयार रहो ।
సిద్ధంగా ఉండు.
13. बैठो/बैठ जाओ ।
కూర్చో.
14. खत जल्दी दीजिए ।
ఉత్తరం త్వరగా ఇవ్వండి
15. तुम हिन्दी सीखो ।
నీవు హిందీ నేర్చుకో.
16. मजबूती से छीनो/खींचो ।
గట్టిగా లాగు.
17. सुनो मेरी बात ।
నా మాట విను.

- జరా బాహర్ బైత్ జాయియే ।
కొంచమ సెపు బయట కూర్చోడి.
- హిలోమత్, చుప్ రహో ।
కదలకుండా ఉండు.
- ఉస్ కా ఘర్ కహాఁ హై ?
అతని ఇల్లు యెక్కడ ?
- రాము, ఫల్ ఖావో ।
రాము, పండ్లు తిను.
- ఆప్ సబ్ చాయ్ పీజియే ।
మీరందరూ టీ త్రాగండి.
- దిన్ మె మత్ సో జావో ।
పగటి పూట నిద్ర పోకు.
- తైయార్ రహో ।
సిద్ధంగా ఉండు.
- బైతో, బైత్ జావో ।
కూర్చో.
- ఖత్ జల్దీ దీజియే ।
ఉత్తరం త్వరగా ఇవ్వడి.
- తుమ్ హిందీ సీఖో ।
నీవు హిందీ నేర్చుకో.
- మజ్బూతీ సె ఖీన్/ఖీంచో ।
గట్టిగా లాగు.
- సునో మేరి బాత్ ।
నా మాట విను.

- | | |
|---|---|
| 18. घडे में पानी भरो ।
कुन्डलो नीळ्ळु निंपु. | ఘడే మే పానీ భరో ।
కున్డలో నీళ్ళు నింపు. |
| 19. उठा यहाँ से ।
ఇక్కడి నుంచి లేమ్ము. | ఉతో యహాఁ సే ।
ఇక్కడి నుచి లేమ్ము. |
| 20. दस रुपये दो ।
దశ రూపాయలివ్వు. | దస్ రుపయే దో ।
పది రూపాయ లివ్వు. |
| 21. तुम जाकर पढो ।
నీవు వెళ్ళి చదువుకో. | తుమ్ జాకర్ పఠో ।
నీవు వెలిఱ చదువుకో. |
| 22. देश को प्यार करना चाहिए ।
దేశమును ప్రేమించాలి. | దేశ్ కో ప్యార్ కర్ నా చాహియే ।
దేశమును ప్రేమిచాలి. |
| 23. मैं गाड़ीवाला, इधर आ ।
నే బండివాదా, ఇటు రా. | ఐ గాడీవాలా ఇధర్ ఆ ।
ఆ బండివాడా, ఇటరా. |
| 24. गणों को बुलाओ ।
రాణీని పిలుపుము. | రాణీ కో బులావో ।
రాణీని పిలుపుము. |
| 25. बटर को कला दो ।
కోటికి అరటిపండు ఇమ్ము. | బందర్ కో కేలా దో ।
కోటికి అరటిపడు ఇమ్మ. |
| 26. अच्छा गाना गाओ ।
మంచి పాట పాడు. | అచ్చా గానా గావో ।
మచి పాట పాడు. |
| 27. यह लिखो ।
దీన్ని వ్రాయు. | యహ్ లిఖో ।
దీన్ని వ్రాయి. |
| 28. नंगी किताब मुझे दो ।
నీ పుస్తకము నాకివ్వు. | తేరీ కితాబ్ ముఝే దో ।
నీ పుస్తకము నాకివ్వు. |
| 29. यह पुस्तक मत खरीदो ।
ఈ పుస్తకము కొనవద్దు. | యహ్ పుస్తక్ మత్ ఖరీదో ।
ఈ పుస్తకము కొనవద్దు. |
| 30. अच्छा, चलिए ।
మంచి నడవండి. | అచ్చా, చలియే ।
మచిది, నడవడి. |

31. उन तालावों के पास मन जाओ । अन तालावों के पास मन जाओ
ఆ చెరువుల వద్దకు వెళ్ళవద్దు. ఆ చెరువుల వద్దకు వెళ్ళవద్దు.
32. पक्षियों को पिजड़े में रखिए । పక్షియో (కో) పిజడె మే పెట్టండి.
పక్షులను పంజరములో పెట్టండి.
33. मेरी तकलीफ़ समझो । మేరీ తకలీఫ్ సమజ్ఞో
నా యొక్క కష్టాన్ని అర్థం చేసుకో.
నా యొక్క కష్టాన్ని అర్థం చేసుకో.
34. रोओ मत । రోఓ మత్.
ఏడవకు. ఏడవకు.

పాగర్డు/అభినందన

1. वह घर बहुत सुन्दर है । వహ ఘర్ బహుత్ సుందర్ హై
ఆ ఇల్లు చాలా అందముగా ఉన్నది. ఆ ఇల్లు చాలా అందముగా ఉన్నది.
2. ईश्वर सबसे बहुत अच्छा लडका है । ఈశ్వర్ సబ్ సే బహుత్ అచ్చా లడకా హై.
అందరికంటె ఈశ్వర్ చాలా మంచి అబ్బాయి. అందరికంటె ఈశ్వర్ చాలా మంచి అబ్బాయి.
3. गंगा, पवित्र नदी है । గంగా పవిత్ర నదీ హై.
గంగా పవిత్ర నది. గంగా పవిత్ర నది.
4. आपका नृत्य प्रशंसा योग्य था । ఆప్ కా నృత్య ప్రశంసా యోగ్య్ థా.
మీ నృత్యము ప్రశంసాయోగ్యమైనది. మీ నృత్యము ప్రశంసా యోగ్యమైనది.
5. नृत्य में आपका अभिनय अद्भुत है । నృత్య మే ఆప్ కా అభినయ్ అద్భుత్ హై.
నృత్యంలో మీ అభినయము అద్భుతం. నృత్యలో మీ అభినయము అద్భుతం.
6. उसका यश आपको है । ఉస్ కా యశ్ ఆప్ క్ హై.
దాని యొక్క కీర్తి మీదే. దాని యొక్క కీర్తి మీదే.

7. यह तो आपका सद्‌हृदयता है । यहाँ तो अप्‌नी सद्‌हृदयता है
 ఇది మీ యొక్క మంచితనము. ఇది మీ యొక్క మంచితనము.
8. यह सहायता हम कभी
 नहीं भूलेंगे । నహీ భూలేంగె ।
 ఈ సహాయము మేము ఎన్నటికీ ఇ సహాయము మేము ఎన్నటికీ
 మరువలేము. మరువలేము.
9. यह तो आपने बड़प्पन का काम किया यहाँ तो अप्‌నే बड़प्पन का काम किया
 మీరు గొప్ప/ఘన కార్యము చేశారు. మీరు గొప్ప/ఘన కార్యము చేశారు.
10. आपके गानेने हमको आश्चर्य में अप्‌ने गानేने हम को आश्चर्य में
 डाल दिया । డాల్‌దియా ।
 మీ పాట మమ్ములను విస్మయముల్ని మీ పాట మమ్ములను విస్మయముల్ని
 చేసింది. చేసింది.
11. शाबाश, यह काम आपने ठीक शाबाश, यहाँ काम अप्‌ने ठीक किया
 किया । శాబాష్, యహ్‌ కామ్ అప్‌నే ఠీక్‌ కియా
 సెబాష్, ఈ పని చాలా బాగా చేశారు. సెబాష్, ఇ పని చాలా బాగా చేశారు.
12. बधाई देना । बधाई देना ।
 అభినందించుట. అభినందించుట.
13. वह जीत गया । वह जीत गया ।
 అతను విజయముడయ్యాడు. అతను విజయముడయ్యాడు.
14. उसका स्वर रसीला है । उस का स्वर रसीला है ।
 ఆమెది మధురమైన స్వరము. ఆమెది మధురమైన స్వరము.
15. यह सब कामों में योग्य था । यहाँ सब कामों में योग्य था ।
 ఇతను అన్నింటిలోనూ సమర్థుడు. ఇతను అన్నింటిలోనూ సమర్థుడు.

విన్నపము మరియు సమాధానము

- | | |
|--|--|
| <p>1. कृपया ध्यान से सुनिए ।
దయచేసి శ్రద్ధగా వినండి.</p> | <p>కృపయా ధ్యాన్ సె సునియే ।
దయచేసి శ్రద్ధగా వినండి.</p> |
| <p>2. थोड़ी देर यहाँ ठहरो न !
కొంచెంసేపు ఇక్కడ ఉండగలరా !</p> | <p>థోడి దేర్ యహాఁ తహరో న !
కొంచము సెపు ఇక్కడ ఉండగలరా !</p> |
| <p>3. आपको, अवश्य मेरा घर आना चाहिए ।
మీరు తప్పకుండా మా ఇంటికి రావాలి.</p> | <p>అప్ కో అవశ్య మేరా ఘర్ ఆనా చాహియే ।
మీరు తప్పకుండా మా ఇంటికి రావాలి.</p> |
| <p>4. हम अवश्य आयेगे ।
మేము తప్పకుండా వస్తాము.</p> | <p>హమ్ అవశ్య ఆయేంగే ।
మేము తప్పకుండా వస్తాము.</p> |
| <p>5. आप कितने दिन यहाँ रहेंगे ?
మీరిక్కడ ఎన్ని రోజులుంటారు ?</p> | <p>అప్ కితనె దిన్ యహాఁ రహేంగే ?
మీరిక్కడ ఎన్ని రోజులుంటారు ?</p> |
| <p>6. आना मत भूलो ।
రావడం మరచిపోవద్దు.</p> | <p>ఆనా మత్ భూలో ।
రావడం మరచి పోవద్దు.</p> |
| <p>7. क्या आप चाय पीते हैं ?
మీరు టీ త్రాగుతారా ?</p> | <p>క్యా అప్ చాయ్ పీతే హైఁ ?
మీరు టీ త్రాగుతారా ?</p> |
| <p>8. मेरे पास छेज नहीं है ।
నా వద్ద చిల్లర లేదు.</p> | <p>మేరే పాస్ ఛేజ్ నహీ హైఁ ।
నా వద్ద చిల్లర లేదు.</p> |
| <p>9. बुरा काम मत करो ।
చెడ్డ పనులు చేయకు.</p> | <p>బురా కామ్ మత్ కరో ।
చెడ్డ పనులు చేయకు.</p> |
| <p>10. इसमे कोई घबराहट नहीं है ।
ఇందులో గాబరా పడాల్సిందేమీలేదు.</p> | <p>ఇస్మె కోయీ ఘబరాహట్ నహీ హైఁ ।
ఇందులో గాబరా పడాల్సిందేమీ లేదు.</p> |
| <p>11. आपसे थोड़ा मदद चाहिए ।
మీ నుంచి చిన్న సహాయం కావాలి.</p> | <p>అప్ సే థోడా మదద్ చాహియే ।
మీ నుంచి చిన్న సహాయం కావాలి.</p> |

- | | |
|--|--|
| 12. धूप में बाहर मत जाइए ।
ఎండలో బయటకు వెళ్ళకండి. | ధూప్ మే బాహర్ మత్ జాయియే.
ఎండలో బయటకు వెళ్లకండి. |
| 13. यह आने का वक्त नहीं है ।
ఇది వచ్చుటకు సమయము కాదు. | యహ్ ఆనే కా వక్త్ నహీ హై.
ఇది వచ్చుటకు సమయము కాదు. |
| 14. घर जाने के लिए अनुमति
दीजिए ।
ఇంటికి వెళ్ళుటకు అనుమతివ్వండి. | ఘర్ జానే కే లియే అనుమతి
దీజియే ।
ఇంటికి వెళ్లుటకు అనుమతివ్వండి. |
| 15. मैं आपसे फिर मिलूँगा ।
నేను మిమ్మల్ని మళ్ళీ కలుస్తాను. | మై ఆప్ సే ఫిర్ మిలూంగా ।
నేను మిమ్మలిన మళ్ళీ కలుస్తాను. |
| 16. बाजार जा कर मोसंबी लाइए ।
బజారుకు వెళ్ళి బత్తాయిలు
తీసుకురండి. | బాజార్ జాకర్ మోసంబీ లాయియే.
బజారుకు వెళ్లి బత్తాయిలు
తీసుకురండి. |
| 17. मजा तो आयेगा ।
ఆనందంగా ఉంటుంది. | మజా తో ఆయేగా ।
ఆనందంగా ఉంటుంది. |
| 18. कल अवश्य आऊँगा। ।
రేపు తప్పకుండా వస్తాను. | కల్ అవశ్య్ ఆవుంగా ।
రేపు తప్పకుండా వస్తాను. |
| 19. मैं आपके लिए और एक लाऊँगा ।
మీ కోసం మరొకటి తెస్తాను. | మై ఆప్ కే లియే ఔర్ ఏక్ లావుంగా ।
మీ కోసము మరొకటి తెస్తాను. |
| 20. माँ, मुझे कलम चाहिए ।
అమ్మా, నాకు కలము కావాలి. | మా, ముయ్ కలమ్ చాహియే ।
అమ్మా, నాకు కలము కావాలి. |
| 21. इसका प्रबन्ध पूरा होना
चाहिए ।
దీని ఏర్పాట్లు పూర్తవ్వాలి. | ఇస్ కా ప్రబంధ్ పూరా హో నా
చాహియే ।
దీని ఏర్పాట్లు పూర్తివ్వాలి. |
| 22. क्या फर्क पड़ता है ?
తేడాఎంత ? | క్యా ఫర్క్ పడతా హై ?
తేడా ఎంత ? |

23. आपकी सद्‌हृदयता के लिए
मैं आभारी हूँ

मी सद्‌हृदयताకు నా ధన్యవాదాలు

24. यह तो हमारा आनन्द है
इदि मा आनन्दम्

25. क्या आप थोड़ा सा जगह
दे सकेंगे ?

మీరు కొంచెం ప్రక్కకు జరుగుతారా?

ఆప్ కీ సద్‌హృదయతా కె లియే
మై ఆభారీ హు ।

मी सहृदयताकु ना धन्यवादालु.
యహ్ తో హమారా ఆనంద్ హై ।
इदि मा आनन्दम्.

క్యా ఆప్ థోడా సా జగహ్ ।
దే సకేంగే ?

मीरु कोचेम् प्रक्ककु जरुगुतारा ?

మీరు ఇలా ప్రశ్నించవచ్చు

1. क्या यह सच है ?
ఏమిటి ఇది నిజమేనా ?

2. तुम कहाँ जा रहे हो ?
నీవు ఎక్కడికి వెళుతున్నావు ?

3. वह कौन है ?
ఎవరతను ?

4. किसानों को क्या चाहिये ?
రైతులకు ఏమి కావలెను ?

5. क्या यह तुम्हें प्यार करता है ?
ఇతను నిన్ను ప్రేమిస్తున్నాడా ?

6. उनको क्या चाहिए ?
వారికి ఏమి కావాలి ?

7. क्या आप की शादी हुयी है ?
మీకు పెళ్ళయిందా ?

8. आप फुर्सत से कब होंगे ?
మీరు ఎప్పుడు తీరిగ్గా ఉంటారు ?

క్యా యహ్ సచ్ హై ?

एमिटि इदि निजमेना ?

तुम् कहां जा रहा हो ?

नीवु एककडिकि वेल्लुतुన్నాवु ?

వహ్ కౌన్ హై ?

एवरतनु ?

కిసానో క్ క్యా చాహియే ?

రైతులకు ఎమి కావలెను ?

క్యా యహ్ తుమ్ హే ప్యార్ కర్తా హై ?

इतनु निन्नु प्रेमिस्तुన్నాडा ?

ఉన్ కో క్యా చాహియే ?

వారికి ఎమి కావాలి ?

క్యా ఆప్ కీ శాదీ హుయీ హై ?

మీకు పిల్లయిదా ?

ఆప్ ఫుర్స్త్ సే కబ్ హోంగే ?

మీరు ఎప్పుడు తీరిగ్గా ఉంటారు ?

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 9. आपको क्या चाहिए ? | ఆప్ కో క్యా చాహియే ? |
| मीकु ఏमि कावालि ? | मीकु एमि कावालि ? |
| 10. बाहर कौन खड़ा है ? | बाहार् कौन् खड़ा है ? |
| బయట ఎవరు నిలబడి ఉన్నారు ? | బయట ఎవరు నిలబడి ఉన్నారు ? |
| 11. कितने बच्चे हैं ? | కితనే బచ్చే హై ? |
| పిల్లలెంతమంది ? | పిల్లలెంతమంది ? |
| 12. तुम कल क्यो नहीं आये ? | తుమ్ కల్ కో నహి ఆయే ? |
| నీవు నిన్న ఎందుకు రాలేదు ? | నీవు నిన్న ఎందుకు రాలేదు ? |
| 13. क्या आपके पास अगूर हैं ? | క్యా ఆప్ కె పాస్ అంగూర్ హై ? |
| మీ దగ్గర ద్రాక్ష పళ్ళున్నాయా ? | మీ దగ్గర ద్రాక్షపల్లున్నాయా ? |
| 14. इसका क्या दाम है ? | ఇస్ కా క్యా దామ్ హై ? |
| దీని వెల ఎంత ? | దీని వెల ఎంత ? |
| 15. तुमको वह लडकी पसन्द है न? | తుమ్ కో వహ్ లడకీ పసంద్ హై న ? |
| నీకు ఆ అమ్మాయి నచ్చిందా ? | నీకు ఆ అమ్మాఇ నచ్చిందా ? |
| 16. क्या आप कर्ज दे सकते हैं ? | క్యా ఆప్ కర్జ్ దె సక్తే హై ? |
| మీరు అప్పు ఇవ్వగలరా ఏమి ? | మీరు అప్పు ఇవ్వగలరా యేమి ? |
| 17. मैं क्या करूँ ? | మై క్యా కరూ ? |
| నేను ఏం చేయను ? | నేను ఏం చేయను ? |
| 18. कल क्यो नहीं आया ? | కల్ కో నహి ఆయా ? |
| నిన్న ఎందుకు రాలేదు ? | నిన్న ఎందుకు రాలేదు ? |
| 19. क्या आप बाजार जाते हैं ? | క్యా ఆప్ బాజార్ జాతే హై ? |
| మీరు బజారుకి వెళుతున్నారా ? | మీరు బజారుకి వెళ్లుతున్నారా ? |
| 20. क्यो देर हो गया ? | కో దేర్ హో గయా ? |
| ఎందుకు లేటయ్యింది ? | ఎందుకు లేట్ ఇంది ? |

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 21. यह खत कहाँ से आयी है ? | యహ్ ఖత్ కహ్ సె ఆయీ హై ? |
| ఈ ఉత్తరం ఎక్కడి నుండి వచ్చినది? | ई उत्तरं एक्कडि నుడి వచ్చినది? |
| 22. वे लोग कहाँ रहते हैं ? | వే లోగ్ కహ్ రహతే హై ? |
| వారు ఎక్కడ నివసిస్తున్నారు ? | వారు ఎక్కడ నివసిస్తున్నారు ? |
| 23. क्या सोचते हैं ? | క్యా సోచతే హై ? |
| ఏమాలోచిస్తున్నారు ? | ఎమాలొచిస్తున్నారు ? |
| 24. क्या, अंधेरे में घर जा सकते हो? | క్యా అంధేరే మె ఘర్ జా సక్తే హో ? |
| మీరు చీకటిలో ఇంటికి వెళ్ళగలరా? | మీరు చీకటిలో ఇంటికి వెళ్ళగలరా ? |
| 25. गाँव को कब जाते है ? | గావ్ కో కబ్ జాతే హై ? |
| ఊరికి ఎప్పుడు వెళుతున్నారు ? | ఊరికి ఎప్పుడు వెళ్ళుతున్నారు ? |

కోపం - ఆవేశం

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. बातचीत मत । | బాత్ చీత్ మత్ । |
| సంభాషణ వద్దు. | సంభాషణ వద్దు. |
| 2. कैसे भूल गये आप ? | కైసే భూల్ గయే ఆప్ ? |
| మీరు ఎలా మర్చిపోయారు ? | మీరు ఎలా మర్చిపోయారు ? |
| 3. पहले फैसला सोचिए । | పహలే ఫైసలా సోచియే । |
| ముందు పరిష్కారము ఆలోచించండి. | ముందు పరిష్కారము ఆలోచించండి. |
| 4. बुरी इच्छा छोड़ दो । | బురీ ఇచ్చా ఛోడ్ దో । |
| చెడ్డ ఆకాంక్ష (కోరిక) వదిలేయి | చెడ్డ ఆకాంక్ష (కోరిక) |
| (తీసేయి). | వదిలేయి (తీసేయి). |
| 5. ठीक से काम करो । | ఠీక్ సె కామ్ కరో । |
| సరిగా పని చేయి. | సరిగా పని చేయి. |
| 6. क्या आपका दिमाग खराब हो गया ? | క్యా ఆప్ కా దిమాగ్ ఖరాబ్ ? |
| | హో గయా ? |

- | | |
|--|---|
| ఏమిటి మీ బుర్ర పని చేయట్లేదా/
చెడిపోయిందా ? | एमिटि नी बुर्र पनि चेयट्लेदा/
चेडिपोइंदा ? |
| 7. शिकायत न करो ।
ఫిర్యాదు చేయకు. | शिकायत् न करो ।
फिर्यादु चेयकु. |
| 8. सावधानी से सुनो ।
జాగ్రత్తగా విను. | सावधानी से सुनो ।
जाग्रत्तगा विनु. |
| 9. लपटो को भडकाओ मत ।
జ్వాల రగిలించకు
(కోపం తెప్పించకు). | लपटो को भडकावो मत ।
ज्वाल रगिलिंचकु
(कोप तेप्पिचकु). |
| 10. आप होश में हैं या नहीं ।
మీరు తెలివిలో ఉన్నారా లేదా ? | आप होश में है या नही ?
मीरु तेलिविलो उन्नारा लेदा ? |
| 11. यह तो सच नहीं है ।
ఇది మాత్రం నిజం కాదు. | यह तो सच नही है ।
इदि मात्र निजं कादु. |
| 12. तुम्हे शर्म नहीं आती ?
నీకు సిగ్గు రాదా ? | तुम्हें शर्म नही आती ?
తుమ్హే శర్మ నహీఁ ఆతీ ? |
| 13. हँसी मजाक की बाते छोड दो ।
వ్యంగ్యంగా మాట్లాడటం మానెయ్యి. | हँसी मजाक की बातें छोड दो ।
व्यंग्यंगा माट्लाडटं मानेय्यि. |
| 14. अवधि बहुत कम है ।
వ్యవధి చాలా తక్కువగా ఉన్నది. | अवधि बहुत कम है ।
व्यवधि चाला तक्कुवगा वुन्नदि. |
| 15. मेरी आज्ञा का पालन करो ।
నా ఆజ్ఞని (మాటని) అమలుచేయండి. | मेरी आज्ञा का पालन करो ।
నా ఆజ్ఞని (అనుమతి) అమలు చేయి. |
| 16. यह सब तुम्हारा ही शरारत है ।
ఇదంతా నీ యొక్క అల్లరే. | यह सब तुम्हारा ही शरारत है ।
इदता नी योक्क अल्लरे. |
| 17. मुझे गुस्सा मत दिलाओ ।
నాకు కోపం తెప్పించకు. | मुझे गुस्सा मत दिलाओ ।
नाकु कोपं तेप्पिंचकु. |

చక్కటి సంభాషణ

- | | |
|---|---|
| <p>1. वह सब से अच्छा है ।
అతను అందరిలోకి మంచివాడు.</p> <p>2. यह हम सब के लिए गर्व की बात है ।
ఇది మన అందరకు గర్వకారణము.</p> <p>3. हर आदमी की इज्जत कपड़ों से होती है ।
ప్రతి వ్యక్తికి మంచి దుస్తుల వల్లనే గౌరవం లభిస్తుంది.</p> <p>4. पर्यावरण हमारा रक्षा कवच है ।
పరిసరము మనకు రక్షణ కవచము.</p> <p>5. "कहिए, कहाँ जाना चाहिए"?
ఎక్కడికి వెళ్ళాలో చెప్పండి ?</p> <p>6. दुनिया में कोई चीज़ बेकार नहीं होती ।
లోకంలో ఏ వస్తువూ పనికిరాకుండా పోదు / ఏ వస్తువైనా పనికివస్తుంది.</p> <p>7. वक्त पर जवाब दे देना चाहिए ।
నిర్ణీత కాలంలో సమాధానం చెప్పాలి.</p> <p>8. जो हो गया सो हो गया ।
జరిగిందేదో జరిగింది.</p> <p>9. वह तो दूभर काम है ।
అది చాలా కఠినమైన పని.</p> | <p>వహ్ సబ్ సె అచ్చా హై ।
అతను అందరిలోకి మంచివాడు.</p> <p>యహ్ హమ్ సబ్ కె లియె గర్వ కీ బాత్ హై ।
ఇది మన అందరకు గర్వ కారణము.</p> <p>హర్ ఆద్మీ కీ ఇజ్జత్ కపడోఁ సె హోతీ హై ।
ప్రతి వ్యక్తికి మంచి దుస్తుల వల్లనే గౌరవం లభిస్తుంది.</p> <p>పర్యావరణ్ హమారా రక్షాకవచ్ హై ।
పరిసరము మనకు రక్షణ కవచము.</p> <p>కహియె, కహోఁ జానా చాహియె ?
ఎక్కడికి వెళ్ళాలో చెప్పండి ?</p> <p>దునియా మె కోయీ చీజ్ బేకార్ నహీ హోతీ ।
లోకంలో ఏ వస్తువూ పనికిరాకుండా పోదు / ఏ వస్తువైనా పనికివస్తుంది.</p> <p>వక్త్ పర్ జవాబ్ దే దేనా చాహియె ।
నిర్ణీతకాలంలో సమాధానం చెప్పాలి.</p> <p>జోహో గయా సో హో గయా ।
జరిగిందేదో జరిగింది.</p> <p>వహ్ తో దూభర్ కామ్ హై ।
అది చాలా కఠినమైన పని.</p> |
|---|---|

10. हे नीता, वह मस्त मौला है । హే నీతా, వహ్ మస్తే మౌలా హై ।
 ఓ నీతా, వాడు ఒట్టి షోకిల్లారాయుడు. వో నీతా వాడు వట్టి షోకిల్లా
 రాయుడు.
11. ग्रन्थालय मेरे घर से बहुत
 नज़दीक है । గ్రంథాలయ్ మేరే ఘర్ సె బహుత్
 నజ్దీక్ హై ।
 గ్రంథాలయము మా కనుచూపుమేర
 లోనే ఉంది/ మా ఇంటికి దగ్గరలోనే
 ఉన్నది.
12. धंधे मे वे दोनों हिस्सेदार हैं । ధంధే మె వే దోన్ హిస్సేదార్ హై ।
 వ్యాపారంలో వాళ్ళిద్దరూ భాగస్వాములు. వ్యాపారలో వాల్లిద్దరూ భాగస్వాములు.
13. लक्ष्मी राधा से बड़ी है । లక్ష్మీ రాధా సె బడీ హై ।
 లక్ష్మీ రాధ కంటే పెద్దది. లక్ష్మీ రాధకంటే పెద్దది.
14. ये तोते बहुत सुन्दर हैं । యే తోతే బహుత్ సుందర్ హై ।
 ఈ చిలుకలు చాలా అందముగా ఈ చిలుకలు చాలా అందముగా
 ఉన్నవి. ఉన్నవి.
15. जहाँ चाह वहाँ राह । జహ్ చాహ్ వహ్ రాహ్ ।
 మనస్సు ఉంటే మార్గం ఉంటుంది/ మనసు వుంటే మార్గమ్ ఉన్దుది/
 వుండకపోదు. ఉన్డకపోదు.

పర్యాటక ప్రయాణ రంగం

1. आपको कहाँ तक जाना चाहिए? అప్కో కహ్ తక్ జానా చాహియే ?
 మీరు ఎక్కడిదాకా వెళ్ళాలి ? మీరు ఎక్కడిదాకా వెళ్ళాలి ?
2. कलकत्ता तक जी । కలకత్తా తక్ జీ ।
 కలకత్తా వరకు వెళ్ళాలండి. కలకత్తా దరకు వెళ్ళండి.
3. कलकत्ते में पर्याटको के కలకత్తే మే పర్యాటకోం కె
 आकर्षण के कौन-कौन से ఆకర్షణ్ కె కాన్-కాన్ సె స్థాన్ హై ?
 स्थान है ? స్థాన్ హై ?

- | | |
|--|--|
| కలకత్తాలో పర్యాటకులకు,
చూడదగినవి ఏమి ఉన్నాయి ? | కలకత్తాలో పర్యాటకులకు
చూడదగినవి ఏమి ఉన్నవి ? |
| 4. मुझे शीघ्र जाना चाहिए।
నేను త్వరగా వెళ్ళాలి. | ముఝే శీఘ్ర జానా చాహియే ।
నేను త్వరగా వెళ్ళాలి. |
| 5. फिकर मत, सिर्फ एक घंटे का
सफर है ।
ఆందోళన చెందకండి, ఒక గంట
ప్రయాణం మాత్రమే ఉంది. | ఫికర్ మత్, సిర్ఫ్ యేక్ ఘంటేకా
సఫర్ హై ।
ఆందోళన చెందకండి ఆంక ఘటా
ప్రయాణం మాత్రమే ఉంది. |
| 6. मैंने काशी की यात्रा की ।
నేను కాశీ యాత్ర చేశాను. | మై నే కాశీ కీ యాత్రా కీ ।
నేను కాశీ యాత్ర చేశాను. |
| 7. आप कब रवाना होना चाहते हैं ?
మీరు ఎప్పుడు బయలుదేరాలని
అనుకుంటున్నారు ? | ఆప్ కబ్ రవానా హోనా చాహతే హై ?
మీరు ఎప్పుడు బయలుదేరాలని
అనుకుంటున్నారు ? |
| 8. शायद कल शाम को ।
బహుశా రేపు సాయంత్రం. | శాయద్ కల్ శామ్ కో ।
బహుశా రేపు సాయంత్రం. |
| 9. फिर कब आयेंगे ?
తిరిగి ఎప్పుడు వస్తారు ? | ఫిర్ కబ్ ఆయేంగే ?
తిరిగి ఎప్పుడు వస్తారు ? |
| 10. शायद तीन दिन के बाद ।
బహుశా మూడు రోజుల తర్వాత. | శాయద్ తీన్ దిన్ కే బాద్ ।
బహుశా మూడు రోజుల తర్వాత. |
| 11. क्या आपका थैली वज़नी है ?
మీ సంచి బరువుగా ఉన్నదా ? | క్యా ఆప్ కా థైలీ వజనీ హై ?
మీ సంచి బరువుగా ఉన్నదా ? |
| 12. मैंने दक्षिण भारत की यात्रा की ।
నేను దక్షిణ భారతదేశ యాత్ర
చేశాను. | మైనే దక్షిణ్ భారత్ కీ యాత్రా కీ ।
నేను దక్షిణ భారతదేశ యాత్ర
చేశాను. |

13. मैंने अपनी गर्मी की छुट्टियाँ
काशमीर में बिताने का निर्णय
किया है ।

నేను వేసవి సెలవులను కాశ్మీరులో
గడపుటకు నిర్ణయించుకున్నాను.

14. यात्रा से हमारी बुद्धि विकसित
होती है ।

యాత్రల వలన మన బుద్ధి వికసిస్తుంది.

మైనే అపనీ గర్మి కీ ఛుట్టియాఁ
కాష్మీర్ మె బితానే కా నిర్ణయ
కియా హై ।

నేను వేసవి సెలవులను కాశమీరులో
గడుపుటకు నిర్ణయించుకున్నాను.

యాత్రా సె హమారీ బుద్ధి వికసిత్
హోతీ హై ।

యాత్రలవలన మన బుద్ధి వికసిస్తుంది.

రైల్వే ప్లాట్‌ఫాం

1. यहाँ से रेलवे स्टेशन कितना
दूर है ?

ఇక్కడి నుండి రైల్వేస్టేషన్
ఎంత దూరం ?

2. लगभग तीन किलोमीटर ।

ఇంచుమించు మూడు కిలోమీటర్లు.

3. जल्दी मुझे सिकिन्द्वाबाद
एक्सप्रेस पकड़ना है ।

త్వరగా నేను సికింద్రాబాద్ ఎక్స్‌ప్రెస్
అందుకోవాలి.

4. रेलगाड़ी पकड़ना है, तो जल्दी
जाओ नहीं तो तुम्हारी गाड़ी
छूट जायगी ।

రైలుబండిని అందుకోవాలంటే
త్వరపడండి, లేకపోతే మీ బండి
వెళ్ళిపోతుంది.

యహాఁ సే రైల్వే స్టేషన్ కితనా
దూర్ హై ?

ఇక్కడి నుండి రైల్వే స్టేషన్ ఎంత
దూరం ?

లగ్భగ్ తీన్ కిలోమీటర్ ।

ఇంచుమించు మూడు కిలోమీటర్లు.

జల్దీ ముఝే సికింద్రాబాద్
ఎక్స్‌ప్రెస్ పకడ్నా హై ।

త్వరగా నేను సికింద్రాబాద్
ఎక్స్‌ప్రెస్ అందుకోవాలి.

రేల్గాడీ పకడ్నా హై తో జల్దీ జాఁ
నహీ తో తుమ్హారీ గాడీ ఛూట్
జాయగీ ।

రైలుబండిని అందుకోవాలంటే

త్వరపడండి, లేకపోతే మీ బండి
వెళ్ళిపోతుంది.

5. क्या तुम अकेले बंगलूर जा सकते हो ?

నీవు ఒంటరిగా బెంగళూరు వెళ్ళగలవా ?

6. आनेवाला स्टेशन नेल्लूर है ।
राबोय/वच्चे स्टेशन नेल्लूर.

7. इस गाडी में अच्छा खाना मिलता है ।

ఈ బండిలో మంచి భోజనము లభిస్తుంది.

8. रेलगाडी थोडी देर में स्टेशन पहुँचती है ।

రైలుబండి కొద్దిసేపట్లో స్టేషన్ చేరుతుంది.

9. किसी ने जंजीर खींच दिया है ।
ఎవరో గొలుసు లాగారు.

10. गाड़ी छूटने तयार है ।

బండి బయలుదేరుటకు సిద్ధముగా ఉంది.

11. मैं रेल द्वारा निर्णय स्थान पर जल्दी पहुंच सकता हूँ ।

నేను రైలు ద్వారా నిర్ణయించుకున్న స్థలానికి త్వరగా చేరుకోగలను.

12. डीलक्स ट्रेन सप्ताह में सिर्फ तीन दिन चलती है ।

క్యా తుమ్ అకేలే బంగళూరు జా సక్తే హో ?

నీవు వోటరిగా బేంగుళూరు వెళ్ళగలవా ?

ఆనేవాలా స్టేషన్ నెల్లూర్ హై ।
రాబోయే/వచ్చే స్టేషన్ నెల్లూర్.

ఇస్ గాడి మె అచ్చా ఖానా మిల్తా హై ।

ई बन्डिलो मंचि भोजनमु लभिस्तुदि.

రేల్ గాడీ థోడీ దేర్ మె స్టేషన్ పహుంచతీ హై ।

రైలుబండి కొద్దిసేపట్లో స్టేషన్ చేరుతుంది.

किसी ने जंजीर खींच दिया है ।

एवरो गोलुसु लागारु

గాడీ ఛూట్నే తయార్ హై ।

बडि बयलुदेरुटकु सिद्धमुगा उदि.

मैं रेल द्वारा निर्णय स्थान पर जल्दी पहुंच सकता हूँ ।

నేను రైలు ద్వారా నిర్ణయించుకున్న

స్థలాలనిక త్వరగా చేరుకోగలను.

डीलक्स ट्रेन सप्ताह में सिर्फ तीन दिन चलती है ।

- డీలక్స్ రైలు వారానికి మూడు రోజులు మాత్రమే నడుస్తుంది.
13. आप कहाँ से आ रहे हैं ?
मीरु ఎక్కడి నుండి వస్తున్నారు ?
14. मैं कलकत्ते से आ रहा हूँ ।
నేను కలకత్తా నుండి వస్తున్నాను.
15. क्या आप मैसूर जानते हैं ?
मीरु మైసూర్ ఎరుగుదురా ?
16. यहाँ से मैसूर तक कितने किलोमीटर हैं ?
ఇక్కడ నుండి మైసూర్ కి ఎన్ని కిలోమీటర్లు ?
17. लगभग पाँच सौ किलोमीटर हैं ।
ఇంచుమించు ఐదొందల కిలోమీటర్లు.
- डीलक्स रेलु वारानिकि मूडु रोजुलु मात्रमे नडुस्तुदि.
ఆప్ కహ్ సె ఆ రహ హై ?
मीरु एक्कडि नुडि वस्तुन्नारु
మై కలకత్తే సె ఆ రహ హూ
నేను కలకత్తా నుండి వస్తున్నాను.
క్యా ఆప్ మైసూర్ జాన్తే హై ?
मीरु/मैसूर एरुगुदुरा ?
యహ్ సె మైసూర్ తక్ కితనే
కిలోమీటర్ హై.
इक्कड नुडि मैसूरकि एन्नि
किलोमीटरलु.
लगभग पांच सौ किलोमीटर ह्यै।
इंचुमिंचु ऐदोदल किलोमीटरलु.

యాత్రికుడు మరియు ఆటోడ్రైవర్ల సంభాషణ

1. मुझे शीघ्र होटल जाना है ।
నేను త్వరగా హోటల్ కు వెళ్ళాలి.
2. मुझे सुस्वागत होटल पर ले चलो ।
నన్ను సుస్వాగత్ హోటల్ కి తీసుకువెళ్ళు.
3. अच्छा साहब, आइए, अन्दर बैठिए ।
మంచిది సార్, రండి, లోపల కూర్చోండి.
- ముయ్య శీఘ్ర హోటల్ జానా హై.
నేను త్వరగా హోటల్ కు వెళ్ళాలి.
ముయ్య సుస్వాగత్ హోటల్ పర్ లే చలో.
నన్ను సుస్వాగత్ హోటల్ కి తీసుకువెళ్ళు.
అచ్చా సాహబ్, ఆయియే, అన్దర్ బైఠియే.
మంచిది సార్, రండి, లోపల కూర్చోండి.

4. तुम मेरा सामान कहाँ रखोगे ?

నీవు నా సామాను ఎక్కడ పెడతావు ?

5. जी, सीट के नीचे रख दो ।

సీటు క్రింద పెట్టండి.

6. ठीक है, ले चलो ।

సరే తీసుకెళ్ళు..

7. क्या तुम मेरे लिए इन्तजार
कर सकते हो ?

నా కోసం నువ్వు వేచి ఉండగలవా ?

8. यहाँ से कोयल पहुँचने मे
कितना समय लगता है ?

ఇక్కడి నుండి కోవెల (గుడికి) చేర
టానికి ఎంత సమయం పడుతుంది.

9. दस मिनिट से अधिक नहीं
लगता ।

పది నిమిషాల కంటే ఎక్కువ పట్టదు.

10. दिलसुख नगर का क्या
किराया है ?

దిల్ సుఖ్ నగర్ కు ఛార్జీ ఎంత ?

11. बहुत देर हो गयी, तेज जाओ ।
चाला आलश्य अयिनदि,
त्वरगावेळ्ळु.

12. आधा घंटा ठहरने का
क्या लेंगे ?

అరగంట వేచి ఉండటానికి ఎంత
తీసుకుంటావు ?

తుమ్ మేరా సామాన్ కహాఁ రఖోగే ?

నీవు నా సామాను ఎక్కడ పెడతావు ?

జీ, సీట్ కింద నీచె రఖ్ దో ।

సీటు క్రింద పెట్టండి.

ఠీక్ హై, లే చలో ।

సరే తీసుకెళ్ళు.

క్యా తుమ్ మేరే లియే ఇంతజార్ కర్
సక్తే హో ?

కోసమ్ నువ్వు వెచిండ్ గలవా ?

యహాఁ సె కోయల్ పహుంచేనే మే
కిత్నా సమయ్ లగితా హై ?

ఇక్కడి నుండి కోవెల చేరటానికి
యేత సమయ్ పడుతుంది ?

దస్ మినిట్ సె అధిక్ నహీ లగితా ।

పది నిమిషాలకంటే ఎక్కువ పట్టదు.

దిల్ సుఖ్ నగర్ కా క్యా కిరాయా హై ?

దిల్ సుఖ్ నగర్ కు ఛార్జీ ఎంత ?

బహుత్ దేర్ హో గయి, తేజ్ జావో ।

చాలా ఆలశ్య అయినది,
త్వరగా వెళ్ళు.

అధా ఘంటా ఠహర్నే కా క్యా లేంగే ?

అరగట్ వెచి ఉండటానికి

ఎంత తీసుకుంటావు ?

13. दो रुपये ।

దో రుపయే ।

రెండు రూపాయలు.

రెండు రూపాయలు.

14. पूरा किराया कितना हुआ ?

పూరా కిరాయా కితనా హుఅ ?

మొత్తం ఛార్జి ఎంత అయ్యింది ?

మొత్త ఛార్జి ఎంత అయ్యింది ?

15. पूरा तीस रुपया ।

పూరా తీస్ రూపయా ।

మొత్తం ముప్పై రూపాయలు.

మొత్త ముప్పయి రూపాయలు.

10. బస్టాండ్‌లో సంభాషణ

1. एक्वियरी कौन्टर कहाँ है ?

ఎంక్వయిరీ కౌంటర్ కహాన్ హై ?

ఎంక్వయిరీ కౌంటర్ ఎక్కడ ఉన్నది ?

ఎంక్వయిరీ కౌంటర్ ఎక్కడ ఉన్నది ?

2. सीधा जा कर, दाये से चलो ।

సీధా జా కర్, దాయే సే చలో ।

నేరుగా వెళ్ళి, కుడివైపుకు వెళ్ళండి.

నేరుగా వెళ్ళి, కుడి వైపుకు వెళ్ళండి.

3. बाद का बस कब आएगी ?

బాద్ కా బస్ కబ్ ఆయేగీ ?

తరువాతి బస్సు ఎప్పుడు వస్తుంది ?

తరువాతి బస్సు ఎప్పుడు వస్తుంది ?

4. लगभग दस मिनिट में आएगी ।

లగభగ్ దస్ మినిట్ మే ఆయేగీ ?

దాదాపు పది నిమిషాలలో వస్తుంది.

దాదాపు పది నిమిషాలలో వస్తుంది.

5. यह बस कहाँ तक जाता है ?

యహ్ బస్ కహాన్ తక్ జాతా హై ?

ఈ బస్సు ఎంత వరకు వెళుతుంది ?

ఈ బస్సు ఎంతవరకు వెళుతుంది ?

6. क्या बसे समय पर आती हैं ?

క్యా బసే సమయ్ పర్ ఆతీ హై ?

బస్సులు సరైన సమయానికి

బస్సులు సరైన సమయానికి

వస్తుంటాయా ?

వస్తుంటాయా ?

7. यहाँ से एलूर पहुँचने में

యహ్ సె ఏలూర్ పహుంచనే మే

కెంత సమయ్ లగతా హై ?

కెంత సమయ్ లగతా హై ?

ఇక్కడి నుండి ఏలూరు చేరడానికి

ఇక్కడి నుండి ఏలూరు చేరడానికి

ఎంత సమయం పడుతుంది ?

ఎంత సమయం పడుతుంది ?

- | | |
|---|---|
| 8. हैदराबाद के बसों में भीड़ अधिक है । | హైదరాబాద్ కి బస్ మె భీడ్ అధిక్ హై । |
| హైదరాబాద్ బస్సులలో రద్దీ ఎక్కువగా ఉంటుంది. | హైదరాబాద్ బస్సులలో రద్దీ ఎక్కువగా ఉంటుంది. |
| 9. भीड़ से मुझे तंग हो जाती ।
రద్దీగా ఉంటే నాకు అసహ్యము (చిరాకు). | భీడ్ సే ముఝే తంగ్ హో జాతి ।
రద్దీగా ఉంటే నాకు అసహ్యము (చిరాకు). |
| 10. यह बस कहाँ तक जाती है ?
ఈ బస్సు ఎక్కడి వరకు వెళుతుంది ? | యహ్ బస్ కహ్ తక్ జాతీ హై ।
ఈ బస్సు ఎక్కడి వరకు వెళుతుంది ? |
| 11. तुमको तीन नंबर के बस में
रवाना होना चाहिए ।
నీవు మూడో నెంబరు బస్సులో ప్రయాణము చేయాలి. | తుమ్కో తీన్ నంబర్ కి బస్ మె రవానా హోనా చాహియే ।
నీవు మూడో నంబరు బస్సులో ప్రయాణము చేయాలి. |
| 12. क्या, तेनालि जानेके लिए
एक्सप्रेस बस है ?
తెనాలి వెళ్ళుటకు ఎక్స్ప్రెస్ బస్ ఉన్నదా ? | తెనాలి జానేకే లియే ఎక్స్ప్రెస్ బస్ హై ?
తెనాలి వెళ్ళుటకు ఎక్స్ప్రెస్ బస్సు ఉన్నదా ? |
| 13. क्या हम डबलडेकर में चलें ?
మనము డబుల్ డెకర్ (రెండతస్థుల) బస్సులో వెళదామా ? | క్యా హమ్ డబల్ డెకర్ మె చలే ?
మనము డబుల్ డెకర్ (రెండతస్థుల) బస్సులో వెళదామా ? |
| 14. एगमोर का क्या किराया है ?
ఎగ్మోర్ కు ఛార్జి ఎంత ? | ఎగ్మోర్ కి క్యా కిరాయా హై ।
ఎగ్మోర్ కు ఛార్జి ఎంత ? |
| 15. दो रुपये ।
రెండు రూపాయలు. | దో రుపయే ।
రెండు రూపాయలు. |

వ్యాపార రంగం

1. कृपया आप और एक बार
नगद गिन लें ।
దయవుంచి మీరు మరొకసారి
డబ్బును లెక్కించండి.
कृपया अप् ङैर् एक् बार
नगद् गिन् लै।
దయవుంచి మీరు మరొకసారి
డబ్బును లెక్కించండి.
2. अच्छा, नगद ठीक है ।
मంచిदि, डबु सरीपोयिंदि.
అచ్చా, నగద్ ఠీక్ హై।
మంచిది, డబ్బు సరిపోయింది.
अच्कैर् षैर् - मारैटिंग्
మే కాఫీ మునాఫా హై।
ప్రస్తుతం షేర్ మార్కెటింగ్లో
(వ్యాపారం) బాగా లాభం ఉంది.
3. आजकल शेर-मार्केटिंग मे
काफी मुनाफ़ा है ।
ప్రస్తుతం షేర్ మార్కెటింగ్లో
(వ్యాపారం) బాగా లాభం ఉంది.
4. पिताजी काम करने के लिए
दफ्तर गये ।
నాన్నగారు పనిచేయుటకు ఆఫీసుకు
వెళ్ళిరి.
पिताजी काम करने के लिए
दफ्तर गये ।
నాన్నగారు పనిచేయుటకు ఆఫీసుకు
వెళ్ళిరి.
5. व्यापारी लोग माल खरीदने
के लिए विलायत जाते हैं ।
వ్యాపారస్తులు సరుకు కొనుగోలుకు
విదేశాలు వెళ్ళుచుందురు.
व्यापारी लोर्ग माल् खरीद्ने
डे लिये विलायत् जाते है।
వ్యాపారస్తులు సరుకు కొనుగోలుకు
విదేశాలు వెళ్ళుచుందురు.
6. मेरे पास सिर्फ हजार
रुपये हैं ।
నా వద్ద కేవలము వెయ్యి రూపాయలు
మాత్రమే ఉన్నాయి.
मेरे पास सिर्फ् हाजार
रुपये है ।
నా వద్ద కేవలము వెయ్యి రూపాయలు
మాత్రమే ఉన్నాయి.

7. इस काम के लिए आप कितने
रुपये चाहते हैं ?

ఈ పని కొరకు మీరు ఎన్ని
రూపాయలు కోరుచున్నారు ?

8. मैं इस काम के लिए तीन
हजार चाहता हूँ ।

నేను ఈ పని కోసము మూడు వేలు
కోరుచున్నాను.

9. हमारे वेतन का खरार कीजिये ।
मा जितमुनु निश्चइंचंडि.

10. आज मुझे पूरा काम खतम
करना चाहिए ।

ఈ రోజు నేను మొత్తం పని
ముగించవలసి ఉన్నది.

11. धंधे मे कई नुकसान और
तकलीफ हैं ।

వ్యాపారంలో ఎన్నో నష్టములు,
సంకటములు ఉన్నవి.

12. उस सौदे में हमें काफी
लाभ हुआ ।

ఆ వ్యాపారంలో మాకు చాలా
లాభం వచ్చింది.

13. मूल्य कम हो जाते हैं ।
धरलु तगुतुन्नायि.

ఇస్ కామ్ కె లియె అప్ కితనే
రుపయె చాహతే ?

ई पनि कोरकु मीरु एन्नि
रूपायलु कोरुचुन्नारु ?

మై ఇస్ కామ్ కె లియె తీన్ హజార్
చాహతా హూ ।

నేను ఈ పని కోసము మూడువేలు
కోరుచున్నాను.

హమారే వేతన్ కా ఖరార్ కీజియే ।
మా జితమును నిశ్చింఛండి.

అజ్ ముర్రే పూరా కామ్ ఖతమ్
కర్నా చాహియే ।

ई रोजु नेनु मोत्त पनि
मुगिंचवलसि उन्नदि.

ధంధే మె కయీ నుక్సాన్ ఔర్
తక్లీఫ్ హై ।

వ్యాపారములో ఎన్నో (చాలా)
నష్టములు, సంకటములు ఉన్నవి.

ఉస్ సౌదె మె హమె కాఫీ లాభ్ హు అ ।

आ व्यापारलो माकु चाला
लाभ वच्चिंदि.

మూల్య్ కమ్ హో జాతే హై ।

ధరలు తగ్గుతున్నాయి.

- | | |
|---|---|
| 14. इसका बिल कितना है ?
दीनी बिल्लु ఎంత ? | ఇస్ కా బిల్ కితనా హై ?
దీని బిల్లు ఎంత ? |
| 15. हमारे बोर्ड का मीटिंग आज
शाम को होता है ।
మా బోర్డు సమావేశం ఈ రోజు
సాయంత్రం ఉంటుంది. | హమారే బోర్డ్ కా మీటింగ్ ఆజ్
శామ్ కో హోతా హై ।
హమారే బోర్డ్ కా సమావేశం ఇ రోజు
సాయంత్రం ఉంటుంది. |

వృత్తివిద్యలు

- | | |
|--|---|
| 1. आप क्या काम करते हैं ?
मीरु ఏం పనిచేస్తారు ? | ఆప్ క్యా కామ్ కర్తే హైఁ ?
మీరు ఎ పని చేస్తారు ? |
| 2. हम व्यापार करते हैं ।
మేము వ్యాపారము చేస్తాము. | హం వ్యాపార్ కర్తే హైఁ ।
మేము వ్యాపారము చేస్తాము. |
| 3. आपका धंधा क्या है ?
మీ వృత్తేమిటి ? | ఆప్ కా ధంధా క్యా హై ?
మీ వృత్తేమిటి ? |
| 4. मैं एक व्यावसायिक गायक हूँ
వృత్తి రీత్యా నేనొక్క గాయకుడిని. | మై ఏక్ వ్యావసాయిక్ గాయక్ హూఁ ।
వృత్తిరీత్యా నేనొక గాయకుడిని. |
| 5. सुनील अपने पिता के व्यवसाय
में शामिल होने जा रहा है ।
సునీల్ అతని తండ్రిగారి వ్యాపారంలో
చేరబోతున్నాడు. | సునీల్ అపనె పితా కె వ్యవసాయ్ మె
శామిల్ హోనె జా రహా హై ।
సునీల్ అతని తండ్రిగారి వ్యాపారం
చేరబోతున్నాడు. |
| 6. वह अच्छा डाक्टर है ।
ఆయన మంచి డాక్టరు. | వహ్ అచ్చా డాక్టర్ హై ।
ఆయన మంచి డాక్టరు. |
| 7. डाक्टर के धंधे में वह
अधिक सफल हो गयी ।
డాక్టరు వృత్తిలో ఆమె మంచి
పేరు గడించింది. | డాక్టర్ కె ధంధే మే వహ్ అధిక్
సఫల్ హోగయీ ।
డాక్టరు వృత్తిలో ఆమె
మంచి పేరు గడిచింది । |

8. मैं एक पेशेवर वकील हूँ ।

నేను వృత్తిరీత్యా ఒక వకీలుని.

మై ఏక్ పెశేవర్ వకీల్ హూ ।

నేను వృత్తిరీత్యా ఒక
వకీలుని.

9. मेरा शौक धंधे मे बदल गया ।

నా సరదా వృత్తిగా మారిపోయింది.

మేరా శౌక్ ధంధే మే బదల్ గయా ।

నా సరదా వృత్తిగా మారిపోయింది.

10. चित्रो को चित्रित करना उनका
धंधा है ।

చిత్రాలను చిత్రించుట వారి వృత్తి.

చిత్రోం కొ చిత్రిత కర్నా ఉన్కా

ధంధా హై ।

11. आजकल चित्रकारो का धंधा
अधिक लाभदायक है ।

ప్రస్తుతం చిత్రకారుల యొక్క వృత్తి.

అధిక లాభదాయకముగా ఉన్నది.

చిత్రాలను చిత్రించుట వారి వృత్తి.

ఆజ్ కల్ చిత్రకారోం కా ధంధా అధిక్
లాభదాయక్ హై ।

12. शिकार करना उनका धंधा है ।
వేటాడుట వారి వృత్తి.

13. मुझे इस समस्या का हल
चाहिए ।

నాకు ఈ సమస్య యొక్క

పరిష్కారం కావాలి.

ప్రస్తుతం చిత్రకారుల యొక్క

వృత్తి అధిక లాభదాయకముగా ఉన్నది.

శికార్ కర్నా ఉన్కా ధంధా హై ।

వేటాడుట వారి వృత్తి.

ముఝె ఇస్ సమస్యా కా హల్
చాహియే ।

నాకు ఈ సమస్య యొక్క పరిష్కారం
కావాలి.

14. तेरे बिना कोई यह काम नहीं
कर सकता ।

నీవు తప్ప ఇంకెవ్వరూ ఈ పని

చేయలేరు.

తేరే బినా కోయీ యహ్ కామ్ నహీ

కర్ సక్తా ।

నీవు తప్ప ఇంకెవ్వరూ ఈ పని
చేయలేరు.

15. वह अपना धंधा मन लगाकर
करता है ।

అతను తన వృత్తిని శ్రద్ధగా

చేస్తున్నాడు.

వహ్ అపనా ధంధా మన్ లగాకర్

కర్తా హై ।

అతను తన వృత్తిని శ్రద్ధగా
చేస్తున్నాడు.

టెలిఫోనులో సంభాషణ

1. हलो, "क्या सीताजी है ?

హలో, "సీతగారు" ఉన్నారా ?

2. एक घंटे के बाद कीजिए ।

ఒక గంట తర్వాత చేయండి.

3. क्या आप उन्हे बता देंगे कि

నీతా కా ఫోన్ ఆయా థా ?

4. अवश्य बताऊंगा ।

తప్పకుండా చెబుతాను.

5. आपके लिए टेलिफोन आया है ।

మీకు టెలిఫోన్ వచ్చింది.

6. मैं हैदराबाद ट्रंक-काल करना

चाहता हूं ।

నేను హైదరాబాద్ ట్రంక్ కాల్

చెయ్యాలనుకుంటున్నాను.

7. कृपया लाइन पर ही रहिए ।

దయచేసి లైనులో ఉండండి.

8. क्या आप थोड़ी देर बाद

ఫోన్ करेंगे ?

మీరు కొంచెం సేపాగి ఫోను చేస్తారా?

9. कृपया जोर से बोलें ।

దయచేసి కాస్త గట్టిగా మాట్లాడండి.

10. फोन में थोड़ा खराबी है ।

ఫోన్ కొంచెం పాడయింది.

‘హలో’ క్యా సీతాజీ హై ?

హలో "సీతగారు ఉన్నారు" ?

ఏక్ ఘంటె కె బాద్ కీజియె ।

ఒక గంట తర్వాత చెయిడి.

క్యా ఆప్ ఉన్ హె బతాదేంగె కి

సీతా కా ఫోన్ ఆయా థా ?

అవశ్య బతాఉంగా ।

తప్పకుడా చెబుతాను.

ఆప్ కే లియే టెలిఫోన్ ఆయా హై ।

మీకు టెలిఫోన్ వచ్చింది.

మై హైదరాబాద్ ట్రంక్ కాల్

కర్నా చాహతా హూ ।

నేను హైదరాబాద్ ట్రంక్ కాల్.

చెయ్యాలనుకుంటున్నాను.

కృపయా లయిన్ పర్ హి రహియె ।

దయచి లైనులో ఉండి.

క్యా ఆప్ థోడీ దేర్ బాద్

ఫోన్ కరేంగె ?

మీరు కొంచెం సేపాగి ఫోను చేస్తారా?

కృపయా జోర్ సె బోలె ।

దయచి కాస్త గట్టిగా మాట్లాడి.

ఫోన్ మే థోడా ఖరాబీ హై ।

ఫోన్ కొంచెం పాడయింది.

11. कौन बोल रहे हैं ?

ఎవరు మాట్లాడుతున్నారు ?

12. क्या मैं आफीसर साहब से

बात कर सकता हूँ ?

నేను ఆఫీసరు గారితో మాట్లాడవచ్చా ?

13. हाँ, मैं ही बोल रहा हूँ ।

అవును, నేనే మాట్లాడుతున్నాను.

14. मैं आपसे मिलना चाहता हूँ ।

నేను మిమ్మల్ని కలవాలని

అనుకుంటున్నాను.

15. आप दोपहर को मुझे मिलने

आ सकते हैं ।

మీరు మధ్యాహ్నం రెండు గంటలకు

నన్ను కలవటానికి రండి.

16. फोन में कोयी बोल रहा है ।

ఫోన్లో ఎవరో మాట్లాడుతున్నారు.

17. हे सीता, शीघ्र ही वापस आओ ।

ఏయ్ సీతా, త్వరగా తిరిగి రా.

18. फोन करके पता करो ।

ఫోను చేసి తెలుసుకో.

కాన్ బోల్ రహా హై ?

ఎవరు మాట్లాడుతున్నారు ?

క్యా మై ఆఫీసర్ సాహెబ్ సె బాత్కర్

సక్తా హూ ?

నేను ఆఫీసరు గారితో

మాట్లాడవచ్చా ?

హా మై హీ బోల్ రహా హూ ।

అవును, నేనే మాట్లాడుతున్నాను.

మై ఆప్ సె మిల్నా చాహతా హూ ।

నేను మిమ్మలని కలవాలి

అనుకుంటున్నాను.

ఆప్ దోపహర్ కో ముఝే మిల్నె ఆ

సక్తె హై ।

మీరు మధ్యాహ్నం రెండు గంటలకు

నన్ను కలవటానికి రండి.

ఫోన్ మే కోయీ బోల్ రహా హై ।

ఫోన్లో ఎవరో మాట్లాడుతున్నారు.

హే సీతా, సీమ్ హి వాపస్ ఆవో ।

యేయ సీతా, త్వరగా తిరిగి రా.

ఫోన్ కరీకె పతా కరో ।

ఫోను చేసి తెలుసుకో.

హోటలులో

1. श्रीमान्, आपको क्या चाहिए ? శ్రీమాన్, ఆప్కో క్యా చాహియే ?
 मीकु ఏमि कावलि ? श्रीमान, मीकु एमि कावलि ?
2. सब से पहले मेनु भेज दो । सब సె పహలే మెనూ భేజ్ దో ।
 ముందు మెనూ పంపించండి. ముందు మెను పంపించండి.
3. यह लीजिए साहब । యహ్ లీజియే సాహబ్ ।
 ఇదిగో తీసుకోండి. ఇదిగో తీసుకోండి.
4. क्या यहाँ चावल मिलता है ? క్యా యహ్ చావల్ మిల్తా హై ?
 ఇక్కడ అన్నం దొరుకుతుందా ? ఇక్కడ అన్నం దొరుకుతుందా ?
5. क्यों नहीं, सब मिलते हैं । క్యోం నహీ, సబ్ మిల్తే హై ।
 అన్నీ లభిస్తాయి. అన్నీ లభిస్తాయి.
6. भोजन के साथ दाल भी लाओ । భోజన్ కె సాథ్ దాల్ భీ లావో ।
 భోజనంతో పాటు పప్పుకూడా తీసుకురా. భోజనంతో పాటు పప్పుకూడా తీసుకురా.
7. लिफ्ट खराब हो गया । లిఫ్ట్ ఖరాబ్ హో గయా ।
 లిఫ్టు పాడయ్యింది. లిఫ్టు పాడయ్యింది.
8. मैं टमाटर का सूप लूंगा । మై టమాటర్ కా సూప్ లూంగా ।
 నేను టమాటా సూప్ తీసుకుంటాను. నేను టమాటా సూప్ తీసుకుంటాను.
9. मौर्यायिन मे जलपान बहुत మౌర్యాయిన్ మె జల్పాన్ బహుత్
 अच्छा है । అచ్చా హై ।
 మౌర్యాయిన్ హోటలులో ఫలహారం మౌర్యాయిన్ హోటలులో
 చాలా బాగుంటుంది. పలహారు చాలా బాగుంటుంది.
10. और एक गिलास पानी लाओं । ఔర్ ఏక్ గిలాస్ పానీ లావో ।
 ఇంకోక గ్లాసు మంచినీళ్ళు తీసుకురా. ఇంకోక గ్లాసు మంచినీళ్ళు తీసుకురా.

11. कुछ और चाहिए जी !

ఇంకా ఏమైనా కావాలండి !

12. एक आइसक्रीम लाओ ।

ఒక ఐస్క్రీమ్ తీసుకురా.

13. दो काँफी लाइए ।

రెండు కాఫీ తీసుకురండి.

14. वैंटर, नमक किधर है ?

వెయిటర్, ఉప్పు ఎక్కడ ఉంది ?

15. धन्यवाद ।

కృతజ్ఞతలు.

16. बिल कितना हुआ ?

బిల్లు ఎంతైంది ?

17. अरे भाई ये पाँच रुपये

अपने पास रखो ।

ఈ అయిదు రూపాయలు నీవు తీసుకో. ఇ అయిదు రూపాయలు నీవు తీసుకో.

కుచ్ ఔర్ చాహియే జీ !

ఇంకా ఏమైనా కావాలాండి !

ఏక్ ఆయిస్క్రీమ్ లావో.

వొక అఐసక్రీమ్ తీసుకురా.

దో కాఫీ లాయియే.

రెండు కాఫీ తీసుకురండి.

వైటర్, నమక్ కిధర్ హై ?

వెడటర్, ఉప్పు ఎక్కడ ఉంది ?

ధన్యవాద్.

కృతజ్ఞతలు.

బిల్ కితనా హుఆ ?

బిల్లు ఎంతైంది ?

అరె భాయి యె పాంచ్ రుపయే.

అపనే పాస్ రఖో.

బ్యాంకులో

1. क्या, मैं मैनेंजर साहब से

मिल सकता हूँ ?

నేను మేనేజర్ గారిని కలుసుకోవచ్చా ?

2. मुझे क्या करना है ?

నేను ఏమి చేయాలి ?

క్యా మై మైనేజర్ సాహబ్ సె

మిల్ సక్తా హు ?

నేను మేనేజర్ గారిని

కలుసుకోవచ్చా ?

ముఝె క్యా కర్నా హై ?

నేను ఎమి చేయాలి ?

- | | |
|--|--|
| 3. पहले खाता खोल दे ।
ముందు ఖాతా ప్రారంభించండి. | పహాలె ఖాతా ఖోల్ దె.
ముందు ఖాతా ప్రారంభించండి. |
| 4. अवश्य
తప్పకుండా. | అవశ్య.
తప్పకుండా. |
| 5. खाता खोलने के लिए
कितना पैसा जमा करना है ?
ఖాతా ప్రారంభించడానికి ఎంత
డబ్బు జమ చేయాలి ? | ఖాతా ఖోల్ నె కె లియె కితనా
పైసా జమా కర్ నా హై ?
ఖాతా ప్రారంభించడానికి ఎంత
డబ్బు జమ చేయాలి ? |
| 6. कृपया एव विड्राल फार्म दे दें ।
దయచేసి ఒక విత్ డ్రాయల్
ఫామ్ ఇవ్వండి. | కృపయా ఏక్ విడ్రల్ ఫారమ్ దే దే.
దయచేసి ఒక విత్ డ్రాయల్
ఫామ్ ఇవ్వండి. |
| 7. क्या आप गृह निर्माण के लिए
ऋण देते हैं ?
ఇల్లు కట్టడానికి మీరు
లోన్ ఇస్తారా ? | క్యా ఆప్ గృహ నిర్మాణ కె లియె
ఋణ్ దేతె హై ?
ఇల్లు కట్టడానికి మీరు
లోన్ ఇస్తారా ? |
| 8. दो हजार रूपयों के लिए
डी.डी. दे दीजिये ।
రెండు వేల రూపాయలకు డి.డి.
ఇవ్వండి. | దో హజార్ రూపయో కె లియె
డి.డి. దే దీజియె.
రెండు వేల రూపాయలకు డి.డి.
ఇవ్వండి. |
| 9. मेरे खाता मे कितना धन है ?
నా ఖాతాలో ఎంత డబ్బు ఉంది ? | మేరె ఖాతా మె కితనా ధన్ హై ?
నా ఖాతాలో ఎంత డబ్బు ఉంది ? |
| 10. चैक के पीछे हस्ताक्षर कर दें ।
చెక్కు వెనక వైపు సంతకం చేయండి. | చెక్ కె పీఛె హస్తాక్షర్ కర్ దె.
చెక్కు వెనకవైపు సంతకం చేయండి. |

- | | |
|---|--|
| 11. आपको किसका हामी चाहिये ?
मीकु एवरि हामी कावालि ? | ఆప్ కిస్ కా హామీ చాహియే ?
మీకు ఎవరి హామీ కావాలి ? |
| 12. एक प्रभुत्वोदयोगी का हामी चाहिए ।
ఒక ప్రభుత్వోద్యోగి యొక్క హామీ కావాలి. | ఏక్ ప్రభుత్వోద్యోగి కా హామీ చాహియే ।
ఒక ప్రభుత్వోద్యోగి యొక్క హామీ కావాలి. |
| 13. मुझे चैकबुक चाहिए ।
నాకు చెక్ బుక్ కావాలి. | ముఝె చెక్ బుక్ చాహియే ।
నాకు చెక్ బుక్ కావాలి. |
| 14. ऋण चाहिए तो इन फार्मों पर हस्ताक्षर करो ।
లోన్ తీసుకోవాలంటే ఈ ఫారములపై సంతకం చేయండి. | ఋణ్ చాహియే తో ఇన్ ఫారమో (పర్ హస్తాక్షర్ కరో) ।
లోన్ తీసుకోవాలంటే ఇ ఫారములపై సంతకం చేయండి. |
| 15. मैं अपना खाता बन्द करना चाहता हूँ ।
నేను ఖాతాని మూసివేయాలను కుంటున్నాను. | మై అప్ నా ఖాతా బన్ద్ కర్ నా చాహతా హుం ।
నేను ఖాతాని మూసివేయాలను కుంటున్నాను. |

పోస్టాఫీస్ లో

- | | |
|---|---|
| 1. दो पोस्टकार्ड दीजिए ।
రెండు పోస్టుకార్డులు ఇవ్వండి. | దో పోస్ట్ కార్డ్ దీజియే ।
రెండు పోస్టు కార్డులు ఇవ్వండి. |
| 2. इनका मूल्य क्या है ?
వీటి ధర ఎంత ? | ఇన్ కా మూల్ య్ క్యా హై ?
వీటి ధర ఎంత ? |
| 3. दो लिफाफा भी दीजिये ।
రెండు కవర్లు కూడా ఇవ్వండి. | దో లిఫాఫా భీ దీజియే ।
రెండు కవర్లు కూడా ఇవ్వండి । |

- | | |
|--|---|
| 4. क्या आपके पास एरोग्राम
लेटर्स है ? | కామ్రా ఆఫ్ కే పాస్ ఏరోగ్రామ్
లెటర్స్ హై ? |
| మీ వద్ద ఏరోగ్రామ్ లెటర్స్ ఉన్నాయి. | మీ వద్ద ఎరోగ్రామ్ లెటర్స్ ఉన్నాయి ? |
| 5. जी हाँ, है ।
ఉన్నాయండి. | జీ హా, హై ।
ఉన్నాయండి |
| 6. तो मुझे पाँच दीजिए ।
అయితే నాకు ఐదు ఇవ్వండి. | తో ముయ్యె పాంచ్ దీజియె ।
అయితే నాకు అయ్యె ఇవ్వండి |
| 7. ठीक है ले लो ।
అలాగే తీసుకోండి. | తీక్ హై లె లో ।
అలాగే తీసుకోండి |
| 8. कितने रुपये देने का है ?
ఎన్ని రూపాయలయ్యింది ? | కితనే రుపయే దేనే కా హై ?
ఎన్ని రూపాయలయ్యింది ? |
| 9. पाँच लेटर्स का दस रुपया
हो गया ।
అయిదు లెటర్లు పది
రూపాయలయ్యింది. | పాంచ్ లెటర్స్ కా దస్ రుపయా
హో గయా ।
అయ్యె లెటర్లు పది
రూపాయలయ్యింది. |
| 10. तो मुझे तीन दीजिए ।
అయితే నాకు మూడు ఇవ్వండి. | తో ముయ్యె తీన్ దీజియె ।
అయితే నాకు మూడు ఇవ్వండి |
| 11. पार्सल सील करने का कौन्टर
कहाँ है ?
పార్శల్ కు సీలు వేసే కౌంటరు
ఎక్కడుంది ? | పార్శల్ సీల్ కర్నే కా కౌంటర్
కహా, హై ?
పార్సెలుకు సీలు వేసే కౌంటరు
ఎక్కడుంది ? |
| 12. कौन्टर अन्दर है ।
కౌంటర్ లోపల ఉన్నది. | కౌంటర్ అన్దర్ హై ।
కౌంటరు లోపలున్నది. |

13. पत्र जल्दी पहुँचने के लिए
पिनकोड नम्बर लिखिये ।

ఉత్తరములు త్వరగా చేరుటకు
పిన్ కోడ్ నెంబరు వ్రాయండి.

14. फिर डाक कब निकलेगी ?
तर्वाति पोस्टु एप्पुडु తీస్తారు ?

15. चार या पांच बजे के बीच में ।
నాలుగు లేదా ఐదు గంటల మధ్యలో.

పత్ర జల్దీ పహుంచనె కెలియె
పిన్ కోడ్ నెంబర్ లిఖియె ।

उत्तरमुलु त्वरगा चेरुटकु
पिनकोड नेबरु ब्रायंडि.

ఫిర్ డాక్ కబ్ నికలేగీ ?

తర్వాతి పోస్టు ఎప్పుడు తీస్తారు ?

చార్ యా పాంచ్ బజె కె బీచ్ మె ।

నాలుగు లేదా ఐదు గంటల మధ్యలో.

సాధారణ వస్తువుల కొనుగోలు

1. क्या आप बाजार जा रहे हैं ?
मीरु बजारुकु వెళుతున్నారా ?

2. यहाँ से बाजार कितना दूर है ?
ఇక్కడినుండి బజారు ఎంత దూరం ?

3. लगभग तेरह किलोमीटर ।
ఇంచుమించు పదమూడు
కిలోమీటర్లు.

4. आज गिडि बाजार में
क्लियरेंस సెల్ హే ।

ఇవ్వొళ్ళ గిండి బజార్ లో తగ్గింపు
ధరల అమ్మకం ఉంది.

5. बिजली का सामान खरीदने का
यह सब से अच्छी दुकान है ।

ఎలక్ట్రికల్ సామన్లు కొనుటకు ఇది
అన్నింటికంటె మంచి దుకాణము.

क्या अप बाजार जा रहा है ?

मीरु बजारुकु वेळुतुन्नारा ?

यहाँ से बाजार कितना दूर है ?

इक्कडि नुडि बजारु एतदूर ?

लगभग तेरह किलोमीटर ।

इंचुमिंचु पदमूडु किलोमीटर्लु.

अज गिंडी बाजार मे क्लियरेंस

इव्वाळ गिंडी बजारुलो तगिंपु

धरल अम्मकं उदि.

बिजली का सामान खरीदने का

यह सब से अच्छी दुकान है ।

एलक्विट्रकल् सामान्लु कोनुटकु

इदि अन्निटिकंटे मचि दुकाणमु.

- | | |
|---|--|
| 6. इसका मूल्य क्या है ?
दीनि धर एत ? | ఇన్ కా మూల్య్ క్యా హై ?
దీని ధర ఎంత ? |
| 7. यह सूपर बाजार मंगलवार को
बंद रहता है ।
ఈ సూపర్ బజారు మంగళవారము
నాడు మూసివేస్తారు. | యహ్ సూపర్ బాజార్ మంగళవార్ కో.
బంద్ రహతా హై ।
ఇ సూపర్ బజారు మంగళవారము నాడు
మూసివేస్తారు. |
| 8. क्या इस डिपार्टमेंट स्टोर मे
अच्छा सामान मिलता है ?
ఈ డిపార్ట్మెంట్ స్టోరులో మంచి
వస్తువులు లభిస్తాయా ? | క్యా యహ్ డిపార్ట్మెంట్ స్టోర్ మె
అచ్చా సామాన్ మిల్తా హై ?
ఇ డిపార్ట్మెంట్ స్టోరులో మంచి
వస్తువులు లభిస్తాయా ? |
| 9. यहाँ उधार नहीं मिलेगा ।
ఇక్కడ అప్పు లభించదు. | యహ్ ఉదార్ నహీ మిలేగా ।
ఇక్కడ అప్పు లభించదు. |
| 10. यह घड़ी दे दीजिए
ఈ వాచీ ఇవ్వండి. | యహ్ ఘడీ దె దీజియె ।
ఇ వాచీ ఇవ్వండి. |
| 11. बस या कुछ और ?
ఇంతేనా, ఇంకేమైనా కావాలా ? | బస్ యా కుచ్ ఔర్ ?
ఇంతేనా ఇంకేమైనా కావాలా ? |
| 12. मैं नई मोटर गाड़ी खरीदना
चाहता हूँ ।
నేను కొత్త మోటారు వాహనం
కొనాలనుకుంటున్నాను. | మై నయీ మోటార్ గాడీ ఖరీద్నా
చాహతా హూ ।
నేను క్రొత్త మోటారు వాహనం
కొనాలనుకుంటున్నాను. |
| 13. मैं तुम्हारा हिसाब चुकाऊँगा ।
నేను మీ బాకీ చెల్లుబడి వ్రాస్తాను. | మై తుమ్హారా హిసాబ్ చుకాఊంగా ।
నేను మీ బాకీ చెల్లుబడి వ్రాస్తాను. |
| 14. यह टी.वि. बिल्कुल नया है ।
ఈ టి.వి. సరికొత్తది. | యహ్ టి.వి. బిల్కుల్ నయా హై ।
ఇ టి.వి. సరికొత్తది. |

15. इस दुकान में दाम बहुत कम है ।

ఈ దుకాణములో ఖరీదు చాలా తక్కువ.

ಇನ್ ದುಕಾನ್ ಮೆ ದಾమ్ ಬಹುತ್ ಕಮ್ಮ್ ಹೈ ।

ई दुकाणमुलो खरीदु चाला तक्कुव.

రోడ్డు పైన

1. इस सडक की मरम्मत हो रही है ।

ఈ రోడ్డు మరమ్మత్తులో ఉన్నది.

2. हमेशा बाये से फुटपात पर चलिए ।

ఎల్లప్పుడు ఎడమవైపు కాలిబాటపై నడవండి.

3. वह सडक याता यात के लिए बन्द है ।

ఆ రోడ్డుపై రాకపోకలను నిలిపివేశారు.

4. नजदीक रास्ते से चलेंगे ।
దగ్గరి త్రోవన వెళదాం.

5. सडक का सफर अत्यन्त नजदीक है ।

రోడ్డు పైన ప్రయాణము చాలా దగ్గర.

6. यह सडक कहाँ तक जाता है ?

ఈ రోడ్డు ఎక్కడిదాకా వెళుతుంది ?

ಇನ್ ಸಡಕ್ ಕೆ ಮರಮ್ಮತ್ ಹ್ ರಹಿ ಹೈ ।

ई रोड्हु मरम्मतुलो उन्नदि.

హమేశా బాయే సె ఫుట్ పాత్ పర్ చలియె ।

एल्लुप्पुडु एडमवैपु कालिबाटपै नडवडि.

వహ్ సడక్ యాతాయాత్ కె లియె బన్ద్ హై ।

आ रोड्हुपै राकपोकलनु निलिपि वेशारु.

నజ్దీక్ రాస్తే సె చలేంగే ।

दग्गरि त्रोवन वेळदां.

సడక్ కా సఫర్ అత్యంత నజ్దీక్ హై ।

రోడ్డు పైన ప్రయాణము చాలా దగ్గర

యహ్ సడక్ కహ్ తక్ జాతా హై ?

ई रोड्हु एक्कडिदाका वेळुतुदि ?

- | | |
|---|--|
| 7. गुंदूर तक ।
గుంటూరు దాకా. | గుంటూర్ తక్.
గుండూరు దాకా. |
| 8. सडक पर रद्दी काफी है ।
రోడ్డు పైన రద్దీ ఎక్కువగా ఉంది. | సడక్ పర్ రద్దీ కాఫీ హై.
రోడ్డు పైన రద్దీ ఎక్కువగా ఉంది. |
| 9. यातायात नियमो का पालन करो ।
ట్రాఫిక్ నిబంధనలను పాటించుము. | యాతాయాత్ నియమోంకా పాలన్ కరో.
ట్రాఫిక్ నిబంధనలను పాటించుము. |
| 10. हमेशा बायी ओर चलिए ।
ఎల్లప్పుడూ ఎడమవైపు నడవండి. | హమేశా బాయి ఓర్ చలియె.
ఎల్లప్పుడూ ఎడమవైపు నడవండి. |
| 11. मार्केट जाने के लिए रास्ता
बोलिए ।
మార్కెట్ కు వెళ్ళుటకు దారి చెప్పండి. | మార్కెట్ జానే కె లియె రాస్తె
బోలియె.
మార్కెట్ కు వెళ్ళుటకు దారి చెప్పండి. |
| 12. यातायात नियमो का पालन
कीजिये ।
ట్రాఫిక్ నిబంధనలను పాటించండి. | యాతాయాత్ నియమోంకా పాలన్
కీజియె.
ట్రాఫిక్ నిబంధనలను పాటించండి. |
| 13. सडक पार करते समय बक्तियो
का ध्यान रखें ।
రోడ్డు దాటునప్పుడు ట్రాఫిక్
సిగ్నల్ ను గమనించండి. | సడక్ పార్ కర్తె సమయ్ బక్తియో
కా ధ్యాన్ రఖె.
రోడ్డు దాటునప్పుడు ట్రాఫిక్
సిగ్నల్ ను గమనించండి. |
| 14. इस गली के अंत में रास्ता
बंद है ।
ఈ సందు చివర త్రోవ లేదు. | ఇస్ గలీ కె అంత్ మె రాస్తె
బండ్ హై.
ఈ సందు చివర త్రోవ లేదు. |
| 15. सडक पार करते समय चारों
ओर ध्यान रखें ।
రోడ్డు దాటునప్పుడు నాలుగువైపులా
గమనించాలి. | సడక్ పార్ కర్తె సమయ్ చారోం
ఓర్ ధ్యాన్ రఖె.
రోడ్డు దాటునప్పుడు నాలుగు
వైపులా గమనించాలి. |

పచారీ దుకాణం

1. एक किलो चीनी दीजिए । ఏక కిలో చీనీ దీజియె ।
ఒక కిలో పంచదార ఇవ్వండి. ओक किलो पंचदार इव्वडि.
2. या और कुछ श्रीमान ! యా ఔర్ కుచ్ శ్రీమాన్ ।
ఇంకేమైనా కావాలాండీ. ఇంకేమైనా కావాలాడి !
3. पहले सामान सूची का बिल बना दो । పహలే సామాన్ సూచీ కా బిల్
బనా దో । బనా దో ।
ముందు వస్తువుల బిల్లు ముందు వస్తువుల బిల్లు
తయారుచేయండి. తయారు చేయండి.
4. कितना बिल था ? కితనా బిల్ థా ?
బిల్లు ఎంత అయ్యింది ? బిల్లు ఎంత అయ్యింది ?
5. क्या आपके पास अच्छे किस्म का काफ़ी पौडर है ? క్యా ఆప్ కె పాస్ అచ్చే కిస్మ్
కా కాఫీ పౌడర్ హై ? కా కాఫీ పౌడర్ హై ?
మీ వద్ద (మంచి) నాణ్యమైన మీ వద్ద మంచి కాఫీ పొడి ఉందా ?
కాఫీ పొడి ఉందా ?
6. कौन सा ब्रांड लेना चाहेंगे ? కాన్ సా బ్రాండ్ లేనా చాహేంగె ?
ఏ బ్రాండు కాఫీ పొడి కావాలి ? ए ब्रांडु काफी पोडि कावालि ?
7. कोई भी अच्छा ब्रांड चलेगा । కోయీ భీ అచ్చా బ్రాండ్ చలేగా ।
మంచి కంపెనీ బ్రాండ్ ఏదైనా సరే. మంచి కంపెనీ బ్రాండ్ ఎదయిన సరే.
8. यह है जी, बढिया ब्रैंड का । యహ్ హై జీ, బడియా బ్రేండ్ కా ।
ఇదిగోండి నాణ్యమైన బ్రాండ్. ఇదిగోండి నాణ్యమైన బ్రాండ్.
9. यहाँ नया जनरल स्टोर खुल गया है । యహ్ నయా జనరల్ స్టోర్ ఖుల్
గయా హై । గయా హై ।
ఇక్కడ కొత్త జనరల్ స్టోరు ఇక్కడ కొత్త జనరల్ స్టోరు
తెరిచారు. తెరిచారు.

10. सभी सामान थेली में डाल दो । సభీ సామాన్ థైలీ మె డాల్ దో ।
మొత్తం సామానులు సంచిలో వేయండి. మొత్తం సామానులు సంచితో వేయండి.
11. ये रही आपकी चीजें । యె రహీ ఆప్ కీ చీజెన్ ।
ఇవిగోండి, మీ వస్తువులు. ఇవిగోడి మీ వస్తువులు.
12. माफ करना साहब कि माल మాఫ్ కర్నా సాహబ్ కి మాల్ ఖత్మ
खतम हो गया है । హో గయా హై ।
క్షమించండి, స్టాకు అయిపోయింది. క్షమించండి స్టాకు అడపోండి.
13. आपको कितने पैसे दूँ ? ఆప్కో కితనె పైసె దూన్ ?
మీకు ఎంత డబ్బు ఇవ్వాలి ? మీకు ఎత్ డబ్బు ఇవ్వాలి ?
14. पेस्ट और साबुन दीजिए । పేస్ట్ ఔర్ సాబున్ దీజియె ।
పేస్టు మరియు సబ్బు ఇవ్వండి. పేస్టు మరియు సబ్బు ఇవ్వండి.
15. लीजिए यह रहे पैसे । లీజియె యహ్ రహ్ పైసె ।
ఇదిగో డబ్బు తీసుకోండి. ఇదిగో డబ్బు తీసుకోండి.

పుస్తకాల పోపులో

1. क्या आपके पास स्पोकें క్యా ఆప్ కె పాస్ స్పొకెన్ ఇంగ్లీష్
इंगलीश किताब है ? కితాబ్ హై ?
మీ వద్ద స్పొకెన్ ఇంగ్లీష్ పుస్తకం ఉందా ? మీ వద్ద స్పొకెన్ ఇంగ్లీష్ పుస్తకం ఉందా ?
2. जी नहीं, और एक दुकान मे జీ నహీ, ఔర్ ఏక్ దుకాన్ మె
प्रयत्न करो । ప్రయత్న్ కరో ।
లేదండి, మరొక దుకాణములో లేదండి మరొక దుకాణములో
ప్రయత్నించండి. ప్రయత్నించండి.
3. हिन्दी सीखने के लिए कोई హిందీ సీఖ్నే కె లియె కోయీ
और एक पुस्तक है ? ఔర్ ఏక్ పుస్తక్ హై ?
హిందీ నేర్చుకొనుటకు మరేదైనా హిందీ నేర్చుకొనుటకు మరేదైనా
పుస్తకం ఉందా ? పుస్తకం ఉందా ?

- | | |
|--|---|
| 4. क्यों नहीं, इसके अलावा दो पुस्तक हैं । | కోం నహి, ఇన్కె అలావా దో పుస్తక్ హైఁ । |
| ఎందుకు లేవండి, ఇదిగాక రెండు పుస్తకాలున్నాయి. | ఎందుకు లేవండి, ఇదిగాక రెండు పుస్తకాలున్నాయి. |
| 5. वार्डस्वर्त के पुस्तकों के पूरे सेट का क्या मूल्य है ? | వార్డ్స్వర్త్ కే పుస్తకోం కే పూరే సెట్ కా క్యా మూల్య్ హై ? |
| వార్డ్స్వర్త్ పుస్తకాల పూర్తి సెట్టు ఖరీదు ఎంత ? | వార్డ్స్వర్త్ పుస్తకాల పూర్తి సెట్టు ఖరీదు ఎంత ? |
| 6. इस प्रति मे कुछ पन्ने खराब हैं । | ఇస్ ప్రతి మె కుచ్ పన్నే ఖరాబ్ హైఁ । |
| ఈ పుస్తకంలో కొన్ని పేజీలు పాడైనవి. | ఈ పుస్తకంలో కొన్ని పేజీలు పాడైనవి. |
| 7. क्या आपके पास हिन्दी कोश है ? | క్యా ఆప్ కే పాస్ హిందీ కోశ్ హై ? |
| మీ దగ్గర హిందీ డిక్షనరీ ఉందా. | మీ దగ్గర హిందీ డిక్షనరీ ఉందా ? |
| 8. हिन्दी कोश का मूल्य क्या है ? | హిందీ కోష్ కా మూల్య్ క్యా హై ? |
| హిందీ నిఘంటువు యొక్క ధర ఎంత? | హిందీ నిఘంటువు యొక్క ధర ఎంత ? |
| 9. यात्रा मार्गदर्शिक संबंधी कुछ अच्छे पुस्तक दिखलाइए । | యాత్రా మార్గదర్శిక్ సంబంధీ కుచ్ అచ్చే పుస్తక్ దిఖ్లాఱైయై । |
| యాత్ర మార్గదర్శికి సంబంధించి కొన్ని మంచి పుస్తకములు చూపించండి. | యాత్రా మార్గదర్శికి సంబంధించి కొన్ని మంచి పుస్తకములు చూపించండి. |
| 10. देश भक्ति गीतो का पुस्तक दीजिए । | దేశ భక్తి గీతో కా పుస్తక్ దీజియై । |
| దేశభక్తి గీతాల పుస్తకం ఇవ్వండి. | దేశభక్తి గీతాల పుస్తకం ఇవ్వండి. |
| 11. क्या आप स्कूल के पाठ्यक्रम के पुस्तक भी बेचते हैं ? | క్యా ఆప్ స్కూల్ కే పాఠ్యక్రమ్ కే పుస్తక్ భీ బేచతే హైఁ ? |
| | |

- | | |
|--|--|
| మీరు స్కూలు పాఠ్య పుస్తకాలు కూడా
అమ్ముతారా ? | मीरु स्कूल पाठ्य पुस्तकालु कूडा
अम्मुतारा ? |
| 12. कुछ हास्य संबंधी पुस्तके
दिखाइये ।
కొన్ని హాస్య సంబంధమైన పుస్తకములు
చూపండి. | कुछ हास्यसंबंधी पुस्तके
दिखाइये ।
कोन्नि हास्य संबंधमेन पुस्तकमुलु
चूपंडि । |
| 13. कोई अन्य पुस्तक है ?
ఇంకా ఏమైనా పుస్తకాలు ఉన్నాయా ? | कोया अन्य पुस्तक है ?
इंका ऐमैना पुस्तकालु उन्नाया ? |
| 14. इस पुस्तक का मूल्य क्या है ?
ఈ పుస్తకము విలువ ఎంత ? | इस पुस्तक का मूल्य क्या है ?
ई पुस्तकमु विलुव एत ? |
| 15. तीस रुपये हैं ।
ముప్పై రూపాయలు. | तीस रुपयें है ।
मुफै रूपायलु. |

పండ్ల దుకాణములో

- | | |
|---|--|
| 1. क्या आपके पास काले
अंगूर हैं ?
మీ దగ్గర నల్ల ద్రాక్ష పండ్లు
ఉన్నాయా ? | क्या अप के पस काले
अंगूर है ?
मी दग्गर नल्ल द्राक्ष पंडलु
उन्नाया ? |
| 2. आधा किलो का मूल्य
कितना है ?
అర కిలో ఖరీదు ఎంత ? | आधा किलो का मूल्य
कितना है ?
अरकिलो खरीदु एत ? |
| 3. बारह रुपए हैं ।
పన్నెండు రూపాయలు. | बारह रुपए है ।
पन्नेडु रूपायलु. |
| 4. तो मुझे आधा किलो दीजिए ।
అయితే నాకు అర కిలో ఇవ్వండి. | तो मुझे आधा किलो दीजिये ।
अयिते नाकु आरकिलो इव्वडि. |

5. क्या ये सेब काश्मीरी हैं ?

ಇವಿ ಕಾಷ್ಮೀರು ಆಪಿಲ್ಸ್ ಪಂಡ್ಲೆನಾ ?

6. नहीं श्रीमान, ये तो 'गोल्डेन डेलिशस' कहे जाते हैं ।

ಕಾದಂಡಿ, ಇವಿ ಗೋಲ್ಡೆನ್ ಡೆಲಿಷಿಯಸ್
ಅನಬಡತಾಯಿ.

7. दस फल कितने है ?

పది పళ్ళు ఎంత ?

8. केवल चालीस रुपये है ।

కేవలము నలభై రూపాయలు మాత్రమే.

9. अमरूद तो आज कच्चे दीखते हैं ।

జామపళ్ళు ఈ రోజు పచ్చిగా
కనిపిస్తున్నాయి.

10. क्या आपके पास अच्छे संतरे हैं?

మీ దగ్గర మంచి కమలా పళ్ళున్నాయా?

11. दर्जन कितना है ?

దజను ఎంత ?

12. बीस रुपये ।

ఇరవై రూపాయలు.

13. यह तो बहुत ज्यादा है ।

వీటి ధర చాలా ఎక్కువ.

14. लेकिन वे तो अच्छे हैं ।

కానీ అవి నాణ్యంగా ఉన్నాయి.

క్యా యే సేబ్ కాశ్మీరీ హై ?

ఇవి కాశ్మీరు ఆపిల్ పడ్లెనా ?

నహీ శ్రీమాన్. యే తో 'గోల్డెన్

డెలిషస్' కహ జాతే హై.

కాదడి, యివి గోల్డెన్

డెలిషియస్ అనబడతాయి ।

దస్ ఫల్ కితనే హై ?

పది పళ్లు ఎంత ?

కేవల్ చాలీస్ రూపాయే హై.

కేవలము నలభై రూపాయలు మాత్రమే

అమరూద్ తో ఆజ్ కచ్చే

దీఖతే హై.

జామపల్లు ఈ రోజు పచ్చిగా

కనిపిస్తున్నాడ.

క్యా ఆప్ కె పాస్ అచ్చే సంతరే హై ?

మీ దగ్గర మంచి కమలా పళ్లున్నాయా ?

దర్జన్ కితనా హై ?

దజను ఎంత ?

బీస్ రూపాయే ।

ఇరవై రూపాయలు

యహ్ తో బహుత్ జ్యాదా హై ।

వీటి ధర చాలా ఎక్కువ

లేకిన్ వే తో అచ్చే హై ।

కానీ అవి నాణ్యంగా ఉన్నాయి.

15. क्या आम का सीजन शुरू हो गया है ? क्या अम का सीजन शुरू हो गया है ?
 మామిడిపండ్ల సీజను ప్రారంభమైందా? మమిడి పండ్ల సీజను ప్రారంభమయిందా?

చెప్పల దుకాణంలో

1. महिलाओं के जूते दिखाइये । మహిలావోరె జూతె దిఖాయెయే ।
 ఆడవాళ్ళ చెప్పలు చూపించండి. ఆడవాల్ల చెప్పలు చూపించండి.
2. यह डिजायिन मुझे बहुत अच्छा पसंद आया है । యహ్ డిజైన్ ముయే బహుత్ అచ్చా పసంద్ ఆయా హై ।
 ఈ డిజైన్ నాకు చాలా బాగా నచ్చింది. ఈ డిజైన్ నాకు చాలా బాగా నచ్చింది.
3. कितने रंगों मे है ? కితనె రంగోరె మె హై ?
 ఎన్ని రంగులలో ఉన్నది ? ఎన్ని రంగులలో ఉన్నది ?
4. बैठिए, आपके पैरों का साइज देखना चाहिए । బైరియె, ఆప్ కే పైరోం కా సాయిజ్ దేఖ్ నా చాహియె ।
 కూర్చోండి, మీ పాదము యొక్క సయిజు చూడాలి. కూర్చోండి, మీ పాదము యొక్క సయిజు చూడాలి.
5. यह जूता बहुत टाइट है, मुझे इससे बड़ा जूता दिखाइये । యహ్ జూతా బహుత్ టాయిట్ హై.
 ఇది నాకు చాలా బాగా నచ్చింది, ముయే ఇన్ సే బడా జూతా దిఖాయెయే ।
 దీనికంటే పెద్ద సైజు చూపండి. ఈ చెప్పలు చాలా బిగుతుగా ఉన్నాయి; దీనికంటే పెద్ద సైజు చూపండి.
6. क्या आपके पास षोलापूर के जूते हैं ? क्या अप के पास षोलापूर के जूते हैं ?
 మీ దగ్గర షోలాపూర్ చెప్పలు ఉన్నాయా? మీ దగ్గర షోలాపూర్ చెప్పలు ఉన్నాయా? మీ దగ్గర షోలాపూర్ చెప్పలు ఉన్నాయా?

7. इस जूते का कितना मूल्य है?

ఈ చెప్పులు ఎంత అవుతవి ?

8. मुझे एक डिब्बा जूते का पालिष दीजिए ।

నాకు ఒక డబ్బా బూటు పాలిష్ ఇవ్వండి.

9. आपके जूते का साइज कितना है ?

మీ చెప్పుల సైజు ఎంత ?

10. इस नंबर के तो ठीक हैं ।

ఈ నంబరువి నాకు బాగాన్నాయి.

11. ये मखमली चप्पल कितने का है?

ఈ మఖమల్ చెప్పులు ఎంత ?

12. स्पोर्ट्स के लिए कैन्वास के जूतोंकी बड़ी जरूरत है ।

స్పోర్ట్స్ కు కాన్వాసు బూట్లు చాలా అవసరం.

13. आप हाईहील के मोडल दिखाइये ।

మీరు హైహీలు మోడలు చూపండి.

14. ये जूते भूरे या काले रंग मे दिखाइये ।

ఈ చెప్పులు గోధుమ లేక నలుపు రంగులో చూపించండి.

ఇస్ జూతె కా కితనా మూల్య్ హై ?

ई चेप्पुलु एत अवुतवि ?

ముయ్యె ఏక్ డిబ్బా జూతె కా పాలిష్ దీజియె ।

నాకు ఒక డబ్బా బూటు పాలిష్ ఇవ్విడి.

अप के जूते का सायिज

కిత్నా హై ?

मी चेप्पुल सयिजु एत ?

इस नंबर के तो ठीक है.

ई नंबरुवि నాకు వాగున్నాడ ।

ये मखमली चप्पल कितने का है?

ई मखमल चेप्पुलु एत ?

स्पोर्ट्स के लिये कैंवांस के

जूतों के बड़ी जरूरत है ।

स्पोर्ट्स కు కాన్వాసు బూట్లు చాలా అవసరము.

अप हैपील के मोडल

దిఖాయియె ।

मीरु हाइहीलु मोडलु चूपडि ।

ये जूते भूरे या काले रंग

मे दिखాయిयै ।

ई चेप्पुलु गोधुम लेक नलुपु

रंगुलो चूपिचंडि.

15. इस जोड़े का मूल्य लीजिए । इस जोड़े का मूल्य लीजिए ।
 ఈ జత ధర తీసుకోండి. ఇ జత ధర తీసుకోండి.

వస్తురంగం

- | | |
|---|---|
| 1. साडी सेक्शन कहाँ है ? | సాడీ సెక్షన్ కహాన్ హై ? |
| శారీ సెక్షను ఎక్కడ ఉంది ? | శారీ సెక్షను ఎక్కడ ఉంది ? |
| 2. महिलाओ का सब विभाग
ऊपर है । | మహిళావోం కా సబ్ విభాగ్
ఉపర్ హై । |
| మహిళా దుస్తుల యొక్క విభాగం
పైన ఉంది. | మహిళా దుస్తుల యొక్క విభాగం
పైన ఉంది. |
| पाटूर साडी के नये मोडल
दिखाइये । | పాటూర్ సాడీ కె నయే మోడల్
దిఖాయ్తే । |
| పాటూరు చీరలలో కొత్త మోడల్
చూపించండి. | పాటూరు చీరలలో కొత్త మోడల్
చూపించండి. |
| 4. छे: वर्ष लडकी के लिए प्राक
दिखायिये । | ఛే: వర్ష లడకీ కేలియే ప్రాంక్
దిఖాయ్తే । |
| ఆరు సంవత్సరాల అమ్మాయికి
సరిపడు గౌనులు చూపించండి. | ఆరు సంవత్సరాల అమ్మాయికి
సరిపడు గౌనులు చూపించండి. |
| 5. ये तो बहुत सुन्दर है । | యే తో బహుత్ సుందర్ హై । |
| ఇవి చాలా అందముగా ఉన్నవి. | ఇవి చాలా అందముగా ఉన్నవి. |
| 6. भूरे रंग का प्राक बांध दो । | భూరే రంగ్ కా ప్రాక్ బాంధ్ దో । |
| గోధుమ రంగు గౌను ప్యాక్ చెయ్యండి. | గోధుమ రంగు గౌను ప్యాక్ చెయ్యండి. |
| 7. पैंट का अच्छा कपड़ा दीजिए । | పేంట్ కా అచ్చా కపడా దీజియే । |
| ప్యాంటులలో మంచి బట్టలు ఇవ్వండి. | ప్యాంటులలో మంచి బట్టలు ఇవ్వండి. |

8. क्या ये रंग पक्के हैं ?

ఈ రంగులు నిలబడతాయా ?

9. मैं कुछ साड़ियाँ खरीदना
चाहता हूँ ।

నేను కొన్ని చీరలు

కొనాలనుకుంటున్నాను.

10. मुझे एक विदेशी जीन्स पैट
चाहिए ।

నాకు ఒక విదేశీ జీన్స్ ప్యాంట్
కావాలి.

11. क्या, यह कपडा सिकुड़ेगा
नही न ?

ఈ గుడ్డ సింక్ అవదు కదా !

12. इस जीन का मूल्य कितना है ?

ఈ జీన్స్ యొక్క ధర ఎంత ?

13. सात सौ रुपये का है ।

ఏడొందల రూపాయలు.

14. मुझे एक स्वेटर चाहिये ।

నాకు ఒక స్వెటర్ కావాలి.

15. लीजिए कपडों के पैसे ।

ఇవిగోండి మీ బట్టలకు డబ్బులు.

క్యా యె రంగ్ పక్కే హై ?

ई रंगुलु निलबडताया ?

మై కుచ్ సాడియాఁ ఖరీద్నా
చాహ్తా హుఁ ।

నేను కొన్ని చీరలు

కొనాలనుకుంటున్నాను.

ముఝె ఏక్ విదేశీ జీన్స్ పేంట్
చాహియే ।

నాకు ఒక విదేశీ జీన్స్ ప్యాంట్
కావాలి.

క్యా యహ్ కపడా సికుడేగా
నహీ న ?

ई गुड्डु सिंक् अवदु कदा !

ఇస్ జీన్స్ కా మూల్య్ కితనా హై ?

ई जीन्स योक्क धर एत ?

సాత్ సౌ రుపయే కా హై ।

एडोंदल रूपायलु.

ముఝె ఏక్ స్వెటర్ చాహియే ।

నాకు ఒక స్వెటర్ కావాలి

లీజియే కపడో కే పైసే ।

ఇవిగోడి మీ బట్టలకు డబ్బులు.

టైలరు షాపులో

1. क्या आप स्कूल यूनिफारम
सीते हैं ?
मीरु स्कुल यूनिफारम
कुडतारा ?
क्या अप स्कुल यूनिफारम
सीते है ?
मीरु स्कूल यूनिफारम
कुडतारा ?
2. हा सिलाऊंगी ।
अवुनंडि कुट्टिस्तानु.
हा सिलाऊंगी ।
अवुनंडि कुट्टिस्तानु
3. क्या आप जीन्स भी सिलाते है ?
मीरु जीन्स कूडा कुडतारा ?
क्या अप जीन्स भी सिलाते है ?
मीरु जीन्स कूडा कुडतारा ?
4. अवश्य, मोडल बताइए ।
तप्पकुन्डा, मोडल चेप्पंडि.
अवश्य, मोडल बताइए ।
तप्पकुन्डा, मोडल चेप्पंडि.
5. कमर पर थोड़ा खोल दें ।
नडुमु दगगर कोच वदुलु
चेयंडि.
कमर पर थोड़ा खोल दें ।
नडुमु दगगर कोच वदुलु
चेयंडि.
6. मुझे यह पैट कल अवश्य चाहिए
नाकु ఈ ప్యాంటు రేపు
తప్పకుండా కావాలి.
ముझे यह पैट कल अवश्य चाहिए
नाकु ई प्याटु रेपु तप्पकुन्डा
कावालि.
7. बटन के नये मोडल सिलाइए ।
గుండీలు కొత్త మోడలు కుట్టించండి.
బటన్ కే నయే మోడల్ సిలాయియె ।
గుండిలు కొత్త మోడలు కుట్టిచిడి.
8. इस रेडिमेड पैट को मरम्मत
कीजिए ।
ఈ రెడీమేడ్ ప్యాంట్ను మరమ్మత్తు
చేయండి.
इस रेडिमेड प्यांटुनु मरम्मत
चेयंडि.

9. आप मेरे कोट को कब तक
तयार कर देंगे ?

मीरु ना कोटुनि एप्पटिकि
तयारुचेसि इस्तारु ?

10. लगभाग पाँच दिन में ।
ఇంచుమించు అయిదు రోజులలో.

11. कुछ परवाह नही ।
ఏం పర్వాలేదు.

12. कोट सीने के लिए मुझे
कितने मीटर कपडा चाहिए ।
కోటు కుట్టుటకు నాకు ఎన్ని
మీటర్లు క్లాత్ కావాలి ?

13. सल्वार कमीज सीने के लिए
कितना मूल्य है ?
సల్వార్ కమీజ్ కుట్టుటకు ధర ఎంత?

14. इन पैटों को नए-नए जिप
लगा दो ।
ఈ ప్యాంట్లకు కొత్తకొత్త జిప్లు
వేయండి.

15. बिल तैयार कीजिए ।
బిల్ తయారుచేయండి.

అప్ మేరె కోట్ కో కబ్ తక్
తయార్ కర్ దేంగె ?

మీరు నా కోటని ఎప్పటికీ
తయారుచేసి ఇస్తారు ?

లగ్భగ్ పాంచ్ దిన్ మెఁ ।
ఇంచుమించు అయిదు రోజులలో.

కుచ్ పర్వాహ్ నహీ ।
యే పర్వాలేదు.

కోట్ సీనే కె లియె ముయె కితనే
మీటర్ కపడా చాహియె ?
కోటు కుట్టుటకు నాకు ఎన్ని మీటర్లు
క్లాత్ కావాలి ?

సల్వార్ కమీజ్ సీనే కె లియె
కితనా మూల్య్ హై ?
సల్వార్ కమీజ కుట్టుటకు ధర ఎంత ?

ఇన్ పేంట్ కో నయె నయె జిప్
లగా దో ।
ఈ ప్యాంట్లకు కొత్త కొత్త జిప్లు
వేయండి.

బిల్ తయార్ కీజియె ।
బిల్ తయారు చేయండి.

ఎలక్ట్రిక్ సామానుల కొనుగోలు

1. मैं एक टी.वी. सेट और
वी.सी.पी. खरीदना चाहता हूँ ।
నేను ఒక టి.వి. సెట్టు మరియు
వి.సి.పి. కొనాలనుకుంటున్నాను.
2. किस कंपनी का सेट चाहिए?
ఏ కంపెనీ యొక్క సెట్ కావాలి ?
3. इस सेट का क्या मूल्य है ?
ఈ సెట్టు యొక్క ఖరీదు ఎంత ?
4. सत्रह हजार रुपयों का है ।
పదిహేడు వేల రూపాయలు.
5. इसके साथ कोई उचित
प्रबंध है ?
ఏమైనా ఉచితం ఉందా ?
6. कोडाक केमेरा का है ।
కొడాక్ కెమెరా ఉచితం.
7. क्या आपको ऐन्टेना भी चाहिए?
మీకు ఏంటెనా కూడా కావాలా ?
8. तो इसका दाम थोड़ा सा
अधिक हो जायेगा ।
అయితే దీని ధర కొంచెం
ఎక్కువవుతుంది.

- మై ఏక్ టి.వి. సెట్ ఔర్ వి.సి.పి.
ఖరీద్నా చాహతా హూఁ ।
నేను ఒక టి.వి. సెట్టు మరియు
వి.సి.పి. కొనాలనుకుంటున్నాను.
కిస్ కంపెనీ కా సెట్ చాహియే ?
ఎ కంపెనీ యొక్క సెట్ కావాలి ?
ఇస్ సెట్ కా క్యా మూల్య్ హై ?
ఈ సెట్టు యొక్క ఖరీదు ఎంత ?
సత్రహ్ హజార్ రుపయోఁ కా హై ।
పదిహేడు వేల రూపాయలు.
ఇస్కె సాథ్ కోయీ ఉచిత్
ప్రబంధ్ హై ?
ఏమైనా ఉచితం ఉందా ?
కొడాక్ కెమెరా కా హై ।
కొడాక్ కెమెరా ఉచితం.
క్యా ఆప్కో ఐంటెనా భీ చాహియే ।
మీకు ఐంటెనా కూడా కావాలా ?
తో ఇస్ కా దామ్ థోడా సా
అధిక్ హో జాయేగా ।
అయితే దీని ధర కొంచెం
ఎక్కువవుతుంది.

ఎలక్ట్రిక్ సామానుల మరమ్మత్తులు

1. क्या आपके पास छेनी है ? क्या अप్ डे పాస్ ఛేనీ హై ?
 మీ దగ్గర ఉలి ఉందా ? మీ దగ్గర ఉలి ఉందా ?
2. वह उपकरण, औजारों के बैक्स में है । వహ ఉపకరణ్ ఔజారో(డె బక్స్) మె హై ।
 అది పనిముట్ల పెట్టెలో ఉంది. అది పనిముట్ల పెట్టెలో ఉంది.
3. एयर कूलर/कंडीषनर खराब हो गया है । ఎయిర్ కూలర్/కండిషనర్ ఖరాబ్ హో గయా హై ।
 ఎయిర్ కూలర్ పాడయ్యింది. ఎయిర్ కూలర్ పాడయ్యింది.
4. आपके टीवि सेट में क्या खराबी है ? ఆప్ డె టి.వి. సెట్ మె క్యా ఖరాబీ హై ?
 మీ టి.వి. సెట్టులో ఏ లోపం ఉంది ? మీ టి.వి. సెట్టులో ఏ లోపం ఉంది ?
5. वह तो हमें नहीं मालूम है । వహ తో హమె నహీ మాలూమ్ హై ।
 అది మాకు తెలియదు. అది మాకు తెలియదు.
6. क्या आपके पास कीले हैं ? क्या अप् डे పాస్ కీలే హై ?
 మీ దగ్గర ఇనుపమేకులు ఉన్నాయా ? మీ దగ్గర ఇనుప మేకులు ఉన్నాయా ?
7. कब से यह टी.वि. खराब हो गया है ? కబ్ సె యహ్ టి.వి. ఖరాబ్ హో గయా హై ?
 ఎప్పటినుండి టి.వి. పనిచేయటంలేదు. ఎప్పటి నుండి టి.వి. పనిచేయటంలేదు.
8. इसे मरम्मत करने के लिए कितने दिन लगेगे ? ఇసె మరమ్మత్ కర్నె కె లియె కితనె దిన్ లగేంగే ?
 ఇది మరమ్మత్తు చేయుటకు ఎన్ని రోజులు పడుతుంది ? ఇది మరమ్మత్తు చేయటకు ఎన్ని రోజులు పడుతుంది ?

9. इस प्लग को बदलना चाहिए
ఈ ప్లగ్ ను మార్చాలి.

10. इसे ठीक करने के लिए
कितना मूल्य लेते हैं ?
ఇది రిపేరు చేయుటకు ఎంత
ఖరీదు తీసుకుంటారు ?

11. रसोई का सिक लीक हो
रहा है ।
వంటింటిలో సింగ్ కారుతోంది.

12. कुर्सी का एक पाया टूट
गया है ।
కుర్చీ కాలు ఒకటి
విరిగిపోయింది.

13. इसका दाम कितना है ?
దీని యొక్క వెల ఎంత ?

14. क्या आप घड़ी-मरम्मत के
बारे में कुछ जानते हैं ?
వాచీ మరమ్మత్తు గురించి మీకేమైనా
తెలుసా ?

15. मैं अपने वस्तुओं को घर में
मरम्मत करना पसंद करता हूँ ।
నా వస్తువులను ఇంటిలో మరమ్మత్తు
చేయడమంటేనే నాకు యిష్టం.

ఇస్ ప్లగ్ క్ బదల్నా చాహియే ।

ई प्लगनु मारचालि.

ఇసె ఠీక్ కర్నె కె లియె

కితనా మూల్య్ లేతె హైఁ ?

इदि रिपेरु चेयुटकु एत खरीदु
तीसुकुंटारु ?

రసోయీ కా సింగ్ లీక్ హా

రహా హై ।

वंटिटिलो सिक कारुतोदि.

కుర్సీ కా ఎక్ పాయా టూట్

గయా హై ।

कुर्ची कालु ओकटि

विरिगिपोयिदि.

ఇస్ కా దామ్ కితనా హై ?

दीनि योक्क वेल एत ?

क्या अप् घड़ी-मरम्मत के

बारे मे कुछ जानते ह्यै ?

वाची मरम्मतु गुरिचि मीकेमयिना
तेलुसा ?

मै अपने वस्तुवों को घर मे

मरम्मत करना पसंद करता हूँ ।

ना वस्तुवुलनु इंटिलो मरम्मत

चेयडमंटेने नाकु यिष्टम्.

బేకరీలో

1. मकखन का एक पैकेट दे दीजिए ।

ఒక మెన్న ప్యాకెట్ ఇవ్వండి.

2. एक पापिन्स पैकेट दीजिए ।

ఒక పాపిన్స్ పేకెట్ ఇవ్వండి.

3. क्या आपके पास आलू चिप्स हैं ?

మీ వద్ద బంగాళాదుంప చిప్స్ ఉన్నాయా ?

4. इस केक का कितना दाम है ?

ఈ కేకు యొక్క ధర ఎంత ?

5. एक सौ बीस रुपये का है ।

నూట ఇరవై రూపాయలు గలది.

6. छे पफ दीजिए ।

ఆరు పఫ్లు ఇవ్వండి.

7. अंडे का या सन्नी का ?

కోడిగుడ్డుదా లేక వెజిటబుల్ పఫా.

8. मैं एक बोटल सास चाहता हू ।

నాకు ఒక బాటిల్ సాస్ కావాలి.

9. चाक्लेट फलवर का केक दीजिए ।

చాక్లెట్ మిశ్రమం/రుచిగల కేకు ఇవ్వండి.

మఖ్ఖన్ కా ఏక్ ప్యాకెట్

దే దీజియె ।

ओक वेन्न प्याकेट्टु इव्वांडि

ఏక్ పాపిన్స్ పేకెట్ దీజియె ।

ओक पापिन्स पेकेट इव्वांडि.

क्या अप् डे पान् अलू चिप्स् ह्वा ?

मी वद्द बंगळादुप चिप्स

उन्नाया ?

इन् डेक् का कितना दाम् ह्वा ?

ई केकु योक्क धर येता ?

ఏక్ సొ బీస్ రూపయె కా హ్వా ।

నూట ఇరవై రూపాయలు గలది.

ఛే పఫ్ దీజియె ।

आरु पफलु इव्वांडि.

అండే కా యా సబ్జీ కా ?

कोडिगुड्डुदा लेक वेजिटबुल पफा ?

మై ఏక్ బోతల్ సాస్ చాహతా హ్వా ।

నాకు ఒక బాటిల్ సాస్ కావాలి.

चाक्लेट फलवर का डेक्

దీజియె ।

चाक्लेट मिश्रमं/रुचि गल केकु

इव्वांडि.

- | | |
|--|--|
| 10. एक दर्जन ताजे अंडे दे दे ।
ఒక డజను తాజా/మంచి గ్రుడ్లు
ఇవ్వండి. | ఏక్ దర్జన్ తాజే అండే దే దే ।
ఒక డజను తాజా/గచ్చి గుడ్లు
ఇవ్వడి. |
| 11. आधा किलो बिस्कुट दीजिए ।
అర కిలో బిస్కెట్లు ఇవ్వండి. | అధా కిలో బిస్కెట్ దీజియె ।
అర కిలో విస్కెట్లు ఇవ్వడి. |
| 12. ताजा मीलमेकर का स्टॉक है ?
తాజా మీల్మేకర్ స్టాకు ఉందా ? | తాజా మీల్మేకర్ కా స్టాక్ హై ?
తాజా మీల్మేకర్ స్టాకు ఉదా ? |
| 13. चीकलेट्स का एक पैकेट दीजिए
ఒక చీక్లెట్స్ ప్యాకెట్ ఇవ్వండి. | చీక్లెట్స్ కా ఏక్ ప్యాకెట్ దీజియె ।
ఒక చీక్లెట్ ప్యాకెట్ ఇవ్వడి. |
| 14. तीन छोटे पैकेट डबल रोटी
దీజియె ।
మూడు చిన్న బ్రెడ్ ప్యాకెట్లు ఇవ్వండి. | తీన్ ఛోటే ప్యాకెట్ డబల్ రోటీ
దీజియె ।
మూడు చిన్న బ్రెడ్ ప్యాకెట్లు ఇవ్వడి. |
| 15. सब सामान का बिल बनाइए ।
అన్ని వస్తువులకు బిల్లు తయారు
చేయండి. | సబ్ సామాన్ కా బిల్ బనాయియె ।
అన్ని వస్తువులకు బిల్లు తయారు
చేయడి. |

కొనుగోలు మరియు అమ్మకపు సంభాషణలు

- | | |
|---|---|
| 1. मैं प्रोप्राइटर साहब से बात
करना चाहता हूँ ।
నేను ప్రొప్రయిటర్ గారితో
మాట్లాడాలనుకుంటున్నాను. | మై ప్రొప్రయిటర్ సాహబ్ సే బాత్
కర్నా చాహతా హూం ।
నేను ప్రొప్రయిటర్ గారితో
మాట్లాడాలనుకుంటున్నాను. |
| 2. क्या आपने पेहले ही समय
निश्चित कर रखा है ?
మీరు ముందే అపాయింట్మెంట్
తీసుకున్నారా ? | క్యా ఆప్నే పహలేహి సమయ్
నిశ్చిత్ కర్ రఖా హై ?
మీరు ముందే అపాయింట్మెంట్
తీసుకున్నారా ? |

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

3. जी हाँ, मुझे ग्यारह से बारह
बजे तक समय दिया गया है ।
अधुनండి, नाकु पदकोंडु नुडि
पन्नेंडु गटल वरकु समयमु
కేటాయించారు.

4. थोड़ी देर के लिये मुझे एक
मीटिंग में जाना होगा ।
కాసేపు నేను ఒక మీటింగ్ కు
వెళ్ళవలసి ఉంది.

5. मैं एक मेडिकल कम्पनी की
तरफ से आया हूँ ।
నేను ఒక మెడికల్ కంపెనీ తరపున
వచ్చాను.

6. कृपया काम जल्दी बताइए ।
దయ ఉంచి ఏమీ అనుకోకుండా
త్వరగా చెప్పండి.

7. अब आपको कुछ नये सैंपुल
स्ट्रीप देने आया हूँ ।
ఇప్పుడు మీకు కొన్ని కొత్త శ్యాంపిల్
స్ట్రీప్స్ ఇవ్వటానికి వచ్చాను.

8. इसकी कितनी कीमत है ?
దీని ఖరీదు ఎంత ?

జీహా, ముయ్యె గ్యారహ్ సె బారహ్
బజె తక్ సమయ్ దియా గయా హై ।
అవునండి, నాకు పదకొండు నుడి
పన్నెండు గటల వరకు సమయము
కేటాయించారు.

ఛోడి దేర్ కే లియే ముజ్జె ఏక్
మీటింగ్ మె జానా హోగా ।
కాసేపు నెను ఒక మీటింగ్ కు
వెళ్లవలెనెసి వుది.

మై ఏక్ మెడికల్ కంపెనీ కీ
తరఫ్ సె ఆయా హూఁ ।
నెను ఒక మెడికల్ కంపెనీ
తరఫున వచ్చాను.

కృపయా కామ్ జల్దీ బతాయీయే ।
దయతచి ఎమిఅనుకోకుండా
త్వరగా చెప్పిడి.

అబ్ ఆప్ కో కుచ్ నయే శ్యాంపిల్
స్ట్రీప్ దేనె ఆయా హూఁ ।
ఇప్పుడు మీకు కొన్ని శాంపిల్
స్ట్రీప్స్ ఇవ్వటానికి
వచ్చాను ।

ఇస్ కీ కితనీ కీమత్ హై ?
దీని ఖరీదు ఎంత ?

9. ये स्ट्रिप सिर्फ तीस रुपये हैं । ये स्ट्रिप् सिर्फ तीस रुपयें हैं ।
 ఈ స్ట్రీప్‌లు కేవలము ముప్పై ఇ స్ట్రీప్‌లు కేవలము ముప్పై
 రూపాయలు మాత్రమే. రూపాయలు మాత్రమే.
10. हमारा दाम तो औरो से कुछ హమారా దామ్ తో అవురో సె కుచ్
 कम ही है । కమ్ హీ హై ।
 మా ధరలు ఇతరులకంటె తక్కువ. మా ధరలు ఇతరులకంటె తక్కువ.
11. अगर आप के लिये जरूरत हो అగర్ ఆప్ కె లియే జరూరత్ హో.
 तो हमे फोन कर दीजिए । తో హమే ఫోన్ పర్ దీజియే ।
 మీకేवयिना अवसरमयिते माकु మీకేవయినా అవసరమయితే మాకు
 फोनु चैय्यंडि. ఫోను చేయ్యండి.
12. आप जब चाहेंगे तब हमारा ఆప్ జబ్ చాహేంగె తబ్ హమారా
 एजेंट आपसे मिलेगा । ఏజెంట్ ఆప్ సె మిలేగా ।
 మీకు ఎప్పుడు అవసరమయితే అప్పుడు మీకు ఎప్పుడు అవసరమయితే అప్పుడు
 మా ఏజెంటు మిమ్మల్ని కలుస్తాడు. మా ఏజెంటు మిమ్మల్ని కలుస్తాడు.
13. यह रही हमारे उत्पादनो యహ్ రహీ హమారె ఉత్పాదనో
 की सूची । కీ సూచీ ।
 మా ఉత్పత్తుల సూచిక ఇది. మా ఉత్పత్తుల సూచిక ఇది.
14. यह है आप के लिये मुफ्त యహ్ హై ఆప్ కె లియే ముఫ్త్
 का उपहार । కా ఉపహార్ ।
 ఇదిగోండి మీ ఉచిత బహుమతి. ఇదిగోండి మీ ఉచిత బహుమతి.
15. धन्यवाद फिर मिलेंगे । ధన్యవాద్ ఫిర్ మిలేంగె ।
 కృతజ్ఞతలు, మళ్ళీ కలుద్దాం. కృతజ్ఞతలు మళ్ళీ కలుద్దాం.

సాధారణ ఆరోగ్యమును గూర్చిన సంభాషణ

1. कल से मुझे बुखार है । కల్ సె ముయ్యె బుఖార్ హై ।
निन्नाटि नुचि नाकु ज्वरंगा उंदि. నిన్నటి నుచి నాకు జ్వరంగా ఉంది.
2. आपको क्या बीमारी है ? ఆప్ కో క్యా బీమారీ హై ?
मी व्याधि ఏमिटि ? మీ వ్యాధి ఏమిటి ?
3. मैं हृदय रोग से पीड़ित हूँ మై హృదయ్ రోగ్ సె పీడిత్ హూఁ ।
నేను గుండె జబ్బుతో నేను గుండె జబ్బుతో
బాధపడుతున్నాను. బాధపడుతున్నాను.
4. आपका आरोग्य कैसा है ? ఆప్ కా ఆరోగ్య్ కైసా హై ?
मी आरोग्यमेला उंदि ? మీ ఆరోగ్యమెలా ఉంది ?
5. थोडा ठीक है । థోడా ఠీక్ హై ।
కొంచें बगुंदि. కొంచెం బాగుంది.
6. मुझे दो दिन से उल्टी हो ముయ్యె దో దిన్ సె ఉల్టీ హో
रही है । రహీ హై ।
నాకు రెండు రోజుల నుండి నాకు రెండు రోజుల నుండి
వాంతులవుతున్నాయి. వాంతులవుతున్నాయి.
7. आज मेरी तबीयत ठीक ఆజ్ మేరీ తబీయత్ ఠీక్
नहीं है । నహీ హై ।
ఈ రోజు నా ఆరోగ్యం బాగుండేదు. ఈ రోజు నా ఆరోగ్యం బాగుండేదు.
8. सब से पहले स्वास्थ्य रखना సబ్ సె పహలే స్వాస్థ్య్ రఖ్నా
चाहिए । చాహియే ।
అన్నింటికంటే ఆరోగ్యంగా ఉండటం అన్నింటికంటే ఆరోగ్యంగా ఉండటం
ముఖ్యం. ముఖ్యం.

9. मेरे पेट में दर्द है ।

నా కడుపులో నొప్పిగా ఉంది.

10. वह अब खतरे से बाहर है ।

అతడు ఇప్పుడు ప్రమాదం నుండి
బయటపడ్డాడు.

11. वह बुरी तरह से घायल हो
गया है ।

అతను తీవ్రంగా గాయపడ్డాడు.

12. वह नेत्र विशेषज्ञ है ।

అతడు నేత్ర వైద్యములో నిపుణుడు.

13. मूझे दंत चिकित्सक से
मिलना चाहिए ।

నేను దంత వైద్యుడిని సంప్రదించాలి.

14. डयागनास्टिक विभाग कहाँ है ?

డయాగ్నస్టిక్ విభాగము ఎక్కడ ఉంది?

15. तुमको अधिक व्यायाम करना
चाहिए ।

మీరు వ్యాయామం ఎక్కువ చెయ్యాలి.

మేరే పేట్ మె దర్డ్ హై ।

నా కడుపులో నొప్పిగా ఉంది.

వహ్ అబ్ ఖతరె సె బాహర్ హై ।

అతడు ఇప్పుడు ప్రమాదం నుండి
బయట పడ్డాడు.

వహ్ బురీ తరహ్ సె ఘాయల్ హ్
గయా హై ।

అతను తీవ్రంగా గాయ పడ్డాడు.

వహ్ నేత్ర విశేషజ్ఞ్ హై ।

అతడు నేత్ర వైద్యములో నిపుణుడు.

ముఝే దంత్ చికిత్సక్ సె
మిల్నా చాహియే ।

నేను దంత వైద్యుడిని సంప్రదించాలి.

డయాగ్నస్టిక్ విభాగ్ కహ్ హై ?

డయాగ్నస్టిక్ విభాగము ఎక్కడ ఉంది?

తుమ్ కో అధిక్ వ్యాయామ్ కర్నా
చాహియే ।

మీరు వ్యాయామం ఎక్కువ చెయ్యాలి.

పరామర్శలు

1. क्या मैं आपका उम्र जान
सकता हूँ ?

నేను మీ వయసెంతో తెలుసుకోవచ్చా?

క్యా మై అప్ కా ఉమ్ జాన్
సక్తా హూ ?

నేను మీ వయసెంతో తెలుసుకోవచ్చా?

2. आप अपने उम्र से कम दीखते हैं ।
मीरु मी वयसु कंटे चिन्नवारिगा कनपडतारु.
अप् अपने उम्र से कम दीखते ह्यै।
मीरु मी वयसु कंटे चिन्नवारिगा कनपडतारु.
3. आपका नाम क्या है ?
मी पेरैमिटि ?
अप् का नाम क्या ह्यै ?
मी पेरैमिटि ?
4. मेरा नाम प्यारी है ।
ना पेरु प्यारी.
मेरा नाम प्यारी ह्यै ।
ना पेरु प्यारी.
5. तुम किस कक्षे में पढ़ती हो ?
नीवु ए तरगतिलो चदुवुतुन्नावु ?
तुम् किस कक्षे में पढ़ती हो ?
नीवु ए तरगतिलो चदुवुतुन्नावु ?
6. मैं इस साल से कालेज को जाता हूँ ।
नेनु ई सवत्सर कालेजीकि वेळतानु.
मैं इस साल से कालेज को जाता हूँ ।
नेनु ई सवत्सर कालेजीकि वेळतानु.
7. क्या आप विवाहित हैं ?
मीरु विवाहितुला ?
क्या आप विवाहित हैं ?
मीरु विवाहितुला ?
8. क्या आप कालेज गाडी में जाते हैं ?
मीरु कालेजीकि बंडिलो वेळतारा ?
क्या आप कालेज गाडी में जाते हैं ?
मीरु कालेजीकि बंडिलो वेळतारा ?
9. जी नहीं, मैं कालेज बस में जाता हूँ ।
लेदडी, नेनु कालेजिकि बस्सुलो वेळतानु.
जी नहीं, मैं कालेज बस में जाता हूँ ।
लेदडी, नेनु कालेजिकि बस्सुलो वेळतानु.

10. आज आपकी तबीयत अच्छी
नहीं लगती ।

ఈ రోజు మీ ఆరోగ్యం బాగున్నట్టు
లేదు.

आज आप की तबीयत अच्छी
नहीं लगती ।

ई रोजु मी आरोग्य बागुन्नट्टु
लेदु ।

11. तुम्हारा तबादला कहाँ हुआ है ?
मीरु ఎక్కడికి బదిలీ అయ్యారు ?

తుమ్హారా తబాదలా కహా హుఆ హై ?
మీరు ఎక్కడికి వదిలి అయ్యారు ?

12. क्या आपका उससे कुछ
नाता है ?

మీకు అతనితో ఏమైనా సంబంధం
ఉందా ?

క్యా ఆప్ కా ఉస్సే కుచ్
నాతా హై ?

మీకు అతనితో ఏమైనా సంబంధం
ఉందా ?

13. जी हाँ, वे मेरे बड़े भाई हैं ।
అవునండి, అతను మా పెద్దన్నయ్య.

జీ హా, వె మేరే బడే భాయీ హై.
అవునండి, అతను మా పెద్దన్నయ్య.

14. आपको कितनी भाषाएँ मालूम हैं ?
మీకు ఎన్ని భాషలు తెలుసు.

ఆప్ కి కితనీ భాషాయే మాలూమ్ హై ?
మీకు ఎన్ని భాషలు తెలుసు ?

15. लगभग सात भाषाएँ मालूम हैं ।
ఇంచుమించు ఏడు భాషలు తెలుసు.

లగ్భగ్ సాత్ భాషాయే మాలూమ్ హై.
ఇంచుమించు ఏడు భాషలు తెలుసు.

దుస్తులు - సంభాషణ

1. क्या आप सूट पहन्ते हैं ?
మీరు సూట్ ధరిస్తారా ?

క్యా ఆప్ సూట్ పెహన్ తె హై ?
మీరు సూట్ ధరిస్తారా ?

2. सिर्फ ठंडे वातावरण में, गर्मियों
में नहीं ।

కేవలము చలి వాతావరణంలోనే,
వేసవిలో కాదు.

సిర్ఫ్ ఠండే వాతావరణ్ మె, గర్మియోం
మె నహీ ।

కేవలము చలి వాతావరణములోనే,
వేసవిలో కాదు.

3. बरसाती पहनना मत भूलना । बरसाती पहनना मत भूलना ।
 వానకోటు వేసుకోవడం మరచిపోవద్దు. వానకోటు వేసుకోవడం మరచిపోవద్దు.
4. क्या यह कमीज नया है ? क्या यह కమీజ్ నయా హై ?
 ఇది కొత్త చొక్కానా ? ఇది కొత్త చొక్కానా ?
5. स्वेटर मत पहनो । స్వెటర్ మత్ పహన్ .
 స్వెటరు వేసుకోవద్దు. స్వెటరు వేసుకోవద్దు.
6. भीगे कपडे बदलो । భీగె కపడె బదలో .
 తడిసిన బట్టలను మార్చండి. తడిసిన బట్టలను మార్చండి.
7. वह अत्यंत आधुनिक कपडे पहनती है । వహ అత్యంత ఆధునిక్ కపడె పహన్తీ హై .
 ఆమె అన్నింటిలో ఆధునికంగా ఆమె అన్నింటిలో ఆధునికంగా
 ఉండే దుస్తులు ధరిస్తుంది. ఉండే దుస్తులు ధరిస్తుంది.
8. इसने हरा वर्दी पहन लिया । ఇస్నే హరా వర్దీ పహన్ లియా .
 ఇతను ఆకుపచ్చ యూనిఫారం ఇతను ఆకుపచ్చ యూనిఫారం
 తొడుగుకున్నాడు. తొడుగుకున్నాడు.
9. क्या, यह सुंदर दीखती है ? क्या యహ్ సుందర్ దీఖ్తీ హై ?
 ఇది అందముగా కనిపిస్తుందా ? ఇది అందముగా కనిపిస్తుందా ?
10. यह कमीज बहुत टाइट हो गया है । యహ్ కమీజ్ బహుత్ టాయిట్ హో గయా హై .
 ఈ చొక్కా చాలా బిగుతుగా ఉంది. ఈ చొక్కా చాలా బిగుతుగా ఉంది.
11. आप जीन्स में शोभा देते हैं । ఆప్ జీన్స్ మె శోభా దేతే హై .
 మీరు జీన్స్ లో అందంగా ఉంటారు. మీరు జీన్స్ లో అందంగా ఉంటారు.
12. यह स्वेटर बहुत मर्गी है । యహ్ స్వెటర్ బహుత్ గర్మీ హై .
 ఈ స్వెటరు చాలా వెచ్చగా ఉంది. ఈ స్వెటరు చాలా వెచ్చగా ఉంది.

13. यह कपडा बहुत मुलायम है । यहाँ कपड़ा बహుత్ ములాయం హై ।
 ఈ గుడ్డ చాలా మెత్తగా ఉంది. ఇ గుడ్డు చాలా మెత్తగా ఉంది.
14. यह डिजाईन बहुत खूब-सूरत है । यहाँ డిజాయిన్ బహుత్ ఖూబ్ -
 సూరత్ హై । ఇ డిజైన్ చాలా బాగుంది.
15. इस पतलून को पहन कर देखो। ఇస్ పతలూన్ కో పహన్ కర్ దేఖో ।
 ఈ ఫ్యాంటును తొడిగి చూడండి. ఇ ఫ్యాంటును తొడిగి చూడండి.

మనుష్య - నడవడి

1. जिद न करो । జిద్ న కరో ।
 మొండిపట్టు పట్టకు. మొండిపట్టు పట్టకు.
2. वह बहुत शरारती है । వహ బహుత్ శరారతీ హై ।
 అతను చాలా అల్లరి/తుంటరివాడు. అతను చాలా అల్లరి/తుంటరివాడు.
3. तुम मेरी बात मान लो । తుమ్ మేరీ బాత్ మాన్ లో ।
 నీవు నా మాట విను. నీవు నా మాట విను.
4. वह बहुत बातूनी लडकी है । వహ బహుత్ బాతునీ లడకీ హై ।
 ఆమె ఎక్కువగా మాట్లాడుతుంది. ఆమె ఎక్కువగా మాట్లాడుతుంది.
5. सब खामोश रहो । సబ్ ఖామోష్ రహో ।
 మీరందరూ మౌనంగా ఉండండి. మీరందరూ మౌనంగా ఉండండి.
6. आप क्यों खामोश हैं ? ఆప్ క్యోం కామోష్ హై ?
 మీరెందుకు మౌనంగా ఉన్నారు ? మీరెందుకు మౌనంగా ఉన్నారు ?
7. मेरे साथ भाषणबाजी न करो । మేరే సాథ్ భాషణ్ బాజీ న కరో ।
 నాతో వాదించకు. నాతో వాదించకు.

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 8. आप बहुत समय ले रहे है । | ఆప్ బహుత్ సమయ్ లె రహే హై । |
| మీరు చాలా ఆలస్యం చేయుచున్నారు. | మీరు చాలా ఆలస్యం చేయుచున్నారు. |
| 9. तुम ज्यादा बेपरवाही से रहते । | తుమ్ జ్యాదా బేపర్వాహీ సే రహతే । |
| నువ్వు చాలా అజాగ్రత్తగా ఉంటావు. | నువ్వు చాలా అజాగ్రత్తగా ఉంటావు. |
| 10. आपका हार्दिक स्वागत है । | ఆప్ కా హార్దిక్ స్వాగత్ హై । |
| మీకు హృదయపూర్వక స్వాగతం. | మీకు హృదయపూర్వక స్వాగతం. |
| 11. वह बहुत डींग मारता है । | వహ్ బహుత్ డీంగ్ మార్తా హై । |
| అతను చాలా హెచ్చులు పోతున్నాడు. | అతను చాలా హెచ్చులు పోతున్నాడు. |
| 12. वह बहुत थक गया है । | వహ్ బహుత్ థక్ గయా హై । |
| అతను బాగా అలిసిపోయాడు. | అతను బాగా అలిసిపోయాడు. |
| 13. वह तेज लडका है । | వహ్ టేజ్ లడకా హై । |
| అతను చురుకైనవాడు. | అతను చురుకైన వాడు. |
| 14. वह सहज ही जोशील है । | వహ్ సహజ్ హీ జోశీల్ హై । |
| అతను సహజంగా ఆవేశపరుడు. | అతను సహజంగా ఆవేశపరుడు. |
| 15. स्पष्ट बात करो । | స్పష్ట్ బాత్ కరో । |
| స్పష్టంగా మాట్లాడు. | స్పష్టంగా మాట్లాడు. |

ఇంటికి సంబంధించిన విషయాలు

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. कोई आपसे मिलने आया है । | కోయీ ఆప్ సె మిల్నే ఆయా హై । |
| మిమ్మల్ని కలవటానికి ఎవరో వచ్చారు. | మిమ్మల్ని కలవటానికి ఎవరో వచ్చారు. |
| 2. क्या आप सोने के लिए तयार है ? | క్యా ఆప్ సోనే కె లియే తయార్ హై ? |
| మీరు పడుకోవడానికి సిద్ధంగా ఉన్నారా ? | మీరు పడుకోవడానికి సిద్ధంగా ఉన్నారా ? |

3. मैं उसके बारे में भूल गया । మై ఉస్ కె బారె మె భూల్ గయా ।
నేను దాన్ని గురించి మర్చిపోయాను. నెను దాన్ని గురిచి మర్చిపోయాను.
4. क्यों आपने टी.वि. बंद कर दिया? క్యోం ఆప్ నె టి.వి. బండ్ కర్ దియా ?
మీరు టి.వి. ఎందుకు ఆఫ్ చేశారు ? మీరు టి.వి. ఎందుకు ఆఫ్ చేశారు ?
5. आपके पति, क्या काम करते हैं? ఆప్ కే పతీ క్యా కామ్ కర్తె హై ।
మీ భర్త ఏం చేస్తారు ? మీ భర్త ఏం చేస్తారు ?
6. वे कंप्यूटर के इंजीनियर हैं । వే కంప్యూటర్ కె ఇంజనీర్ హై ।
వారు కంప్యూటర్ ఇంజనీరు. వారు కంప్యూటర్ ఇంజనీరు.
7. इस कमीज का इस्त्री करावो । ఇస్ కమీజ్ కా ఇస్త్రీ కరావో ।
ఈ చొక్కాను ఇస్త్రీ చేయించు. ఈ చొక్కాను ఇస్త్రీ చేయించు.
8. आज मेहमान आ रहे हैं; ఆజ్ మెహమాన్ ఆ రహే హై ;
कोई मीठी चीज बनवाइए । కోయీ మీఠీ చీజ్ బన్ వాయియె ।
ఈ రోజు అతిథులొస్తున్నారు; ఈ రోజు అతిథులొస్తున్నారు;
ఏమైనా తీపి పదార్థాలు చేయించండి. ఏమైనా తీపి పదార్థాలు చేయించండి.
9. सब बाहर गये । సబ్ బాహర్ గయే ।
అందరూ బయటకు వెళ్ళారు. అందరూ బయటకు వెళ్ళారు.
10. मुझे नींद आ रही है । ముఝె నీంద్ ఆ రహీ హై ।
నాకు నిద్ర వస్తోంది. నాకు నిద్ర వస్తోంది.
11. थोड़ी देर आराम कीजिए । థోడీ దేర్ ఆరామ్ కీజియె ।
మీరు కొంచెం సేపు విశ్రాంతి మీరు కొంచెం సేపు విశ్రాంతి
తీసుకోండి. తీసుకోండి.
12. सुनील किधर गया ? సునీల్ కిధర్ గయా ?
సునీల్ ఎక్కడికి వెళ్ళాడు ? సునీల్ ఎక్కడికి వెళ్ళాడు ?

- | | |
|---|---|
| 13. मुझे मालूम नहीं, वह कहाँ गया है ?
అతను ఎక్కడికి వెళ్ళాడో నాకు తెలియదు ? | ముయ్యి మాలూమ్ నహీ, వహ్ కహాఁ గయా హై ?
అతను ఎక్కడికి వెళ్ళాడో నాకు తెలియదు. |
| 14. अन्दर आने के बाद दरवाजा बन्द करो ।
లోపలికి వచ్చిన తర్వాత తలుపులు మూయండి. | అందర్ ఆనే కె బాద్ దర్వాజా బంద్ కరో ।
లోపలికి వచ్చిన తర్వాత తలుపులు మూయండి. |
| 15. महँगी वस्तुओं को बैक्स में रख दो ।
విలువైన సామానును బాక్సులో పెట్టండి. విలువైన సామానును వాక్సులో పెట్టండి. | మహంగీ వస్తువోఁవో కో బైక్స్ మే రఖ్ దో ।
విలువైన సామానును బాక్సులో పెట్టండి. విలువైన సామానును వాక్సులో పెట్టండి. |

భోజన సమయంలో

- | | |
|--|--|
| 1. मुझे भूख लगती है ।
నాకు ఆకలిగా ఉంది. | ముయ్యి భూఖ్ లగతీ హై ।
నాకు ఆకలిగా ఉంది. |
| 2. आज का सब्जी क्या है ?
ఈ రోజు కూర ఏమిటి. | ఆజ్ కా సబ్జీ క్యా హై ?
ఈ రోజు కూర ఏమిటి ? |
| 3. तुम क्या खाना चाहते हो ?
మీకు ఏమి తినాలని ఉంది. | తుమ్ క్యా ఖానా చాహతే హో ?
మీకు ఏమి తినాలని ఉంది ? |
| 4. मैं मछली पसंद करती हूँ ।
నాకు చేపలంటే ఇష్టం. | మై మఛలీ పసంద్ కరతీ హూఁ ।
నాకు చేపలంటే ఇష్టం. |
| 5. कृपया नास्ता शुरू करें ।
దయవుంచి టిఫిన్ ప్రారంభించండి. | కృపయా నాస్తా శురూ కరే ।
దయవుంచి టిఫిన్ ప్రారంభించండి. |
| 6. क्या आप दूध लेगे ?
మీరు పాలు తీసుకుంటారా ? | క్యా ఆప్ దూద్ లేంగే ?
మీరు పాలు తీసుకుంటారా ? |

- | | |
|--|--|
| 7. मैं मीठी चीजें अधिक पसंद करता हूँ ।
నాకు తీపి పదార్థాలు చాలా ఇష్టం. | మై మీఠే చీజెఁ అధిక్ పసంద్ కర్తా హూఁ ।
నాకు తీపి పదార్థాలు చాలా ఇష్టం. |
| 8. मैं आज रात खाना नहीं खाऊँगी ।
నేను ఈ రోజు రాత్రి భోజనము చేయను. | మై ఆజ్ రాత్ ఖానా నహీ ఖావూంగీ ।
నేను ఈ రోజు రాత్రి భోజనము చేయను. |
| 9. मैं शाकाहारी हूँ ।
నేను శాకాహారిని. | మై శాకాహారీ హూఁ ।
నేను శాకాహారిని. |
| 10. यह फल अत्यन्त स्वादिष्ट है ।
ఈ పండు చాలా రుచిగా ఉంది. | యహ్ ఫల్ అత్యంత స్వాదిష్ట హై ।
ఈ పండు చాలా రుచిగా ఉంది. |
| 11. मैंने मीठे पदार्थ खाना कम कर दिया ।
నేను తీపి పదార్థాలను తినటం తగ్గించాను. | మైనె మీఠే పదార్థ్ ఖానా కమ్ కర్ దియా ।
నేను తీపి పదార్థాలను తినటం తగ్గించాను. |
| 12. वह स्वादिष्ट भोजन का प्रिय है ।
అతను మంచి భోజన ప్రియుడు. | వహ్ స్వాదిష్ట భోజన్ కా ప్రియ్ హై ।
అతను మంచి భోజన ప్రియుడు. |
| 13. कृपया एक गिलास पानी दीजिए ।
దయవుంచి ఒక గ్లాసు నీళ్ళు ఇవ్వండి. | కృపయా ఏక్ గిలాస్ పానీ దీజియె ।
దయఁచి ఒక గ్లాసు నీళ్ల ఇవ్వండి. |
| 14. आप आज रात मेरे साथ खाना खायिए ।
మీరు ఈ రోజు రాత్రి నాతో కలిసి భోజనం చేయండి. | ఆప్ ఆజ్ రాత్ మేరే సాథ్ ఖానా ఖాయ్ యె ।
మీరు ఈ రోజు రాత్రి నాతో కలిసి భోజనం చేయండి. |
| 15. मुझे एक पार्टी में जाना है ।
నేను ఒక పార్టీకి వెళ్ళవలసి ఉంది. | ముఝె ఏక్ పార్టీ మె జానా హై ।
నేను ఒక పార్టీకి వెళ్ళవలసి ఉంది. |

పనివాళ్ళతో

1. एक गिलास पीने का पानी लाओ ।
ఒక గ్లాసు మంచినీళ్ళు తీసుకురా.
ఒక గ్లాసు మంచినీళ్ళు తీసుకురా.
2. क्या तुमने मेरे कपड़े धोये हैं ?
నీవు నా గుడ్డలు/బట్టలు ఉతికావా?
నీవు నా గుడ్డలు/బట్టలు ఉతికావా?
3. बाज़ार से कुछ तरकारियाँ ले आओ ।
బజారునుంచి కూరగాయలు తీసుకురా.
బజారు నుంచి కూరగాయలు తీసుకురా.
4. मेहमानो को अन्दर बुलाओ ।
అతిథులను లోపలకు ఆహ్వానించు.
అతిథులను లోపలకు ఆహ్వానించు.
5. भोजन तयार करो ।
భోజనము సిద్ధము చేయి.
భోజనము సిద్ధము చేయి.
6. सब सामान टैक्सी मे रख दो ।
సామానంతటినీ టాక్సీలో పెట్టు.
సామానంతటినీ టాక్సీలో పెట్టు.
7. दो चाय बनाओ ।
రెండు టీ తయారుచేయి.
రెండు టీ తయారుచేయి.
8. आज का अखबार कहाँ है ?
ఈ రోజు వార్తాపత్రిక ఎక్కడుంది ?
ఈ రోజు వార్తాపత్రిక ఎక్కడుంది ?
9. मेरे लिए एक टैक्सी लाओ ।
నాకు ఒక టాక్సీ తీసుకురా.
నాకు ఒక టాక్సీ తీసుకురా.

10. मुझे पाच बजे जगा देना ।

నన్ను అయిదు గంటలకు నిద్ర లేపు.

11. फलो को फ्रिज में रख दो ।

పండ్లను ఫ్రిజ్ లో పెట్టు.

12. क्या कोयी मुझे मिलने आया था?

నన్ను కలవటానికి ఎవరైనా

వచ్చారా ?

13. साहब, कहाँ जाना है ?

అయ్యగారూ, ఎక్కడికి వెళ్ళాలండి ?

14. तुम आज बिदा ले सकते हो ।

ఈ రోజుకి నీవు సెలవు

తీసుకోవచ్చు.

15. कल समय पर आना ।

రేపు సమయానికి రా.

ముయ్యి పాంచ్ బజె జగా దేనా ?

నన్ను అయిదు గంటలకు నిద్రలేపు.

ఫలోం కొ ఫ్రిజ్ మె రఖ్ దో ?

పడ్లను ఫ్రిజ్ లో పెట్టు.

క్యా కోయీ ముయ్యి మిల్ నె ఆయా థా ?

నన్ను కలవటానికి ఎవరయినా

వచ్చారా ?

సాహబ్, కహాఁ జానా హై ?

అయ్యగారూ, ఎక్కడికి వెళ్ళాలండి ?

తుమ్ ఆజ్ బిదా లే సక్తే హో ।

ఈ రోజుకి నీవు సెలవు

తీసుకోవచ్చు.

కల్ సమయ్ పర్ ఆనా ।

రేపు సమయానికి రా.

ఆటలలో సంభాషణ

1. वह अच्छा क्रिकेट खेलता है ।

అతను క్రికెట్ బాగా ఆడతాడు.

2. क्या हम सब खेलेंगे ?

మనందరం ఆడుకుందామా.

3. आज हमारे टीम की जीत हुयी ।

ఈ రోజు మా టీము గెలిచింది.

4. खेल शुरू हो चुका है ।

ఆట ప్రారంభమయింది.

వహ్ అచ్చా క్రికెట్ ఖేల్తా హై ।

అతను క్రికెట్ బాగా ఆడతాడు.

క్యా హమ్ సబ్ ఖేలేంగె ?

మనందరం ఆడుకుందామా ?

ఆజ్ హమారే టీమ్ కి జీత్ హుఈ ।

ఈ రోజు మా టీము గెలిచింది.

ఖేల్ శురూ హో చుకా హై ।

ఆట ప్రారంభమయింది.

5. वर्षा के कारण खेल को रोक देना पडा ।
వర్షా కారణ ఫేల్ క్ రోక్ దేనా పడా ।

వర్షం రావటం వలన ఆట
ఆపి వేయవలసి వచ్చింది.

వర్ష రావటం వలన ఆట
ఆపివేయవలసి వచ్చింది.

6. हमारे स्कूल मे रोज खेल का
भी निश्चित समय होता है ।
మా స్కూల్లో రోజూ ఆటలకు
పీరియడ్ ఉంటుంది.

హమారె స్కూల్ మె రోజ్ ఫేల్ కా
భీ నిశ్చిత్ సమయ్ హతా హై ।
మా స్కూల్లో రోజూ ఆటలకు
పిరియడ్ ఉడుది.

7. वह अच्छा बैट्स मेन है ।
అతడు మంచి బైట్స్ మెన్.

వహ్ అచ్చా బైట్స్ మెన్ హై ।
అతడు మంచి బైట్స్ మెన్.

8. कैरम मेरे पसंद का खेल है ।
నాకు క్యారమ్స్ ఇష్టమైన ఆట.

క్యారమ్ మేరె పసంద్ కా ఫేల్ హై ।
నాకు క్యారమ్స్ ఇష్టమైన ఆట.

9. कबड्डी एक मुश्किल का खेल है ।
కబడ్డీ కష్టమైన ఆట.

కబడ్డీ ఏక్ ముశ్కిల్ కా ఫేల్ హై ।
కబడ్డీ ఒక కష్టమైన ఆట.

10. उसके दौड में गति है ।
అతని పరుగులో వేగం ఉంది.

ఉస్కే దౌడ్ మె గతి హై ।
అతని పరుగులో వేగం ఉది.

11. आपके टीम का कप्तान कौन है ?
మీ జట్టు/టీము కెప్టెన్ ఎవరు ?

ఆప్ కే టీమ్ కా కప్తెన్ కౌన్ హై ?
మీ జట్టు/టీము కెప్టెన్ ఎవరు ?

12. क्या ताश खेले ?
పేకాట ఆడుదామా ?

క్యా తాశ్ ఖేలే ?
పేకాట ఆడుదామా ?

13. मैच किसने जीता ?
మ్యాచ్ ఎవరు గెలిచారు ?

మేచ్ కిస్సె జీతా ?
మ్యాచ్ ఎవరు గెలిచారు ?

14. आज मै क्रिकेट देखना
चाहता हूँ ।

ఈ రోజు నేను క్రికెట్
చూడాలనుకుంటున్నాను.

अज मै क्रिकेट देखना
चाहता हूँ ।

ई रोजु नेनु क्रिकेट
चूडालनुकोटुन्नानु.

15. क्या आपको बैटमिन्टन पसंद है ?
मीकु ब्याटमिन्टन इष्टमेना ?

क्या अप्को बैटमिन्टन पसन्द है ?
मीकु ब्याटमिन्टन इष्टमेना ?

वातावरण संभाषण

1. ऊटी में मौसम ठंडा होता है । ऊटी मे मौसम ठंडा होता है ।
ऊटी वातावरण चल्लगा उंटुदि. ऊटी वातावरण चल्लगा उंटुदि.

2. कल धूप नहीं थी । कल धूप नहीं थी ।
निन् एंड लेदु. निन् एंड लेदु.

3. तुम्हे यह मौसम कैसा लग
रहा है ? तुम्हें यह मौसम कैसा लग
रहा है ?
नीकु ఈ వాతావరణం ఎలా ఉంది? నీకు ఈ వాతావరణం ఎలా ఉంది?

4. सुहावना है । సుహావనా హై ।
అహ్లాదంగా ఉంది. ఆహ్లాదంగా ఉంది.

5. बसति प्रारंभ हो गया है । బర్సత్ ప్రారంభ్ హో గయా హై ।
వర్షం ప్రారంభమయ్యింది. వర్ష ప్రారంభమయింది.

6. कल का क्या तापमान था? కల్ కా క్యా తాపమాన్ థా ?
నిన్నటి ఉష్ణోగ్రత ఎంత? నిన్నటి ఉష్ణోగ్రత ఎంత ?

7. दिन दिन धूप बढ़ रही है । दिन दिन धूप बढ़ रही है ।
 रोज़ रोज़की ఎండ ఎక్కువవుతోంది. రోజు రోజుకి ండ ఎక్కువవుతోంది.
8. मुझे पसीना आ रहा है । ముయి వసినా ఆ రహా హై ।
 నాకు చెమటలు పడుతున్నాయి. నాకు చెమటలు పడుతున్నాయి.
9. क्या तुमने ओले गिरते कभी
 देखा है ? క్యా తుమ్‌నే ఓలే గిరతే కభీ
 మీరు వడగండ్లు పడటం ఎప్పుడైనా మీరు వడగండ్లు పడటం ఎప్పుడైనా
 చూచారా ? చూచారా ?
10. बहुत ठंडा है । బహుత్ ఠండా హై ।
 చాలా చలిగా ఉంది. చాలా చలిగా ఉంది.
11. चिपचिपाहट है न ? చిప్‌చిపాహట్ హై న ?
 ఉక్కిగా ఉంది కదా ? ఉక్కిగా ఉంది కదా ?
12. क्या आज बरसेगा ? క్యా ఆజ్ బరసేగా ?
 ఈ రోజు వానోస్తుందా ? ఈ రోజు వానోస్తుందా ?
13. हाँ, शायद होने की
 संभावना है । హా, శాయద్ హోనే కీ
 అ, బహుశా కురవవచ్చు. అ, బహుశా కురవవచ్చు.
14. यहाँ का मौसम सूखा है । యహా కా మౌసమ్ సూఖా హై ।
 ఇక్కడి వాతావరణం పొడిగా ఇక్కడి వాతావరణం పొడిగా
 ఉంటుంది. ఉంటుంది.
15. मैं आज बरसात में भीग गया । మై ఆజ్ బర్‌సాత్ మే భీగ్ గయా ।
 ఇవ్వాల నేను వర్షంలో తడిశాను. ఇవ్వాఱ నేను వర్షలో తడిశాను.

చట్టము - సంభాషణ

- | | |
|---|--|
| <p>1. उस पर हत्या का अभियोग
बनाया गया था ।
అతనిపై హత్యా నేరం మోపబడింది.</p> <p>2. वह निर्दोष ठहरा ।
అతను నిర్దోషిగా తేలాడు.</p> <p>3. उसे मृत्यु दंड दिया गया ।
అతనికి మరణశిక్ష పడింది.</p> <p>4. क्या यहाँ कोई प्रसिद्ध वकील है?
ఇక్కడ ఎవరైనా మంచి వకీలు
ఉన్నారా ?</p> <p>5. यह हस्ताक्षर नकली है ।
ఇది దొంగ సంతకము.</p> <p>6. उसकी सजा कम कर दी गयी ।
అతనికి శిక్ష తగ్గించబడింది.</p> <p>7. क्या आपने कानून का अध्ययन
किया है ?
మీరు న్యాయ శాస్త్రం చదివారా ?</p> <p>8. आपने गैर कानूनी काम किया है ।
మీరు చట్టవిరుద్ధమైన పనిచేశారు.</p> <p>9. उसकी जमानत हो गई है ।
అతనికి జామీను ఇచ్చారు.</p> | <p>ఉస్ పర్ హత్యా కా అభియోగ్
బనాయా గయా థా ।
అతని పై హత్యా నేర్ మోపబడింది.
వహ్ నిర్దోష్ ఠహరా ।
అతను నిర్దోషిగా తేలాడు.
ఉసె మృత్యు దండ్ దియా గయా ।
అతనికి మరణ శిక్ష పడింది.
క్యా యహ్ కోయీ ప్రసిద్ద్ వకీల్ హైఁ ?
ఇక్కడ ఎవరైనా మంచి వకీలు
ఉన్నారా ?
యహ్ హస్తాక్షర్ నకలీ హై ।
ఇది దొంగ సంతకము.
ఉస్కీ సజా కమ్ కర్ దీ గయీ ।
అతనికి శిక్ష తగ్గించబడింది ।
క్యా ఆప్ నె కానూన్ కా అధ్యయన్
కియా హై ?
మీరు న్యాయశాస్త్రం చదివారా ?
ఆప్ నె గైర్ కానూనీ కామ్ కియా హై ।
మీరు చట్ట విరుద్ధమయిన పని చేశారు.
ఉస్ కీ జమానత్ హో గయీ హై ।
అతనికి జామీను ఇచ్చారు.</p> |
|---|--|

हिन्दी स्पीकिंग कोर्स

- | | |
|---|---|
| <p>10. हत्यारे को फाँसी दे दी गई है ।
 హంతకునికి ఉరి వేశారు.</p> <p>11. वह आँखो देखा गवाह है ।
 అతను ప్రత్యక్ష సాక్షి.</p> <p>12. वकील ने ठीक ढंग से
 जिरह की ।
 వకీలు నేర్పుగా వాదించాడు.</p> <p>13. हत्यारा अब भी फरार मे है ।
 హంతకుడు ఇంకా పరారీలో ఉన్నాడు.</p> <p>14. पुलिस इस मामले की
 छानबीन कर रही है ।
 పోలీసులు ఈ విషయాన్ని
 పరిశోధిస్తున్నారు.</p> <p>15. कानून की अज्ञता क्षमार्ह
 नहीं हो सकता ।
 చట్టం తెలియకపోవడం క్షమార్హం కాదు.</p> | <p>హత్యారె కో ఫాంసీ దే దీ గయీ హై ।
 హంతకునికి తరి వేశారు.</p> <p>వహ్ ఆఁఖో దేఖా గవాహ్ హై ।
 అతను ప్రత్యక్ష సాక్షి.</p> <p>వకీల్ నె ఠీక్ ఢంగ్ సె
 జిరహ్ కీ ।
 వకీలు నెర్పుగా వాదిచాడు.</p> <p>హత్యారా అబ్ బీ ఫరార్ మే హై ।
 హంతకుడు ఇంకా పరారీలో ఉన్నాడు.</p> <p>పులీస్ ఇస్ మామలే కీ
 ఛాన్ బీన్ కర్ రహీ హై ।
 పోలీసులు ఇ విషయాన్ని
 పరిశోధిస్తున్నారు.</p> <p>కానూన్ కీ అజ్ఞతా క్షమార్హ్
 నహీ హో సక్తా ।
 చట్టం తెలియకపోవడం క్షమార్హం కాదు.</p> |
|---|---|

వార్తాపత్రికలు
సమాచార - పత్ర
సమాచార పత్రి

సమాచర్ పత్ర ఆధునిక్ సభ్యతా కా అవిభాజ్య అంగ్ హ్లా.

नहीं आती । समाचार-पत्र बिना पढ़े उनका भोजन नहीं
 होता । समाचार पत्र बिना पढ़े उनका भोजन नहीं

। जिस देश में पढ़े-लिखे लोगों की संख्या ज्यादा है,
 वहाँ समाचार-पत्र भी ज्यादा निकलते हैं । हमारे देश में पढ़े-लिखे

लोगों की संख्या कम है । जो बेचारे नहीं पढ़ सकते, वे
 समाचार पत्र भी ज्यादा निकलते हैं । हमारे देश में पढ़े-लिखे

लोगों से अखबारों की खबरे जान लेते हैं ।

पढ़े-लिखे लोगों से अखबारों की खबरे जान लेते हैं ।

छापखाने के बिना समाचार-पत्र का विकास नामुमकिन न हो,
 चापखाने के बिना समाचार पत्र का विकास नामुमकिन न हो.

तो भी मुश्किल जरूर है । रेल, तार, जहाज, हवाई जहाज वगैरह
 भी समाचार-पत्र के सहायक हैं । इन्हीं के द्वारा दूर-दूर देशों

भी समाचार पत्र के सहायक हैं । इन्हीं के द्वारा दूर-दूर देशों
 भी समाचार पत्र के सहायक हैं । इन्हीं के द्वारा दूर-दूर देशों

के समाचार प्राप्त होते हैं, जो समाचार-पत्रों में छपते हैं ।

के समाचार प्राप्त होते हैं, जो समाचार-पत्रों में छपते हैं ।

समाचार-पत्रों के कारण सारा ससार एक सूत्र में बंध गया है ।

समाचार पत्रों के कारण सारा ससार एक सूत्र में बंध गया है ।

आशा है, समाचार-पत्र दुनिया में विश्व-बंधुत्व स्थापित करने में

आशा है, समाचार पत्र दुनिया में विश्व-बंधुत्व स्थापित करने में

बड़ा सहयोग देगा ।

बड़ा सहयोग देगा ।

हमारे देश में पहले अंग्रेजी में अच्छे-अच्छे समाचार-पत्र
 హమారే దేశ్ మే పహలే అంగ్లేజీ మే అచ్చే-అచ్చే సమాచార్ పత్రిక
 निकलते थे । खुशी की बात है, अजकल सभी देशीय भाषाओं
 निकलते हैं. मुझे की बात है, अजकल सभी देशीय भाषाओं
 में भी अच्छे समाचार-पत्र निकल रहे हैं । हमारे देश में
 मैं भी अచ్చే సమాచార్-పత్రికా నికల్ రహే హై. హమారే దేశ్ మే
 अब प्रजातंत्र कायम हुआ है । इस समय समाचार-पत्र बड़ा
 అబ్ ప్రజాతంత్ర్ కాయమ్ హుఅ హై. ఇస్ సమయ్ సమాచార్-పత్రిక బడా
 उपयोगी सिद्ध हो रहा है ।
 ఉపయోగీ సిద్ధ్ హో రహా హై.

తెలుగు అనువాదము :

ప్రపంచమంతటా ఏమి జరుగుతున్నదో మనము వార్తాపత్రికల ద్వారా
 ప్రపంచమంతటా యేమి జరుగుతున్నదో మనము వార్తాపత్రికల ద్వారా
 తెలుసుకుంటాము. ఎంత పెద్ద విషయమైనా సరే, ప్రపంచంలో ఏ మూల
 తెలుసుకుంటాము । ఎంత పెద్ద విషయమైనా సరే, ప్రపంచంలో ఏ మూల
 జరిగినా సరే దానిని కొన్ని గంటలకాలంలో పత్రికలలో మనము
 జరిగినా సరే, దానిని కొన్ని గంటలకాలంలో పత్రికలలో మనము
 చదవగలము. భారతదేశంలో కలుపున్నా, జపానులో భూకంపం వచ్చినా,
 చదవగలము భారతదేశంలో కలుపున్నా, జపానులో భూకంపం వచ్చినా,
 ఆస్ట్రేలియాలో రైలు ప్రమాదం జరిగినా, మనకు వార్తాపత్రికలు చెప్తాయి.
 ఆస్ట్రేలియాలో రైలు ప్రమాదం జరిగినా, మనకు వార్తాపత్రికలు చెప్తాయి.
 వార్తాపత్రికలు దేశదేశాల ప్రజలనూ, వారి పరస్పర సంబంధాన్ని సన్నిహితం
 వార్తాపత్రికలు దేశదేశాల ప్రజలనూ, వారి పరస్పర సంబంధాన్ని సన్నిహితం

చేయడానికి సహాయం చేస్తాయి. అవి ఈనాడు ప్రపంచంలో చాలా
చేయడానికి సహాయం చేస్తాయి. అవి ఈనాడు ప్రపంచంలో చాలా

ముఖ్యమైన పాత్ర వహించి ఉన్నాయి.
मुख्यमैन पात्र वहिचि उन्नायि ।

మనదేశంలో ఏం జరుగుతుందో చెబుతుంది వార్తాపత్రిక. ఢిల్లీలో

मनदेशलो ए जरुगुतुन्नदो चबुतुदि वार्तापत्रिक. डिल्लीलो

పార్లమెంటు సభలో ఏమి జరుగుతున్నదో చెబుతుంది. ఎక్కడైనా పెద్ద
पार्लमेण्ट सभलो एमि जरुगुतुन्नदो चबुतुदि । एक्कडेना पेद्द

అగ్నిప్రమాదం జరిగినా, పెద్ద తుఫాను వచ్చినా, ఆయా సమాచారాలను
अग्निप्रमादम जरिगिना, पेद्द तुफानु वच्चिना आया समाचारालनु

మనకు వార్తాపత్రిక చెబుతుంది
मनकु वार्तापत्रिक चबुतुदि ।

మరునాటి వాతావరణాన్ని గూర్చి వార్తాపత్రిక మనకు ఈనాడే

मरुनाटि वातावरणान्नि गूर्चि वार्तापत्रिक मनकु ईनाडे

చెబుతుంది. రేపు ముసురు పడుతుందో లేక గాలి పొడిగి ఉంటుందో,
चबुतुदि. रेपु मुसुरु पडुतुदो लेक गालि पोडिगा उटुदो,

చల్లగా ఉంటుందో, వేడిగా ఉంటుందో చెబుతుంది.

चल्लगा उटुदो, वेडिगा उटुदो चबुतुदि ।

దుకాణాలవారు తమ సరుకులను గురించి పత్రికలలో ప్రకటిస్తారు.

दुकाणालवारु तम सरुकुलनु गुरिचि पत्रिकललो प्रकटिस्तारु ।

దీనిని బట్టి ఆహారపదార్థాలు, దుస్తులు, బట్టలు, కొయ్య సామానులు
दीनिनि बट्टि आहारपदार्थालु, दुस्तुलु, बट्टलु, कोय्यसामानुलु

మొదలగునవి ఎక్కడ దొరుకునో మనకు తెలుస్తుంది. ఎక్కడ నుంచి సంగీత
मोदलगुनवि एक्कड दोरुकुनो मनकु तेलुस्तुदि । एक्कड नुचि संगीत

కచేరీ జరుగుతున్నదో, ఎక్కడ మంచి సినిమా ఉన్నదో మనము
కచేరి జరుగుతున్నదో, ఎక్కడ మంచి సినిమా ఉన్నదో మనము

తెలిసికొనగలుగుతాము. కొందరు సహాయం కోసమని, కొందరు పనికని
తెలిసికొనగలుగుతాము । కొందరు సహాయం కోసమని, కొందరు పనికని

పత్రికలలో ప్రకటిస్తారు. ఖాళీగా ఉన్న ఇళ్ళను గూర్చి ఇందులో
పత్రికలలో ప్రకటిస్తారు. ఖాళీగా ఉన్న ఇళ్ళను గూర్చి ఇందులో

ప్రకటిస్తారు. అప్పుడప్పుడు పత్రికలు కొన్ని తెలుసుకోదగ్గ విషయాల
ప్రకటిస్తారు. అప్పుడప్పుడు పత్రికలు కొన్ని తెలుసుకోదగ్గ విషయాల

చిత్రాలు ప్రచురిస్తాయి.

చిత్రాలు ప్రచురిస్తాయి ।

విమానాశ్రయము

हवाई जहाज

హవాయి జహాజ్

आरविल राइट और विलवर राइट नाम के दो नवयुवक
आरविल राइट और विलवर राइट नाम के दो नवयुवक

भाइयोंने बड़ी कोशिस करके हवाई जहाज बनाने में सफलता
भाइयोंने बड़ी कोशिस करके हवाई जहाज बनाने में सफलता
पायी । वे दोनों एक साइकिल की दूकान में नौकर थे ।
पायी । वे दोनों एक साइकिल की दूकान में नौकर थे ।
पैसा ! वे दोनों एक साइकिल की दूकान में नौकर थे ।

सन् 1900 ई.में दोनों ने मिलकर हवाई जहाज बनाना शुरू
सन् 1900 ई.में दोनों ने मिलकर हवाई जहाज बनाना शुरू
किया । यह काम वे अक्सर समुद्र के किनारे एकांत में
किया । यह काम वे अक्सर समुद्र के किनारे एकांत में
किया । यह काम वे अक्सर समुद्र के किनारे एकांत में

किया करते थे ताकि काम में किसी तरह की बाधा न पड़े ।

किया करते थे ताकि काम में किसी तरह की बाधा न पड़े.

चार साल के बाद उन्होंने हवाई जहाज का एक ढाँचा तयार

वाई सॉल्ट डे बॉय ऑनफो (नै हावाया जहाज का) एक ढाँचा तयार

किया । उसकी बनावट विलकुल मामूली थी और

किया. उसकी बनावट विलकुल मामूली थी और

चिड़ियो से मिलती-जुलती थी । ऊपर उड़ने के लिए

चिड़ियो से मिलती-जुलती थी. ऊपर उड़ने के लिए

उसमें एक यंत्र लगाया गया था । सन् 1905 में वे उसपर

उसमें एक यंत्र लगाया गया था. सन् 1905 में वे उसपर

करीब 24 मील उड़े । फिर 1908 में विलबर राइट ने

करीब 24 मील उड़े. फिर 1908 में विलबर राइट ने

फ्रांस में उसे करीब 56 मील तक उड़ाया ।

फ्रांस में उसे करीब 56 मील तक उड़ाया.

यह आविष्कार देखकर सब लोग अचम्भे में रह गये । इसके

यह आविष्कार देखकर सब लोग अचम्भे में रह गये. इसके

बाद ही सारे यूरोप और अमेरिका में हवाई जहाजों का बनना शुरू

बाद ही सारे यूरोप और अमेरिका में हवाई जहाजों का बनना शुरू

हुआ । धीरे-धीरे हवाई जहाज में जो ऐब थे, वे सब दूर किये -

हुआ. धीरे-धीरे हवाई जहाज में जो ऐब थे, वे सब दूर किये

गये । हवाई जहाज द्वारा बहुत दूर-दूर का सफर तक

गये. हवाई जहाज द्वारा बहुत दूर-दूर का सफर तक

करने लगा । एक उड़कू ने यूरोप के सबसे ऊँचे पहाड़ आल्प्स

करीब 10000 फीट उड़कू ने यूरोप के सबसे ऊँचे पहाड़ आल्प्स

को भी पार कर डाला । एक फ्रांसीसी ने उनचालीस दिनो मे
को भी पार कर डाला. ఏక ప్రాంసీసీ నే ఉన్చాలీస్ దినోం మే

13 हजार मील की यात्रा की । पहले, लोग सोचा करते थे कि
13 హజార్ మీల్ కీ యాత్రా కీ. పహలే, లోగ్ సోచా కరతే థే కి

हवाई जहाज घटे मे 50 या 60 मील से अधिक नहीं जा
హవాయీ జహాజ్ ఘంటే మే 50 యా 60 మీల్ సే అధిక్ నహీ జా
సకता है । पर अब यह हो गया कि हवाई जहाज

सकता है. पर अब यह हो गया कि हवाई जहाज

सब सवारियो से तेज है और घटे मे आठ सौ किलो मीटर

సబ్ సవారియోం సే తేజ్ హై ఔర్ ఘంటే మే ఆర్ సౌ కిలో మీటర్

तक जाता है । अब बहुत-से लोग हवाई जहाज से ही

తక్ జాతా హై. అబ్ బహుత్ సే లోగ్ హవాయీ జహాజ్ సే హీ

- संसार की यात्रा करते हैं ।

సంసార్ కీ యాత్రా కరతే హై.

తెలుగు సారాంశము :

విమానములు యుద్ధములలో బాగా పనికివచ్చును. శత్రుస్థావరాలు

విమానములు యుద్ధములలో బాగా పనికివచ్చును. శత్రుస్థావరాలు

తెలుసుకొని, మరఫిరంగులను వారివైపు గురిపెట్టుట మొదలగు రహస్యపు పనులకివి

తెలుసుకొని మరఫిరంగులను వారివైపు గురిపెట్టుట మొదలగు రహస్యపు పనులకివి

ఉపయోగపడును. శత్రుసైనికులపైన, వారి కందకాల మీద బాంబులు వేయుటకు

ఉపయోగపడును. శత్రుసైనికులపైన, వారి కందకాల మీద బాంబులు వేయుటకు

ఉపయోగపడును. ఇవి అతివేగంగా అభివృద్ధియగుచున్నవి. శక్తివంతమైన

उपयोगपडुनु. इवि अतिवेगंगा अभिवृद्धियगुचुन्नवि. शक्तिवंतमैन
 गोप्पविमानालु तयारुचेयबडुचुन्नवि. इवि अपरिमितमैन वेगमुतो पोवुनु.
 गालिलो एन्नो गटलसेपु उडगलवु. साधारणगा इवि गंटकु 400 मैल्ल
 वेगंत् पोगलवु. अत्यवसरमैनप्पुडु गंटकु 600 मैल्ल वेगंतो कूडा
 ఎగిరినవి. అట్లాంటిక్ సముద్రాన్ని దాటి ఇంగ్లాండు నుంచి ఆస్ట్రేలియాకు రెండు
 ఎగిరినవి. అటలాంటిక్ సముద్రాన్ని దాటి ఇంగ్లాండు నుంచి ఆస్ట్రేలియాకు రెండు
 దినములలో ప్రయాణం చేసినవి. ఖండాల మధ్య విమాన ప్రయాణము
 దినములలో ప్రయాణం చేసినవి. ఖండాల మధ్య విమాన ప్రయాణము
 ఇప్పుడేర్పరుచబడినది. భారతదేశము విమానముల ద్వారా తపాల సౌకర్యము
 ఇప్పుడేర్పరుచబడినది. భారతదేశము విమానముల ద్వారా తపాల సౌకర్యము
 కలిగియున్నది.
 కలిగియున్నది.

విమాన ప్రయాణము ఈ గోజులలో చాలా త్వరితము, సుఖకరము,
 విమాన ప్రయాణము ఇ రోజులలో చాలా త్వరితము, సుఖకరము,
 నిరపాయము కానీ చౌక మాత్రం కాదు. అది కూడా నిస్సందేహంగా
 నిరపాయము. కానీ చౌక మాత్రం కాదు. అది కూడా నిస్సందేహంగా
 తగ్గవచ్చును. ఇప్పటి విమానాలు ఎనభైమంది ప్రయాణికులను తీసుకొని
 తగ్గవచ్చును. ఇప్పటి విమానాలు 80 మంది ప్రయాణికులను తీసుకొని
 పోగలవు. రైలు, ఓడల వలె వీటిలో సమానంగా సౌకర్యములు కలవు.
 పోగలవు. రైలు, ఓడల వలె వీనిలో సమానంగా సౌకర్యములు కలవు.

ప్రయాణాలకేర్పడిన నేటి విమానాలు - వైమానికుడు, ప్రయాణికులు, వారి
ప్రయాణాలకేర్పడిన నేటి విమానాల - వైమానికుడు, ప్రయాణికులు, వారి

సామానులు, ఉత్తరాలు అపాయం లేకుండా కొన్నివేల మైళ్లు పోవుచున్నవి. ఈ
సామానులు, ఉత్తరాలు అపాయం లేకుండా కొన్నివేల మైళ్లు పోవుచున్నవి. ఇ

విధంగా మానవుడు ఆకాశమును జయించాడు.

విధంగా మానవుడు ఆకాశమును జయించాడు.

విమానమునకిప్పుడొక పెద్ద లోపమున్నది. అది పైకి లేచుటకుగాని,
విమానమునకిప్పుడొక పెద్ద లోపమున్నది. అది పైకి లేచుటకుగాని,

దిగుటకుగాని చాలా పెద్ద ఖాళీస్థలం కావాలి. ఎగురబోయే ముందుగాని,
దిగుటకుగాని చాలా పెద్ద ఖాళీస్థలం కావాలి. ఎగురబోయే ముందుగాని,

దిగినప్పుడుగాని మైదానంలో కొంతదూరం పరుగెత్తాలి. ఈ కష్టాన్ని
దిగినప్పుడుగాని మైదానంలో కొంతదూరం పరుగెత్తాలి. ఈ కష్టాన్ని

- తొలగించడానికి చేసిన ప్రయత్నములలో కొంతవరకు విజయం చేకూరింది.
తొలగించడానికి చేసిన ప్రయత్నములలో కొంతవరకు విజయం చేకూరింది.

భారతదేశ ఐక్యత भारतदेश की ऐक्यता

हिन्दी हमारे राष्ट्रीय संग्राम का कैसे एक अविभाज्य अंग
హిందీ హమారే రాష్ట్రీయ సంగ్రామ్ కా కైసే ఏక్ అవిభాజ్య అంగ
बनी, इसकी एक मनोहर कहानी है । आप इसे जानते भी है ।
బనీ, ఇస్కీ ఏక్ మనోహర్ కహనీ హై. ఆప్ ఇసే జాన్తే థీ హై.

इससे भी अधिक मनोरंजन बात इस का है कि इसका दक्षिण में किस
 इन्से भी अधिक मनोरंजन बात इस का है कि इसका दक्षिण में किस
 प्रकार श्रीगणेश एवं विकास हुआ । यह महात्मा गांधी की प्रतिभा
 प्रकार श्रीगणेश एवं विकास हुआ । यह महात्मा गांधी की प्रतिभा
 का प्रमाण था ! जैसे उन्होंने उस समय अनुभव किया कि सिर्फ
 का प्रमाण था ! जैसे उन्होंने उस समय अनुभव किया कि सिर्फ
 स्वराज्य का नारा लगाना काफी नहीं है, उसके लिये राष्ट्रीय
 स्वराज्य का नारा लगाना काफी नहीं है, उसके लिये राष्ट्रीय
 भावना के सजीव विकास के लिए रचनात्मक कार्यक्रम भी होना
 भावना के सजीव विकास के लिए रचनात्मक कार्यक्रम भी होना
 चाहिए । खादी प्रचार, बुनियादी शिक्षा, अछूतोद्धार ग्रामोद्योग,
 चाहिए । खादी प्रचार, बुनियादी शिक्षा, अछूतोद्धार ग्रामोद्योग,
 इन सब में यही अन्तर-भावना छिपी हुई थी । केवल मिटाना नहीं,
 इन सब में यही अन्तर-भावना छिपी हुई थी । केवल मिटाना नहीं,
 साथ-साथ बनाना भी है - यह उद्देश्य उनके सामने हर समय रहा ।
 साथ-साथ बनाना भी है - यह उद्देश्य उनके सामने हर समय रहा ।
 उन्होंने हिन्दी भाषा के होते हुए भी राष्ट्रभाषा की आवश्यकता और
 उन्होंने हिन्दी भाषा के होते हुए भी राष्ट्रभाषा की आवश्यकता और
 महत्त्वता का पूरा अनुभव किया । उनके ये शब्द हैं -
 महत्त्वता का पूरा अनुभव किया । उनके ये शब्द हैं -
 "भारतीयों का बौद्धिक विकास अंग्रेजी के बिना भी संभव
 "भारतीयों का बौद्धिक विकास अंग्रेजी के बिना भी संभव
 होना चाहिए । बालक-बालिकाओं के मन में यह विचार बैठना
 होना चाहिए । बालक-बालिकाओं के मन में यह विचार बैठना

कि अंग्रेजी के ज्ञान के बिना उच्च समाज में प्रवेश मिलना

కి అంగ్లేజీ కె జ్ఞాన్ కె బినా ఉచ్చ సమాజ్ మే ప్రవేశ్ మిల్నా

असंभव है - भारत के पुरुषत्व और नारीत्व के लिये अपमान है । यह

అసంభవ్ హై - భారత్ కె పురుషత్వ ఔర్ నారీత్వ కె లియే అపమాన్ హై. యహ్

विचार इतना अपमानजनक है कि इसे बरदाश्त भी नहीं किया

విచార్ ఇతనా అపమాన్ జనక్ హై కి ఇసే బరదాస్త్ భీ నహీ కియా

जा सकता । अंग्रेजी के मोह से छुटकारा पाना स्वराज्य का

జా సకతా. అంగ్లేజీ కె మోహ్ సే ఛుట్కారా పానా స్వరాజ్య్ కా

अनिवार्य अंग है" । वे स्वयं अंग्रेजी भाषा के पंडित एव प्रेमी

అనివార్య్ అంగ్ హై. వే స్వయం అంగ్లేజీ భాషా కె పండిత్ ఎవం ప్రేమీ

थे, फिर भी उनकी यह प्रबल धारणा थी । उनकी ही

థే. ఫిర్ భీ ఉన్కీ యహ్ ప్రబల్ ధారణా థీ. ఉన్కీ హీ

- प्रेरणा से सबसे पहले उनके पुत्र देवदासजी दक्षिण में आये ।

ప్రేరణా సే సబ్సే పహలే ఉన్కే పుత్ర్ దేవదాస్జీ దక్షిణ్ మే ఆయే.

उनके बाद स्वामि सत्यदेवजी और बहुत से कार्यकर्ताओं

ఉన్కే బాద్ స్వామి సత్యదేవ్జీ ఔర్ బహుత్ సే కార్యకర్తావ్

ने उनका अनुसरण किया । उन्होंने जिन लोगों के मध्य में

నే ఉన్కా అనుసరణ్ కియా. ఉన్హోన్జే జిన్ లోగ్ కె మధ్య్ మే

काम किया, उनकी भाषा और रीति-रिवाजों को अपनाया । इतना

కామ్ కియా, ఉన్కీ భాషా ఔర్ రీతి-రివాజ్ క్ అపనాయా. ఇతనా

ही नहीं, उन्होंने बहुत से प्रचारकों को दक्षिण में

హీ నహీ, ఉన్హోన్జే బహుత్ సే ప్రచారక్ క్ దక్షిణ్ మే

ही प्रशिक्षित किया । इन प्रचारकों ने निस्वार्थ और निष्काम
 ही प्रशिक्षित किया. इन प्रचारकों ने निस्वार्थ और निष्काम
 भावना से और अपनी निष्ठा से जनता में हिन्दी के प्रति प्रेम
 भावना से और अपनी निष्ठा से जनता में हिन्दी के प्रति प्रेम
 और रुचि पैदा की ।

इन्होंने रूचि पैदा की.

तेलुगु सारंशम् :

ఈ క్షణమున మనమంతా జాతీయ అత్యవసర పరిస్థితికిలోనైయున్నాము.

ఇ క్షణమున మనమంతా జాతీయ అత్యవసర పరిస్థితికిలోనైయున్నాము ।

దీనిద్వారా దేశములో సాధించిన అద్భుత ఐకమత్యము చూస్తే మనకు చాలా
 దీనిద్వారా దేశములో సాధించిన అద్భుత ఐకమత్యము చూస్తే మనకు చాలా

సంతోషం కలుగుతుంది. భాషల, సరిహద్దుల, కులాల, మతాల తగాదాలన్నీ
 సంతోషం కలుగుతుంది. భాషల, సరిహద్దుల, కులాల, మతాల తగాదాలన్నీ

మటుమాయమయాయి. ఈ జాతీయైక్యత ప్రభావము మనపైననేగాక బహుశ చైనాపై
 మటుమాయమయాయి. ఈ జాతీయైక్యత ప్రభావము మనపైననేగాక బహుశ చైనాపై

కూడా పడినది. తన శక్తివంతమైన యుద్ధతంత్రాల మీదే కాక మనలో
 కూడా పడినది. తన శక్తివంతమైన యుద్ధతంత్రాల మీదే కాక మనలో

ఏర్పడిన రకరకాల భేదభావాలపై కూడా చైనా ఆశ పెట్టుకొని ఉన్నట్లు
 ఏర్పడిన రకరకాల భేదభావాలపై కూడా చైనా ఆశ పెట్టుకొని ఉన్నట్లు

కనిపిస్తుంది. వాక్స్వాతంత్య్రానికి, రచనా స్వాతంత్య్రానికి సంపూర్ణ అవకాశాలుండీ
 కనిపిస్తుంది. వాక్స్వాతంత్య్రానికి, రచనా స్వాతంత్య్రానికి సంపూర్ణ అవకాశాలుండీ

ప్రజాస్వామ్య విధానంలో కూడా శత్రువు నెదుర్కొనే విషయంలో దేశమంతా ఒకటిగా
 ప్రజాస్వామ్య విధానంలో కూడా శత్రువు నెదుర్కొనే విషయంలో దేశమంతా ఒకటిగా

ఎలా నిలుస్తుందో మనము ఋజువుపరిచాము. నిరంకుశత్వం మీద, కఠిన
एला निलुस्तुदो मनमु ऋजुवुपरिचामु । निरंकुशत्व मीद, कठिन

అజ్ఞల మీద నడుస్తున్న చైనా ప్రభుత్వానికి ఇది చాలా నిరుత్సాహాన్ని
आज्ञल मीद नडुस्तुन्न चैना प्रभुत्वानिकि इदि चाला निरुत्साहान्नि

కలుగజేసి ఉండాలి. భవిష్యత్తులో కూడా ఈ ఐకమత్యమును కొనసాగించడం
कलुगजेसि उडालि । भविष्यत्तुलो कूडा ई ऐकमत्यमुनु कोनसागिचड

చాలా ముఖ్యమైన విషయము. పట్టు సడలించుటకాని, మన పని అయిపోయిందని
चाला मुख्यमैन विषयमु । पट्टु सडलिंचुटकानि मन पनि अयिपोयिंदनि

అనుకోవడంగాని చాలా అపాయకరమైన సంగతి. ముందు ముందు మనకు
अनुकोवडगानी चाला अपायकरमैन संगति । मुंदु मुंदु मनकु

బ్రహ్మాండమైన బాధ్యతలు ఉన్నాయి. మనం మన రక్షణ బలాన్ని దృఢంగా
ब्रह्मांडमैन वाध्यतलु उन्नायि । मन रक्षण बलान्नि दृढंगा

పెంపొందించుకుంటే తప్ప మన సరిహద్దు ప్రాంతాలలో గొప్ప సేనల్ని
पेपोंदिंचुकुंटे तप्प मन सरिहद्दु प्रांताललो गोप्प सेनल्नि

సమీకరించుకుంటున్న చైనా మూలంగా, చెడురోజుల్ని యెదుర్కోవలసి వస్తుంది.
समीकरिचुकुटुन्न चैना मूलंगा, चेदुरोजुल्नि येदुर्कोनवलसि वस्तुदि

భారత్‌దేశములో వ్యవసాయ రంగం

भारतदेश में व्यवसाय रंग

(భారత్‌దేశ్ మె వ్యవసాయ్ రంగ్)

खरीद-फरोख्त आम जनता के फायदे के लिए शुरू हुई ।

ఖరీద్ ఫరోక్త్ ఆమ్ జనతా కె ఫాయదే కే లియే శురూ హుఈ.

लेकिन खरीद-फरोख्त का लाभ अक्सर कुछ चुने हुए लोगों के
 हैंड्स खरीद-फरोख्त का लाभ अक्सर कुछ चुने हुए लोगों के
 हाथ में ही रहा है । अक्सर पैदा करनेवाला और खरीदनेवाला
 हाथ में ही रहा है । अक्सर पैदा करनेवाला और खरीदनेवाला
 एक दूसरे को जानता ही नहीं । व्यापार दोनों के बीच में खरीद-
 फरोख्त का सबंध जोहता है । इन व्यापारियों पर ही बाजार की
 तेजी और मदी निर्भर रहती है ।
 तेजी और मदी निर्भर रहती है ।
 तेजी और मदी निर्भर रहती है ।

कुछ व्यापारी इससे फायदा उठाते हैं और इससे पैदा
 करनेवाले का नुकसान होता है । इसको काबू में लाने के लिए
 सरकार चीजों के बाजार भाव तय करती है और नाप-तौल का
 जाँच करती रहती है । सरकार की तरफ से आम जनता की
 सुविधा और फायदे के लिए शहरो और गाँवों
 में 'किसान-खरीददार-सहकारी-समितियाँ' कायम की जाती हैं ।
 ऐसी समितियाँ भारत-भर में बनी हैं । हर प्रदेश के प्रधान शहर
 में किसान-खरीददार-सहकारी - समितियाँ कायम की जाती हैं ।
 ऐसी समितियाँ भारत-भर में बनी हैं । हर प्रदेश के प्रधान शहर
 में किसान-खरीददार-सहकारी - समितियाँ कायम की जाती हैं ।

मे एक केन्द्र सहकारी-समिति बनी रहती है । शहरों और गाँवों में एक केंद्र सहकारी समिति बनी रहती है। शहरों और गाँवों की समितियाँ इस केन्द्र-समिति से सहायता पाती हैं ।

ई समितियाँ इस केंद्र-समिति से सहायता पाती हैं।

इन सहकारी-समितियों की तरफ से लाखों रुपये की खरीद-इस सहकारी समितियों की तरफ से लाखों रुपये की खरीद-फरोख्त प्रतिदिन होती रहती है । इनके द्वारा अन्य देशों के फोर्क प्रोडिन्स को भी खरीद-इसके द्वारा अन्य देशों के साथ भी व्यापार चलता है । हमारा देश रुई, चमड़ा आदि वस्तुओं को सोड् भी व्यापार चलता है। हमारा देश रुई, चमड़ा आदि वस्तुओं को बाहर भेजता है और दूसरे देशों से मशीनें, कल-पुर्जे आदि बाहर भेजता है। इस देश में मशीनें, कल-पुर्जे आदि आवश्यक वस्तुओं को खरीदता है । अवश्य ही वस्तुओं को खरीदता है।

सहकारी-समितियों के रहने से आम जनता को नियमित दाम सहकारी समितियों के रहने से आम जनता को नियमित दाम पर सभी वस्तुएँ मिल जाती हैं । पर सभी वस्तुएँ मिल जाती हैं ।

तेलुगु सारांशम् :

भारतदेशम् लो नूटिकि एनभैमदि प्रजलु पोलमु दुन्नुचुनो लेक
व्यवसाया संबंधमैना पनुलु चैयुचुनो जीविचुचुन्नारु । वीरिलो

చాలామంది భాగ్యవంతులుకారు. విత్తనాలకు, పనిముట్లు కొనుటకు,
చాలామంది భాగ్యవంతులుకారు । वित्तनालकु, पनिमुट्लु कोनुटकु
వ్యాపారము సాగించుటకు వారు తరచుగా అప్పు చేయవలసి వచ్చుచుండును.
व्यापारमु सागिंचुटकु वारु तरुचुगा अप्पु चेयवलसि वच्चुचुंडुनु ।

గ్రామ సాహుకారు వారికి డబ్బు పెట్టుబడి పెట్టును. అందుకు హామీగా
గ్రామా సాహుకారు వారికి డబ్బు పెట్టుబడి పెట్టును । అందుకు హామీగా

వ్యవసాయదారుడు తన భూమిని తాకట్టుపెట్టును. వ్యవసాయదారులు
व्यवसायदारुडु तन भूमिनि ताकट्टुपेट्टुनु । व्यवसायदारुलु

సాధారణంగా సాదాగాను, అమాయకులుగాను ఉందురు. సాహుకారు
साधारणंगा सादागानु, अमायकुलुगानु उंदुरु । साहकारु

దురాశాపరుడుగాను, మోసగాడుగానూ ఉండును. కనుక వ్యవసాయదారుని
दुराशापरुडुगानु, मोसगाडुगानु उंडुनु । कनुक व्यवसायदारुनि

వద్దనుండి ఇతను చాలా ఎక్కువ వడ్డీ తీసుకొనును. చివరకు
वददनुडि इतनु चाला एक्कुव वड्डी तीसुकौनुनु । चिवरकु

వడ్డీకి అప్పు తీసుకోవడం ఆరంభించిన ఆసామికి అప్పు నుంచి
वड्डीकि अप्पु तीसुकोवड आरंभिचिन आसामिकि अप्पु नुचि

తప్పుకొనడం క్రమేణా కష్టమైపోతుంది.

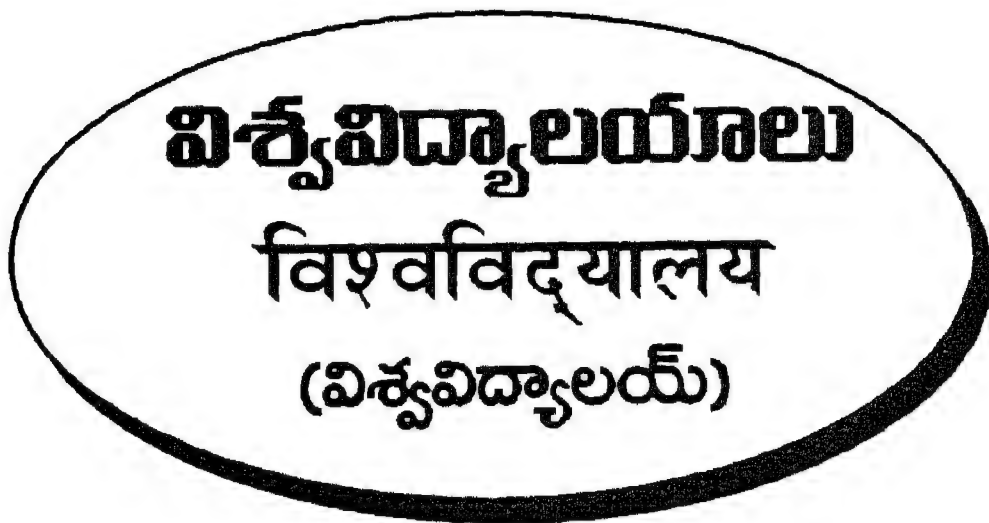
तप्पुकौनड क्रमेणा कष्टमैपोतुंदि ।

సాహుకార్లకు భూమిని సులభంగా బదిలీ చేయడమును నిరోధించడం కోసం

साहकार्लकु भूमिनि सुलभगा बदिली चेयडमुनु निरोधिंचड कोस

ప్రభుత్వంవారు కొన్ని నిబంధనలను ఏర్పాటు చేశారు. భారతదేశపు కొన్ని
प्रभुत्ववारु कोन्नि निबन्धनलनु एर्पाटु चेशारु । भारतदेशपु कोन्नि

భాగాలలో భూమిని అసలు బదిలీ చేయుటకే వీలు లేదు. ఈ నిబంధన
 भागाललो भूमिनि असलु बदिली चयुटके वीलु लेदु । ई निबन्धन
 వ్యవసాయదారుని తన పొలం పోగొట్టుకొనకుండా కాపాడును. అంతేకాదు,
 व्यवसायदारुनि तन पोलं पोगोट्टुकोनकुंडा कापाडुनु । अंतेकादु,
 వ్యవసాయానికి అప్పు చేయడాన్ని అరికట్టును. అతనికి సహాయం
 व्यवसायानिकि अप्पु चयडान्नि अरिकट्टुनु । अतनिकि सहायम्
 చేయడం కోసమే, సహకారపద్ధతి అమలు చేయబడుచున్నది.
 चयडम् कोसमे, सहकारपद्धति अमलुपरुप बडुचुन्नदि ।



प्राचीन भारत अपने ज्ञान और विज्ञान के लिए सारे संसार में
 ప్రాచీన్ భారత్ అపనే జ్ఞాన్ ఔర్ విజ్ఞాన్ కె లియె సారె సంసార్ మె
 ప్రసిద్ధి థా । हमारे यहाँ के नलदा और तक्षशिला विश्वविद्यालय
 ప్రసిద్ధి థా. హమారె యహాకె నలందా ఔర్ తక్షశిలా విశ్వవిద్యాలయం
 अपने समय में इतने मशहूर थे कि विदेशो से भी कई विद्यार्थी
 అపనే సమయ్ మె ఇతనే మశహూర్ థె కి విదేశోం సె భీ కయీ విద్యార్థీ
 इन विद्यालयों में शिक्षा ग्रहण करने आते थे । आज शांतिनिकेतन
 ఇన్ విద్యాలయోం మే శిక్షా గ్రహణ్ కర్నే ఆతె థె । ఆజ్ శాంతినికేతన్
 में भी एक ऐसा विश्वविद्यालय है, जहाँ भारत के भिन्न-भिन्न प्रांतों
 మే భీ ఏక్ ఐసా విశ్వవిద్యాలయ్ హై, జహాకె భారత్ కె భిన్న-భిన్న ప్రాంతోం.

के ही नहीं, बल्कि, विदेशों के भी कई विद्यार्थी शिक्षा पाते हैं ।
उसमें नही, बल्कि, विदेशों के भी कई विद्यार्थी शिक्षा पाते हैं ।

इस विश्वविद्यालय का नाम विश्वभारती है और विश्वकवि

रबिंद्रनाथ टागोर का नाम विश्वभारती है और विश्वकवि

पूज्य रवीन्द्रनाथ टागोर ने इसकी स्थापना की थी ।

पूज्य रवीन्द्रनाथ टागोर ने इसकी स्थापना की थी ।

यह विश्वविद्यालय दूसरे विश्वविद्यालयों की अपेक्षा कई

अपेक्षा कई दूसरे विश्वविद्यालयों की अपेक्षा कई

दृष्टियों से भिन्न है । यहाँ के विद्यार्थियों को भारतीय

संस्कृति से परिचित होना है । यहाँ के विद्यार्थियों को भारतीय

संस्कृति एवं संस्कृति के अनुसार जीवन व्यतीत करना

संस्कृति एवं संस्कृति के अनुसार जीवन व्यतीत करना

पड़ता है । यहाँ के वर्ग कमरों में नहीं, बल्कि खुले

पड़ता है । यहाँ के वर्ग कमरों में नहीं, बल्कि खुले

मैदान में पेड़ों के नीचे लगते हैं । विद्यार्थियों के बैठने के

मैदान में पेड़ों के नीचे लगते हैं । विद्यार्थियों के बैठने के

लिए मेज कुर्सी आदि नहीं होते । उन्हें जमीन पर अपना आसन

लिए मेज कुर्सी आदि नहीं होते । उन्हें जमीन पर अपना आसन

विछाकर बैठना पड़ता है ।

विछाकर बैठना पड़ता है ।

शिक्षा के विषय में विद्यार्थियों पर किसी प्रकार का बोझ या

शिक्षा के विषय में विद्यार्थियों पर किसी प्रकार का बोझ या

దబావ నహీ है । वे अपनी रुचि के अनुसार किसी भी विषय में
 दबाव नहीं है। वे अपनी रुचि के अनुसार किसी भी विषय में
 शिक्षा पा सकते हैं । पूर्णिमा और अमावास्या के दिन साहित्य तथा
 शिक्षा में सक्ति है। पूर्णिमा और अमावास्या के दिन साहित्य तथा
 संगीत-सम्मेलन हुआ करते हैं, जिनमें विद्यार्थी बड़े चाव से भाग
 संगीत-सम्मेलन हुआ करते हैं, जिनमें विद्यार्थी बड़े चाव से भाग
 लेते हैं और अपनी-अपनी रचनाएँ पढ़कर सुनाते हैं । सब
 लेते हैं और अपनी-अपनी रचनाएँ पढ़कर सुनाते हैं । सब
 विद्यार्थी सुबह और शामको भजन तथा प्रार्थना करते हैं । इस
 विद्यार्थी सुबह और शामको भजन तथा प्रार्थना करते हैं । इस
 विश्वविद्यालय का लक्ष्य यही है कि सब लोग केवल परम पिता
 विश्वविद्यालय का लक्ष्य यही है कि सब लोग केवल परम पिता
 की उपासना करें, सबमें सदाचार का प्रचार हो और संसार में
 की उपासना करें, सबमें सदाचार का प्रचार हो और संसार में
 भ्रातृभावना फैले ।
 भ्रातृभावना फैले ।

विश्वभारती आज संसार भर में मशहूर है । यहाँ एक
 विश्वभारती आज संसार भर में मशहूर है । यहाँ एक
 विशाल पुस्तकालय है जिसमें देश-विदेशों की मुख्य भाषाओं के
 विशाल पुस्तकालय है जिसमें देश-विदेशों की मुख्य भाषाओं के
 प्रसिद्ध ग्रंथ हैं । यहाँ, एक कला-भवन भी है, जिसमें नाना
 प्रसिद्ध ग्रंथ हैं । यहाँ, एक कला-भवन भी है, जिसमें नाना

प्रकार के शिल्प और कला के सुन्दर नमूने, चित्र आदि रखे
प्रकार के शिल्प और कला के सुन्दर नमूने, चित्र आदि रखे
गये हैं ।

गये हैं ।

तेलुगु సారాంశము :

విశ్వకవి రవీంద్రనాథ ఠాకూరును గూర్చి ప్రతి భారతీయ బాలుడు
విశ్వకవి రవీంద్రనాథ ఠాకూరును గూర్చి ప్రతి భారతీయ బాలుడు

వినియే యుండును. ఆయన 1861 మే 6వ తేదీన జన్మించారు.
వినియే యుండును. ఆయన 1861 మే 6వ తేదీన జన్మించారు.

ఆయన బెంగాల్‌లోని కవులు-చిత్రకారులతో కూడిన ఒక కుటుంబానికి
ఆయన బెంగాల్‌లోని కవులు-చిత్రకారులతో కూడిన ఒక కుటుంబానికి
చెందినవారు.

చెందినవారు.

ఆయన చాలా చిన్నవాడై యున్నప్పుడే తల్లి చనిపోయెను.

ఆయన చాలా చిన్నవాడై యున్నప్పుడే తల్లి చనిపోయెను.

తండ్రి, నమ్మకస్థులైన కుటుంబసేవకులు ఆయనను పెంచారు. అందరూ
తండ్రి, నమ్మకస్థులైన కుటుంబసేవకులు ఆయనను పెంచారు. అందరూ

బాలకుడైన ఠాగూర్‌ను ప్రేమించేవారు. ముందుముందు అతడు చాలా
బాలకుడైన ఠాగూర్‌ను ప్రేమించేవారు. ముందుముందు అతడు చాలా

ప్రసిద్ధుడవుతాడని నమ్మారు.

ప్రసిద్ధుడవుతాడని నమ్మారు.

ఠాగూరును బడికి పంపారు ; కానీ ఏ కారణం వల్లనో ఆయనకు

ఠాగూరును బడికి పంపారు ; కానీ ఏ కారణం వల్లనో ఆయనకు

బడికి వెళ్ళడం నచ్చలేదు. అందమైన ప్రకృతి దృశ్యాల్ని చూసేందుకు ఆయన బడికి వెళ్ళడం నచ్చలేదు. అందమైన ప్రకృతి దృశ్యాల్ని చూసేందుకు ఆయన

ఇష్టపడేవాడు. పర్వతాలు, సరోవరాలు, నదులు, అడవులు ఆయన్ని ఎంతో ఇష్టపడేవాడు. పర్వతాలు, సరోవరాలు, నదులు, అడవులు ఆయన్ని ఎంతో

ఆకర్షించేవి. పుస్తకాలు చెప్పలేని రహస్యాలేవో అవి ఆయనకు ఆకర్షించేవి. పుస్తకాలు చెప్పలేని రహస్యాలేవో అవి ఆయనకు

చెబుతున్నట్లు ఉండేవి. పర్వత దృశ్యాల్ని బాలాగూరు ఎంతగా ఆనందించేవాడో చెబుతున్నట్లు ఉండేవి. పర్వత దృశ్యాల్ని బాలాగూరు ఎంతగా ఆనందించేవాడో

అతని తండ్రికి తెలుసు.

అతని తండ్రికి తెలుసు.

అందుకే తాను హిమాలయాల యాత్రలకు వెళ్ళినప్పుడల్లా ఆయన ఆ

అందుకే తాను హిమాలయాల యాత్రలకు వెళ్ళినప్పుడల్లా ఆయన ఆ

బాలుని తన వెంట తీసుకుని వెళ్ళేవారు. ఆ యాత్రలలో తాకూరు సంపాదించిన బాలుని తన వెంట తీసుకుని వెళ్ళేవారు. ఆ యాత్రలలో తాకూరు సంపాదించిన

జ్ఞానమే అతనికి అందమైన బెంగాలీపాటలు, కథలు రచించడానికి

జ్ఞానమే అతనికి అందమైన బెంగాలీపాటలు, కథలు రచించడానికి

ఉపకరించింది. ఆయన గీతలు, కథలు అనేకం ఇంగ్లీషులోనికి, తదితర

ఉపకరించింది. ఆయన గీతలు, కథలు అనేకం ఇంగ్లీషులోనికి, తదితర

యూరోపియను భాషలలోనికి అనువదించబడ్డాయి.

యూరోపియను భాషలలోనికి అనువదించబడ్డాయి.

త్వరలోనే ఆయన కీర్తి ఇంగ్లండు, అమెరికాలలో వ్యాపించింది.

త్వరలోనే ఆయన కీర్తి ఇంగ్లండు, అమెరికాలలో వ్యాపించింది.

అక్కడి ప్రజలకు భారతదేశ సౌందర్యమును, గొప్పతనమును గూర్చి
 అక్కడి ప్రజలకు భారతదేశ సౌందర్యమును, గొప్పతనమును గూర్చి
 చెప్పడానికి ఆయన యూరప్, అమెరికా వెళ్ళారు. వెళ్ళిన చోటల్లా ప్రజల
 చెప్పడానికి ఆయన యూరప్, అమెరికా వెళ్ళారు. వెళ్ళిన చోటల్లా ప్రజల
 ప్రేమాదరణలను ఆయన పొందగలిగారు. గొప్పవారు ఇతరులలోని
 గొప్పదనాన్ని గ్రహించగలరు. ఆయన యొక్క సాహిత్యక ప్రతిభకు గుర్తుగా
 గొప్పదనాన్ని గ్రహించగలరు. ఆయన యొక్క సాహిత్యక ప్రతిభకు గుర్తుగా
 1913 లో సాహిత్యమునకుగాను నోబెల్ బహుమానము ఆయనకు
 1913 లో సాహిత్యమునకుగాను నోబెల్ బహుమానము ఆయనకు
 బహుకరించబడినది.
 బహుకరించబడినది.

లేఖలు

1. अपने द्वारा की गई किसी दर्शनीय स्थान की यात्रा का वर्णन करते हुए मित्र को पत्र लिखिए ।

ज.

विजयवाडा,

18-4-1999.

प्रिय मित्र, गीता श्रीनिवास,

मैं यहाँ कुशल हूँ । आशा है कि वहाँ तुम भी कुशल हो ।
 पिछले ग्रीष्मकालीन छुट्टियों में मैं आगरा गया । आगरा एक ऐतिहासिक
 नगर है । यहाँ कयी ऐतिहासिक स्थान हैं । इस पत्र में मैं तुम्हें
 ताजमहल के बारे में बता रहा हूँ ।

ताजमहल यमुना नदी के किनारे पर बनाया गया है । इस
 मकबरे का निर्माण आज से लगभग 325 वर्ष पूर्व मुगल सम्राट शाहजहान

ने अपनी प्रिय बेगम् मुमताज की मृत्यु के पश्चात करवाया था । यह सफेद संगमरमर के पत्थरों का बना है । यह भवन बहुत ऊँचे चबूतरे पर बीच में बनवाया गया है । इसके पीछे यमुना नदी है । सामने सुन्दर क्यारियाँ एवं पानी के फव्वारे हैं । इस मकबरे को देखने का सबसे अच्छा समय चाँदनी रात है । चाँदनी में यह संपूर्ण भवन देखनेवालों को ऐसा प्रतीत होता है मानो वह अभी दूध में नहाकर बाहर आया है ।

सचमुच ताजमहल देखने लायक है । तुम भी जरूर देखने का इंतजाम करो । घर में सब को मेरे नमस्कार ।

तुम्हारा प्यारा मित्र

XXXXXX

पता :-

वी. गीता विश्वनाथ,
कोत्तपेटा, अन्नवरम् ।

2. अपने मित्र को पोंगल की छुट्टियों में आने का आमंत्रण देते हुए पत्र लिखिए ।

विजयवाडा,

19-4-99.

प्रिय मित्र राजन,

मैं यहाँ कुशल हूँ । आशा है कि तुम भी कुशल हो । इस पत्र का मुख्य विषय यह है कि अगले हफ्ते से पोंगल की छुट्टियाँ शुरू हो जायेंगी । इसलिए इन छुट्टियों में पोंगल त्योहार हमारे घर में मनाएँगे । यहाँ यह त्योहार विशेष रूप से तीन दिन तक मनाया जाता है । यही नहीं विजयवाडा में देखने लायक स्थान अनेक हैं - कृष्णा नदी, प्रकाशम बाराज, कोंडपल्ली फोर्ट, गांधी पहाड आदी प्रदेश देखने लायक हैं । इसलिए तुम जरूर आना ।

तुम्हारे माता-पिता को नमस्कार बताना ।

तुम्हारा प्यारा मित्र

XXXXXX

पता :-

टी. राजन,

92, न्यू स्ट्रीट,

मैलापूर, चेन्नै ।

3. अपनी बहन की शादी में सम्मिलित होने के लिए वर्गाध्यापक के नाम अवकाश पत्र लिखिये ।

विजयवाडा,

18-3-1999.

सेवा में,

श्रीमान वर्गाध्यापक महोदय,

विजय कानवेंट स्कूल,

स्वामी स्ट्रीट, गाँधीनगर,

विजयवाडा - 3.

रान्यवर महोदय,

सविनय निवेदन है कि मेरी बहन का शुभ विवाह 21-3-99 को निश्चित हुआ । इस शादी में सम्मिलित होना मेरेलिये अनिवार्य है । अतः मुझे 20-3-99 से 23-3-99 तक अवकाश प्रदान करने की कृपा करें ।

आपका आज्ञाकारी शिष्य,

श्याम प्रसाद,

कक्षा - 10.

#

